Plus de 60 unités en inventaire à partir de 1 595$



UNE FOIS POUR TOUTES...
Cub Cadet
Financement sur place



QUALITÉ COMMERCIALE

Husqvarna
PUISSANCE
MANOEUVRABILITÉ



Anatole Gagnon & Fils inc.
Depuis 1972
Tél.: 449-4000
364, boul. Desjardins, Maniwaki

Vallée-de-la-Gatineau
L'espace des découvertes

Notre hebdo... notre force locale !

LA GATINEAU DEPUIS 1955

49e ANNÉE, NO 20 - MANIWAKI, LE 20 MAI 2005

FERMETURE DE LA PAROISSE CHRIST-ROI



PAGE 10

8 000$ pour le brunch du CSVG

Page 7

Corvée de nettoyage à Blue Sea

Page 4

Fric...Assez! rejoué avec brio

Page 13

62 personnes au souper de la CCIM

Page 12

Les Mustangs fiers de leur 1er match

Page 38

Comi-Art et la Maison de la culture fusionnent

Page 39

LA GATINEAU DEPUIS 1955
Notre hebdo... notre force locale!
Vous avez une nouvelle à nous communiquer ? Contactez-nous au
(819) 449-1725



Fabienne Lachapelle
Pag.: 441-5680



Hubert Roy
Pag.: 441-5681

Ou par courriel :
nouvelle@lagatineau.ca
Et par télécopieur :
(819) 449-5108

REGARDEZ BIEN !

Des super vedettes dans nos circulaires cette semaine à la page 6

MEUBLES branchaud
ISO 9001:2000
Meubles
Couvre plancher
Électroménagers
Électronique
Informatique
Satellite
Centre de liquidation
VAL-D'OR
1560, chemin Sullivan
(819) 874-2610

MANIWAKI 52, Route 105 Nord (819) 449-2610
GATINEAU 586, boul. Maloney est (819) 663-8557
AMOS 471, 6e Rue Ouest (819) 732-6558
VAL-D'OR 1560, chemin Sullivan (819) 874-2610
ROUYN-NORANDA 159, 8e Rue (819) 764-2610
www.branchaud.qc.ca

Sattelite
Bell
0$
Installation gratuite*



* Voir détails en magasin.



CONSULTATION PUBLIQUE

sur les véhicules hors route



**La question de la pratique du quad et de la motoneige vous intéresse ?
Vous avez des solutions à proposer pour en arriver
à une cohabitation harmonieuse dans une perspective
de développement durable et sécuritaire ?**

**Tous sont invités à participer à cette consultation publique
et à s'exprimer sur l'un ou l'autre des thèmes abordés.**

Consultez le site Internet du ministère des Transports du Québec à l'adresse **www.mtq.gouv.qc.ca**

Vous y trouverez toute l'information sur cette consultation de même que les modalités de participation.

On peut également obtenir copie du document de réflexion en communiquant avec la direction territoriale du ministère des Transports du Québec la plus près de chez vous ou en composant le 1 888 355-0511 (sans frais).

COORDONNÉES POUR L'OUTAOUAIS

Date : 31 mai 2005

Heures : 9 h 30 à 12 h
14 h à 17 h

Lieu : Centre de ski Vorlage
65, chemin Burnside
Wakefield, Québec

Salle : Salle principale

Dépôt des mémoires

Les particuliers, fédérations et groupes qui le désirent sont invités à faire parvenir leurs mémoires ou leurs commentaires au moins 5 jours ouvrables avant la rencontre de Wakefield :

- Par courriel à l'adresse suivante
  consultation.vhr@mtq.gouv.qc.ca
- Par la poste (avec la mention Consultation publique sur les véhicules hors route) :

  Direction de la sécurité en transport et du camionnage
  Ministère des Transports du Québec
  700, boul. René-Lévesque Est, 16e étage
  Québec (Québec) G1R 5H1
- Par télécopieur (avec la mention Consultation publique sur les véhicules hors route) : (418) 643-8914

Il est toutefois possible, pour les particuliers, de déposer leurs mémoires et commentaires le jour même d'une rencontre.

Présentation des commentaires et des mémoires au cours des rencontres

- Les particuliers et les groupes ayant déposé un mémoire pourront, s'ils le souhaitent, en exposer le contenu à l'occasion des rencontres publiques. Pour ce faire, ils devront s'inscrire au moins trois jours ouvrables avant la tenue de la rencontre à laquelle ils désirent participer. Ils seront ensuite informés de l'heure à laquelle ils seront entendus.
- Les particuliers n'ayant pas déposé de mémoire ou fait de commentaires par écrit et qui souhaitent s'exprimer devront s'inscrire à l'entrée de la salle, aux heures suivantes :

  - Entre 9 h et 9 h 30 pour la séance débutant à 9 h 30 ;
  - Entre 13 h 30 et 14 h pour la séance débutant à 14 h.

Inscription

- Par Internet : **www.mtq.gouv.qc.ca**
- Par téléphone : 1 888 355-0511 (sans frais) (option 4)
- Par télécopieur : (418) 643-8914

Québec

l'événement Dodge Caravan

Dodge Caravan 2005



Achetez à

19 998$*

- Moteur V6 de 3,3 L, 180 ch • Climatiseur • Boucliers assortis
- Régulateur de vitesse • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique • Habitacle pour 7 passagers
- Radio AM / FM avec lecteur CD • Sacs gonflables avant à déploiement progressif • Antidémarreur Sentry Key MD
- Porte-bagages de toit • Ville : 12,2 L / 100 km, autoroute : 8,2 L / 100 km Δ

Dodge Grand Caravan 2005

★★★★★ *Cote de sécurité **5 ÉTOILES DE LA NHTSA** aux essais de collisions latérales* Ω

Louez à

359$† par mois. Location de 48 MOIS

0$ comptant initial.

Lecteur DVD inclus !





Les mêmes caractéristiques que la Dodge Caravan avec en plus :

- Système de divertissement vidéo avec DVD
- Climatisation tri-zone avec chauffage arrière
- Roues d'aluminium de 16 pouces • 4 sièges capitaine
- Télédéverrouillage • Système de freins antiblocage
- Siège du conducteur à commande électrique
- Empattement plus long de 6 pouces avec espace utilitaire accru (23,3 pieds cubes / 660 litres)

Également disponible avec le système de rangement

STOW 'N GO

La seule mini-fourgonnette à offrir 2 rangées de sièges complètement rabattables dans le plancher.

Dodge Caravan

La mini-fourgonnette la plus vendue au pays

DREAMWORKS MADAGASCAR MC

En salle seulement



Visitez votre concessionnaire Chrysler • Jeep MD • Dodge ou dodge.ca

FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR

Services financiers Chrysler

* Le prix comprend les allocations consenties aux concessionnaires et est établi pour la Dodge Caravan 2005 avec l'ensemble 28C + MWG. † Tarif mensuel pour 48 mois établi pour la Dodge Grand Caravan 2005 avec l'ensemble 28C + ALW + AT1 + CYS. Le dépôt de sécurité est de 0 $ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km au taux de 15 ¢ le kilomètre. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. *, † Transport et taxes sur le climatiseur (lorsque applicables), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail des modèles Dodge Caravan 2005 et Grand Caravan 2005 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Véhicules à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. Ω Tests de collisions frontales et latérales effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). Δ Basé sur les cotes du guide de consommation de carburant 2005 publié par Ressources naturelles Canada pour la Dodge Caravan 2005 seulement. Madagascar MC et © 2005 Animation Dreamworks L.L.C. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep MD • Dodge du Québec

CHRYSLER

Jeep MD

DODGE

CINQ ÉTOILES

CORVÉE DE NETTOYAGE

Une batterie de jardiniers ratissent le village de Blue Sea

Blue Sea - Ils sont arrivés au centre municipal, à 8 heures, samedi dernier avec leurs pelles, rateaux, pioches et scies mécaniques sous le bras pour amorcer la première corvée d'embellissement de l'histoire du village de Blue Sea. Les équipes ont été formées sur place par le maire Laurent Fortin, lui-même impliqué dans la corvée.

PAR JEAN LACAILLE

«Je remercie, au nom de la municipalité, tous ces braves bénévoles qui n'ont pas craint la pluie pour participer à notre corvée de nettoyage et d'embellissement de notre beau village. Chaque printemps, nous voulons en faire un événement annuel», a indiqué le maire Fortin.

Croissants, muffins, jus et café ont été servis aux bénévoles dès 8 heures samedi dernier. Ils étaient près de 70 bénévoles, jeunes et moins jeunes, prêts à entreprendre la corvée.

Tous les secteurs sont touchés

Les équipes ont été dispersées dans tous les secteurs du village. Quelques points stratégiques du village ont été particulièrement ciblés par les organisateurs dont la plage publique, le centre municipal, l'église, l'école, la grande allée, le chemin de la gare d'Orlo et le chemin Lac Long. Les conseillers municipaux et les membres du personnel municipal étaient également sur place et ont participé aux travaux d'embellissement. Le camion de services des pompiers a circulé tout au long de l'opération pour assurer la sécurité des participants.

Sur le coup de midi, les bénévoles se sont à nouveau regroupés au centre municipal pour le dîner aux hot-dogs préparé par des bénévoles qui ont vaqué à la préparation du repas pendant que les jardiniers étaient sur le terrain.

Quelque vingt-quatre jardinières ont été installées sur la rue Principale et sur le chemin Blue Sea-Gracefield dans le périmètre d'urbanisation du village de Blue Sea.



Une cinquantaine de bénévoles ont répondu à l'appel de la municipalité pour la corvée du village samedi dernier à Blue Sea.



Des bénévoles, dont le maire Fortin, ont concentré leurs travaux dans la cour de l'école Reine-Perreault.

Remise de prix de participation

Au terme de la corvée, les bénévoles sont revenus au centre municipal où le maire Fortin a raflé quelques prix de participation, dont quelques chandails à l'effigie de la corvée du village qui ont été remis aux 15 jeunes participants. «Malgré le temps pluvieux, plusieurs de nos villageois ont répondu à l'appel. L'opération a été un succès et, en ce qui me concerne, elle sera répétée annuellement», conclut le maire Laurent Fortin.

Section Professionnelle

Desjardins & Gauthier
Avocats - Lawyers
Maniwaki: 224, Principale Sud **449-6075**
Gatineau: 132, rue St-Raymond **771-7415**

Denturologiste
Martin Cusson D.D.
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h sur rendez-vous soir et samedi
449-6073
137, Principale Sud, Maniwaki

Serge Désilets D.D.
Denturologiste
151-A, Commerciale, Maniwaki
449-6484
HEURES D'AFFAIRES
• Du lundi au vendredi de 9h à 17h
• Soir et samedi, sur rendez-vous

139, boul. Desjardins
Maniwaki, Qc
J9E 2C9
Téléphone
(819) 449-5319
Télécopieur
(819) 449-6431
François Langevin
Comptables agréés

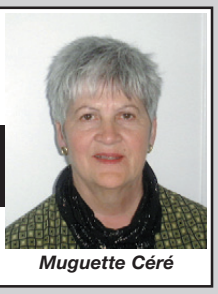
Assurances Kelly et Associés
ASSURANCES GÉNÉRALES
***Gilles Beauseigle**, C.D'A.Ass.*
***Danielle Renaud**, C.D'A.Ass.*
***Anik Beauseigle**, courtier d'assurance de dommages des particuliers et des entreprises*
***Sylvie Roy**, courtier d'assurance de dommages des particuliers et des entreprises*
7, Principale, Gracefield **Tél.: 463-2898**

LABELLE•RYAN **GÉNIPRO** INC.
Structure - plomberie - chauffage - ventilation - électricité - services municipaux - environnement - traitement des eaux - routes
135, RUE NOTRE-DAME
Maniwaki (Québec) J9E 2H9
TÉL.: (819) 441-0441
FAX: (819) 449-6617
436, DE LA MADONE
Mont-Laurier (Québec) J9L 1S3
TÉL.: (819) 623-3302-3304
FAX: (819) 623-7616

Jean Trépanier
AVOCAT
145, boul. Desjardins
Maniwaki (Québec) J9E 2C9
Téléphone : (819) **449-4231**
Télécopieur : (819) **449-2229**

Me Carole Joly LL.B.,D.D.N.
Notaire
182, Notre-Dame
Maniwaki (Québec)
J9E 2J5
Tél.: (819) **449-6180**
Fax: (819) **449-3115**
Courriel : cjoly1@notarius.net

MC ÉVALUATIONS
9039-0253 Québec inc.
Évaluateur Agréé
MARC CÉRÉ, É.A., B.A.A.
179-A, rue Notre-Dame
Maniwaki (Québec) J9E 2J
Tél.: **(819) 449-3687** - Fax : **(819) 449-1902**

Directrice
Bur.: 449-1725
Fax: 449-5108
LA GATINEAU DEPUIS 1955

Muguette Céré

Century 21 IMMO/NORD INC.
Courtier immobilier agréé
1600, boul. Le Corbusier
Bureau 203
Laval (Québec) H7S 1Y9
Tél.: (819) **449-6410**
Sans frais : **1-877-588-6410**
Tél.: (819) **449-2173**
Fax: (819) **449-6131**
DISPONIBLES 7 JOURS / 7 SOIRS SUR RENDEZ-VOUS


Richard Bibaud
Agent immobilier affilié

CHEMIN LÉPINE
PRIX RÉDUIT 75 000 $
Secteur forestier, restaurant camping station service. 4 saisons, potentiel à développer. Financement partiel disponible. Appelez-nous pour détails.

MESSINES
NOUVEAU
Très bien rénovée, maison 3 c.c. bois franc au plancher salon cuisine salle à dîner aire ouverte, toiture et fenestration partielle récentes. Taxes municipales 676 $! 72 000 $

BORD DE L'EAU
Terrain riverain lac Roddick 100' sur le lac. Partiellement boisé, accessible à l'année.
13 000 $


Jacques Larochelle
Agent immobilier affilié

EGAN SUD
Idéal pour camionneur, compagnie de transport ou de machinerie lourde. Grand garage sur dalle de béton, entrepot et résidence. Terrain 302'x362'. Appelez-nous pour détails.

LAC MURRAY
Grand terrain 1.9 acres façade sur lac 450 pieds.
15 000 $

BOIS-FRANC
PRIX RÉDUIT
Belle propriété pouvant être aménagée en deux logis. 4 chambres à coucher, 2 salons, 2 cuisines, 2 salles de bain, chauffage au bois et électrique, beau grand terrain. Venez visiter.

MESSINES
NOUVELLE INSCRIPTION
Cottage 2+1 c.c., salon cuisine aire ouverte, puits de lumière, sous-sol aménagé façade brique garage détaché : terrain 80'x104'. 92 000 $

MESSINES
Au coeur du village de Messines, maison à étage 3c.c., salon cuisine, salle à diner aire ouverte, patio, piscine. 59 000 $

MESSINES
VENDU
Maison à étages 3 +1c.c.. Cuisine salle à dîner aires ouvertes, grand patio, grand garage détaché. Beaucoup de rénovations majeures complétées.

TERRAIN BORD DE L'EAU
Lac Murray, beau grand terrain de 1.3 acre.
22 000 $

MANIWAKI
VENDU
INTÉRIEUR REMARQUABLE !
Rue Beaulieu, secteur boisé, propriété tout brique 3+1 c.c., avec foyer, bois au plancher, cuisine salle dîner aire ouverte, sous-sol aménagé grande salle familiale, spa. Grand terrain cloturé. **Propriété unique ! 190 000 $**

MANIWAKI
NOUVELLE INSCRIPTION
Spacieuse propriété tout briques 3+2 c.c. Salon cuisine salle à dîner air ouverte, planchers lattes bois-franc foyer au salon sous sol aménagé, sauna, garage attaché, 135 000 $

MANIWAKI
ON FINANCE
VENDU
Maison 1c.c., salon, cuisine salle à dîner, secteur tranquille. Grand terrain 99'x126'. Chez-soi pour moins cher qu'un loyer.

LAC MURRAY
Terrain au lac Murray, bord de l'eau.
15 000 $

CHEMIN LUNAM
105 500 $
A proximité de l'accès municipal au lac Baskatong. Maison 1+1 cc. Salon, cuisine, salle à dîner aire ouverte, chauffage bois et électrique, garage détaché. Propriété impeccable.

CHALET
On recherche beau chalet 3 chambres à coucher sur lac entre Cayamant et Messines.
Acheteur très sérieux

BLUE SEA
NOUVELLE INSCRIPTION
VENDU
Aubaine, maison 3 c.c., salon cuisine, chauffage central huile et poêle combustion lente. Sous-sol non aménagé. Vente rapide. 29 000 $

RUE BEAULIEU
Vue sur la rivière!
VENDU
PRIX RÉVISÉ
Rue Beaulieu, propriété riveraine, 2 chambres à coucher, cuisine, salle à [illegible] salon aires [illegible], bois-franc, sous-sol aménagé, garage, grand patio, piscine. Faut-voir! Appelez-nous.

LAC MURRAY
Bord de l'eau, 54 600 pi², partiellement boisé.
22 000 $

MANIWAKI
À distance de marche du centre-ville, immeuble à revenus, rénové et très bien entretenu, entièrement loué. Grand stationnement, excellente investissement pour fond de retraite. Appelez-nous.

BOUCHETTE
PRIX RÉVISÉ
À quelques minutes du lac 31 Milles et du lac Blue Sea, belle maison de campagne spacieuse, exceptionnellement propre et bien conservée. Grande salle familiale, poêle comb. lente, grand terrain, jardin de fleurs. Beaucoup de cachet.
75 900 $

GRAND-REMOUS
59 000 $
Dans un très beau secteur boisé très paisible, chemin de la Montagne, bungalow 3 ch. à c., salon-cuisine, sous-sol partiellement aménagé, propriété impeccable.

LES JOURS OVALE BLEU

Ford



DES SALLES D'EXPOSITION QUI FONT RÊVER. DES OFFRES QUI FONT JASER.



FORD FOCUS ZXW SE

219 $/mois, location 48 mois*
Mise de fonds de 1 995 $
Transport et plein d'essence inclus

- Moteur Duratec de 2 L développant 136 chevaux
- Chauffe-moteur
- Verrouillage des portes à commande électrique
- Entrée sans clé à télécommande
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur laser
- Climatisation
- Ensemble édition hiver



FORD FOCUS ZX5 SES

219 $/mois, location 48 mois*
Mise de fonds de 1 995 $
Transport et plein d'essence inclus

- Moteur Duratec de 2 L développant 136 chevaux
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur laser
- Climatisation
- Jantes de 16 po en alliage
- Commandes audio auxiliaires sur colonne de direction
- Programmateur de vitesse
- Volant réglable/télescopique
- Glaces et verrouillage des portes à commande électrique
- Rétroviseurs à réglage électrique
- Ensemble édition hiver plus



FORD FOCUS ZX4 SE

13 995 $** et **0 %** de financement
à l'achat jusqu'à 36 mois ou
199 $/mois, location 48 mois*
Mise de fonds de 1 495 $
Transport et plein d'essence inclus

- Moteur Duratec de 2 L développant 136 chevaux
- Verrouillage des portes à commande électrique
- Entrée sans clé à télécommande
- Climatisation
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur laser
- Nouvelle planche de bord

GARANTIE DU GROUPE MOTOPROPULSEUR : **5 ANS / 100 000 KM**

La Focus 2005 s'est classée parmi les trois premières dans le segment des voitures compactes selon *Le Guide de l'auto 2005.*

lafocus.ca

ford.ca

Ford
Bien pensé

1000$ DE REMISE AUX DIPLÔMÉS

Photos à titre indicatif seulement. *Dépôt de sécurité (ZX5 SES : 275 $; ZXW SE : 275 $; ZX4 SE : 250 $), mise de fonds (ZX5 SES : 1 995 $; ZXW SE : 1 995 $; ZX4 SE : 1 495 $) et première mensualité exigés à la livraison. Des frais de **0,08 $ du kilomètre après 80 000 kilomètres** et d'autres conditions s'appliquent. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Frais de transport et premier plein d'essence inclus. **Focus ZX4 SE : transport (950 $), immatriculation, assurances et taxes applicables en sus. L'offre de 0 % de financement s'applique à l'achat des modèles Focus ZX4 SE neufs pour un terme maximal de 36 mois. Ces offres s'appliquent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre en vigueur, à l'exception de la remise aux diplômés à laquelle certaines conditions s'appliquent. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Votre conseiller Ford peut vendre ou louer moins cher. Consultez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails.

ÉDITORIAL

Petit projet deviendra grand

LA GATINEAU soulignait la semaine dernière dans ses lignes éditoriales que le dossier du bois dans la région était un méchant casse-tête. La fermeture de l'usine Tembec dans le Pontiac démontre bien toute cette complexité.

Il faut donc se poser la question. Qu'est-ce qui se passerait si une des grandes industries forestières présentes dans la région annonçait qu'elle fermait une de ses usines? Une telle bombe peut arriver à n'importe quel moment sans qu'on s'y attende, comme c'est arrivé dans le Pontiac. Il ne faut pas attendre une telle catastrophe avant d'agir. Mieux vaut prévenir que guérir comme le dit un vieil adage. Et tant mieux si rien de catastrophique arrive, la région n'en sera que plus forte encore en agissant tout de suite.

La venue d'Irénée Banville, conseiller industriel chez Forintek, au souper de la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki (CCIM) le 11 mai dernier, montre que des efforts se font déjà pour vendre l'idée de créer des entreprises de deuxième et de troisième transformation du bois dans la Vallée-de-la-Gatineau. Plusieurs jeunes entrepreneurs potentiels et intéressés étaient d'ailleurs présents au souper pour en savoir plus pour partir une telle entreprise. On ne peut que s'en réjouir.

Comme le souligne Marc Dupuis, directeur général du Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau (CLDVG), si on ne touche qu'une seule fois à notre bois, on ne passe qu'une fois au cash. Ça veut donc dire que si on fait de la troisième transformation, on passe deux fois au cash. Et si on fait de la troisième transformation et qu'on fait des produits finis, on passe au cash pour une troisième fois. C'est à partir de ce principe qu'il est important de donner une valeur ajoutée à notre bois. De nouveaux emplois et de nouvelles retombées économiques en découleraient.

Il faut maintenant nous convaincre que nous sommes capables de faire de la deuxième et de la troisième transformation du bois. Il s'en fait beaucoup au Saguenay. Alors pourquoi pas ici? Poser la question est y répondre. Les organismes économiques de la région travaillent déjà à promouvoir l'implantation de telles industries. Il y a même un conseiller en deuxième et troisième transformation pour l'Outaouais, (poste occupé par Michel Bilodeau).

Comme le souligne Lynn Anctil, directeur général de la CCIM, il n'est pas nécessaire d'avoir un projet de 10 M $ pour faire de la deuxième et de la troisième transformation du bois. Un projet d'un demi-million de dollars peut facilement procurer de l'emploi à cinq personnes. Et si on en croit Marc Dupuis, notre région regorge de main d'œuvre qui désire travailler en manufacture.

Tous ces petits projets mis ensemble finirait par créer un gros projet. D'autres pourraient être ensuite tentés de les imiter dû à la demande et ainsi faire de la Vallée-de-la-Gatineau un lieu reconnu pour son bois, mais aussi comme une région qui a su se prendre en main pour traiter son propre bois.

Hubert Roy

LA VILLE DE MANIWAKI SERA PLUS SÉVÈRE AVEC LES MATIÈRES FÉCALES DE VOTRE CHIEN



Chapeau !

LA GATINEAU tient à lever son chapeau à toutes les personnes qui participeront à la levée de fonds du Défi têtes rasées de Leucan, pour venir en aide aux jeunes atteints de leucémie.

Dans notre région, c'est le courage et la persévérance du jeune Mathias Marinier-Lauzon (dont LA GATINEAU a publié un portrait la semaine dernière) qui feront que 23 personnalités (voir liste page 19) de la région sacrifieront leurs cheveux le 9 juin prochain lors d'un 5 à 7 aux Galeries Maniwaki.

Les gens seront peut-être tentés de rire en les voyant la nouvelle coupe de cheveux de ces 23 personnes (qui seront rasés au BIC d'ailleurs), mais il faut comprendre qu'ils le font pour Mathias et pour tous les autres jeunes leucémiques qui ont perdu leurs cheveux à cause de cette maladie.

Au Journal, nous devons tous lever notre chapeau à notre collègue Fabienne qui participera au Défi. L'auteur de ces lignes a été approché à la dernière minute pour y participé, mais n'a pas eu le courage de renoncer à sa tignasse. Saluons donc les 23 personnes qui ont le courage de le faire en leur donnant quelques sous pour cette bonne cause et levez-leur votre chapeau lorsque vous les verrez. Ils auront d'ailleurs bien besoin d'un chapeau cet été pour couvrir leur tête, mais aurons en eux un incroyable sentiment d'avoir accompli quelque chose de fantastique en aidant le petit Mathias et tous les autres jeunes leucémiques.

Hubert Roy

Voici les circulaires encartées dans notre journal cette semaine !

UAP · PRO MARTEL ET FILS, MANIWAKI · maxi MANIWAKI · HOME DÉPÔT · Home hardware PASAHIGAN HOME CENTER · PRO ETHIER LAFRENIÈRE, GRACEFIELD

IGA CHARLES · Marché OMNI Épicerie Richard · ESSAIM GRACEFIELD · CANADIAN TIRE MARC GAUDREAU INC. · PRO HUBERT · ROna

METRO ANDRÉ LAPOINTE · METRO BER-JAC · AXEP J.B. LÉVESQUE GRAND-REMOUS · MARCHÉ RICHELIEU MICHEL LAFRENIÈRE · Familiprix · AXEP A. GAUTHIER & FILS

LA GATINEAU depuis 1965

114, de la Ferme, Maniwaki (Québec) J9E 3J9

Tél.: (819) 449-1725 - Téléc. (819) 449-5108
Adresse électronique : hebdo@lagatineau.ca
Nouvelles (courriels) : nouvelle@lagatineau.ca

Abonnement d'un an :
Canada : 55 $ + taxes / Autres : 95 $ + taxes

PERSONNEL

DIRECTRICE - Muguette Céré
JOURNALISTES - Fabienne Lachapelle
- Hubert Roy
PUBLICITÉ - Johanne Céré
SECRÉTAIRE-COMPTABLE - Claudette Grondin
SECRÉTAIRE - Lucie Dufault
INFOGRAPHES - Martin Aubin
- Ken Jolivette

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Denis Moreau, *président*, **René Moreau & Fils**
André Lapointe, *vice-prés.* **Métro Lapointe**
Denis Gendron, *sec.* **J.E. Gendron Auto**
Sonny Constantineau, dir. **Le Living In**
Micheline Vaillancourt, *dir.* **Bijouterie 155**
Pierre Piché, *dir.* **Pièces Piché Ltée**
André Benoit, dir. **Clarica**

ACTIONNAIRES

Peter McConnery, rep. ***McConnery Inc.***
Ronald Cross, rep. ***Chez Martineau***
Jacques Gauvreau, rep. ***Studio J.R. Gauvreau (CAMÉRA EXPERT)***
Gilbert David, rep. ***David T.V.***
Robert Coulombe, rep. ***Coulombe & Frères (RADIO SHACK)***
Gerry Baker, rep. ***Restaurant Mikes***
Robert Morin, rep. ***Club de golf Alfgonquin***
Denyse Crête, rep. ***Adonis Hélène Lafleur***
André Robitaille, rep. ***Vitrerie Maniwaki***
Pierre Lavoie, rep. ***Pneus Pierre Lavoie***
Carole Joly ***notaires***
Luc Rousseau, rep. ***Pourvoirie Luc Rousseau***
Rolland Lauriault, rep. ***Imprimerie Maniwaki***
Marc Vaillancourt, rep. ***Climatisation Maniwaki***
Rhéal Baker ***Homme d'affaires***
Luc Morin ***Homme d'affaires***
François Brossard, rep. ***Pharmacie Familiprix***
Claude Gauthier, rep. ***A. Gauthier & Fils (AXEP)***
Maurice St-Amour, rep. ***Thibault Électrique***
Luc Martel, rep. ***Martel & Fils (PRO)***
Denis Aubé ***Homme d'affaires***
Alain Gravelle, rep. ***Épicerie Gravelle Inc.***
Michel Clermont, rep. ***Les Éditions A.V.G.***
Jean-Guy Desjardins, rep. ***Tigre Géant***
Maurice Lévesque ***Homme d'affaires***
Luc Guy ***Homme d'affaires***
Joanne Lachapelle, rep. ***Notaire***
Muguette Céré, rep. ***Immo Outaouais***
Marc Lachapelle, rep. ***Homme d'affaires***
Pat Morgan, rep. ***Clinique d'optométrie Iris***
Raynald Hamel, rep. ***R. Hamel & Fils***
Louis-Arthur Branchaud, rep. ***Meubles Branchaud***
Oneil Grondin, rep. ***Homme d'affaires***
Yves Cousineau, dir. **Serrurier Yves Cousineau**
3103-0604 Québec Inc.

OFFICE DE LA DISTIBUTION CERTIFIÉE ODC INC. ODC

La Gatineau est publiée le vendredi par les Éditions La Gatineau Ltée au 114, de la Ferme à Maniwaki. Elle est montée aux ateliers des Éditions La Gatineau à Maniwaki et est imprimée à l'Imprimerie Qualimax, 130, Adrien-Robert à Hull.

LES HEBDOS SÉLECT DU QUÉBEC INC.

Représentation nationale :
Montréal : (514) 866-3131
Toronto : (416) 362-4488

Courrier de deuxième classe, enregistrement No 0535. Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec Tirage 11 100 copies. La Gatineau est un membre certifié de l'Office de la distribution certifiée inc.

Une salle pleine pour le brunch du CSVG

Maniwaki - Le Brunch de la Fondation du Centre de santé de la Vallée-de-la-Gatineau (CSVG) a attiré un grand nombre de personnes, dimanche dernier, au gymnase de l'école Kitigan Zibi.

PAR FABIENNE LACHAPELLE

Deux cent soixante-treize personnes, dont plusieurs personnalités de la région, dont le député fédéral David Smith, le député provincial Réjean Lafrenière, le préfet de la MRC Pierre Rondeau et plusieurs maires du territoire ont assisté à cet événement annuel animé par Pierre Denis.

«Nous avons dépassé par beaucoup l'assistance de l'an dernier qui était de 195 billets vendus. Je suis plus que satisfaite, mais notre objectif sera toujours de vendre nos 350 billets disponibles», a indiqué une des coordonnatrices du brunch, Janique Lachapelle.

La Fondation a aussi accepté des dons de ceux qui ne pouvaient pas participer au brunch. En tout, c'est 3347 $ qui ont été amassés pour totaliser 8000 $ de profits. Entre autres, Louisiana Pacific a offert 1000$ à la Fondation, Pierre Riel 500 $ et la Financière Sunlife 500 $.

«La preuve est ici, ce matin, qu'une fondation est vitale pour que toute la communauté doive travailler ensemble comme ont le fait depuis un bon moment», a déclaré devant la foule la présidente du CSVG Pauline Danis.

«C'est bien de voir toute la communauté faire un effort commun pour la Fondation. Je suis assez impressionné de l'implication de la société dans la Vallée-de-la-Gatineau», a ajouté le directeur général par intérim du CSVG Michel Léger.

Une vidéo présentant la Fondation a été préparé par des élèves talentueux de la Cité étudiante de la Haute-Gatineau. Simon Lapointe, Vincent Hubert et Alex Landry ont rencontré les élèves de l'école du Christ-Roi pour connaître, dans leurs propres mots, la définition d'une fondation. Le vidéo, qui avait une petite touche humoristique a été monté par Maxim Carpentier-Cayen.

Salles Snoezelen

La Fondation du CSVG a profité du brunch de dimanche dernier pour annoncer l'ouverture des salles Snoezelen. Ces dernières ont été instaurées le lundi 9 mai dernier au Foyer Père-Guinard et au Foyer de Gracefield.

Les salles sont composées de musique douce, de fibre optique, de lampes à bulles, de masseurs et d'odeurs. L'objectif des salles est de relaxer les patients en crise.

«Nous pouvons dire mission accomplie. L'investissement de 32 000$ vaut la peine. Nous avons déjà utilisé les salles Snoezelen et les résultats sont positifs», a expliqué Louise Alie

Une formation sera offerte aux employés des foyers afin de les apprendre l'utilisation des nouvelles salles.

Bi-Pap

Le médecin Rafid Haydar a indiqué aux participants du brunch, le prochain projet pour la Fondation du CSVG. Le Centre hospitalier se procurera un Bi-Pap.

Cet équipement est utilisé afin d'aider un patient qui est essoufflé. «Le Bi-Pap permettra de réduire l'utilisation d'un respirateur pour soigner des maladies pulmonaires chroniques. Le respirateur peut causer des complications graves et le Bi-Pap réduit les risques», a expliqué le Dr Haydar.

En plus de réduire les risques de décès et de complications, le Bi-Pap réduit les coûts. «Pour utiliser un respirateur, on peut calculer jusqu'à 40 000$ par patient. Un Bi-Pap coûte 25 000 $, donc si on sauve l'utilisation du respirateur sur un patient, ont fait déjà des profits», a conclu Dr Haydar.

Je tiens à remercier les gens qui ont participé aux succès du brunch, Russel Côté qui s'est occupé du buffet et Lionel Whiteduck qui s'est occupé de la salle. Merci aussi à tous les donateurs et les collaborateurs», a conclu Janique Lachapelle, au nom de toute l'équipe de coordination, formée de Joanne Baker et de Maxim Carpentier-Cayen.



273 personnes ont assisté au Brunch de la Fondation du Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau.

ASSEMBLÉE ANNUELLE DE FORÊT VIVE

Une conférence sur l'if du Canada sera présentée

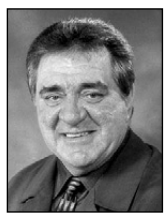
(H.R.) Maniwaki – Richard Daigle, ingénieur forestier, donnera une conférence le 26 mai prochain, à 19 heures, sur l'if du Canada, au Foyer Père-Guinard. Forêt vive invite donc la population à cette conférence, qui sera précédée de l'assemblée générale annuelle de l'organisme.

«L'if du Canada (ou buis) soulève de plus en plus d'intérêt au Québec. Cet arbuste contient des taxanes qui servent d'ingrédients actifs dans de nombreux médicaments utilisés pour traiter certains cancers. Il se retrouve dans divers types de forêt, du sud du Québec jusqu'aux portes de l'Abitibi, en passant par la Haute-Gatineau», a souligné Dominique Bhérer, président de Forêt vive.

Celui-ci croit donc que les propriétaires forestiers pourraient être intéressés à en savoir plus sur l'if du Canada. «La demande et la pression susceptible d'être exercée sur cette ressource naturelle risque donc de devenir importante. Dans l'optique d'une exploitation soutenue pour l'approvisionnement des industries pharmaceutiques (deux projets majeurs actuellement au Québec), la récolte et la culture de cette plante pourraient devenir des options intéressantes pour les propriétaires forestiers», a conclu M. Bhérer.



Comment garantir à votre famille et à vos proches des avantages à l'abri de l'impôt?
Une police d'assurance-vie peut leur fournir la liberté de faire des choix. Elle peut aussi protéger vos actifs et votre patrimoine. Vos conseillers Clarica peuvent vous renseigner sur le plan qui sera le mieux pour garantir la sécurité des gens qui sont les plus importants pour vous.



André Benoit



Claude Benoit, A.V.C.

Bur. 819 465-1320
25, ch. Saumure
Messines (Québec) J0X 2J0
services.dassurances.benoit@clarica.com
www.clarica.com/services.dassurances.benoit

Services d'assurances André & Claude Benoit inc.*
cabinet de services financiers

CLARICA

Assurance-vie, santé et invalidité, régimes d'épargne-retraite, avantages sociaux et assurance prêt hypothécaire

Conseillers en sécurité financière et conseillers en assurance et rentes collectives
*Distributeur autorisé de produits et services de Clarica.

NOUVELLE BANNIÈRE À GRACEFIELD

Garage J.C. Marois devient **«Le Spécialiste»**

Votre centre d'entretien par excellence dans la Vallée-de-la-Gatineau

HEURES D'OUVERTURE
Du lundi au vendredi
de 8h à 17h30
Le samedi
de 8h à 14h30

LE SPECIALISTE®

- Freins
- Silencieux
- Suspension
- Alignement

SONERCO

NOUS UTILISONS DES PRODUITS DE QUALITÉ DE MARQUE NATIONALE

ANCO · BECK/ARNLEY · bosal · BOSCH · Carter · Castrol · CHAMPION · Chicago Pneumatic · DAYCO · DEVAIR · EXIDE · FELPRO · fenco · GUNK · Kimberly-Clark · MEVTECH · MONROE · MOOG · NGK · NTK · OTC · PENNZOIL · precision universal joint · Purolator · Raybestos · ROBINAIR · Rotary · SKF · STRONGARM · Valvoline · WALKER · WESTWARD · WIX

Jean-Charles & Étienne Marois
Propriétaires

Garage J.C. Marois
51 St-Joseph Gracefield, Qc
J0X 1W0

Tél. : (819) 463-2995
Fax : (819) 463-1624

Jeep MD

FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR

Services financiers Chrysler

JEEP LIBERTY ROCKY MOUNTAIN 4X4 2005

LOUEZ À

269$†

PAR MOIS. LOCATION DE 24 MOIS.
4 293 $ DE COMPTANT INITIAL OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT.



• Moteur PowerTech de 3,7 L, 210 ch • Transmission automatique à 4 vitesses • Roues uniques de 16 pouces en aluminium
• Ensemble attelage de remorquage • Toit ouvrant • Capacité de remorquage de 5 000 lb • Télédéverrouillage
• Boîte de transfert Selec-Trac[MD] 4RM en prise maintenue • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique
• Élargisseurs d'ailes assortis à la carrosserie • Climatiseur • Radio AM/FM avec lecteur CD • Housse de pneu de secours
• Sièges garnis de tissu avec logo • Emblème Rocky Mountain

LES V.U.S. (VRAIS. UTILITAIRES. SPORT.)



JEEP GRAND CHEROKEE ROCKY MOUNTAIN 4X4 2005

• Moteur PowerTech V6 de 3,7 L • Transmission automatique à 5 vitesses • Boîte de transfert Quadra-Trac I[MD] • Freins à disque antiblocage aux 4 roues • Roues uniques de 17 pouces gris plomb métallisé • Ensemble attelage de remorquage
• Moulures latérales chromées • Pédales ajustables à commande électrique • Phares antibrouillards • Sièges avant chauffants
• Sièges en cuir deux tons avec logo
• Rétroviseurs chauffants et repliables à commande électrique
• Emblème Rocky Mountain

LOUEZ À

349$†

PAR MOIS. LOCATION DE 39 MOIS.
4 747 $ DE COMPTANT INITIAL OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT.

Autre option de location offerte	
Mensualité	Comptant initial
472 $†	0 $



JEEP TJ SE 4X4 2005

• Moteur PowerTech I-4 de 2,4 L
• Transmission manuelle à 6 vitesses
• 4RM à prise temporaire Command-Trac[MC]
• Radio AM/FM avec lecteur CD
• 7 haut-parleurs avec caisson d'extrêmes graves/aigus
• Antidémarreur Sentry Key[MD]
• Roues ECCO de 15 pouces en aluminium
• Pneu de secours pleine grandeur assorti
• Sièges baquets à haut dossier
• Sacs gonflables avant de nouvelle génération

ACHETEZ À **19 998$***

ET OBTENEZ **0 %** *DE FINANCEMENT À L'ACHAT[Δ] JUSQU'À 36 MOIS.*

OU LOUEZ À **199$†** *PAR MOIS. LOCATION DE 39 MOIS. 3 105 $ DE COMPTANT INITIAL OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT.*

Autre option de location offerte	
Mensualité	Comptant initial
281 $†	0 $

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP[MD] • DODGE OU JEEP.CA

* Le prix comprend les allocations consenties aux concessionnaires et s'applique au Jeep TJ 2005 avec l'ensemble 23R + ADC + RCU + GCH + 4XA + WJW + GCD + P5. Δ 0 % de financement à l'achat jusqu'à 36 mois sur le Jeep TJ 2005 avec l'ensemble 23R + ADC + RCU + GCH + 4XA + WJW + GCD + P5 et pour le Jeep Grand Cherokee Rocky Mountain avec l'ensemble 26Y + AHT + DHP + DSA. Le dépôt de sécurité est de 0 $ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 40 800 km pour 24 mois (66 300 km/39 mois) au taux de 15 ¢ le kilomètre. *, †, Δ Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. Transport, taxes sur le climatiseur, immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail des modèles 2005 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Véhicules à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep[MD] • Dodge du Québec

CHRYSLER

Jeep MD

DODGE

CINQ ÉTOILES

CPE ET QUÉBEC EN FORME

2000$ pour le camp de jour



Le lieutenant Mario Brière a servi le souper spaghetti au grand plaisir des 250 participants.

Maniwaki - Le souper-spectacle du Centre Parents-Enfants (CPE) et de l'organisme Québec en forme a été un succès.

PAR FABIENNE LACHAPELLE

Le souper-spectacle a eu lieu samedi soir dernier, au 2e étage du Centre des loisirs de Maniwaki. Cent-cinquante personnes ont assisté à la soirée.

Des profits de 2000 $ ont été générés. Ces derniers iront au camp de jour intermunicipale du CPE et de Québec en forme.

«Je suis extrêmement satisfaite du déroulement de la soirée. Nous avons même eu plus de personnes qu'attendus», a affirmé la directrice du CPE, Joëlle Martel.

Deux groupes de musique ont offert des prestations dont Pierre Gauthier et le groupe Hybride. «Le point fort de la soirée a été la participation des enfants. Pierre Gauthier a même fait chanter des enfants sur la scène», a raconté Mme Martel.

Grâce à ce succès familial, le CPE va revoir la formule de l'activité l'année prochaine. «Nous allons axer notre activité bénéfique sur la famille, telle une journée d'activités ou un spectacle pour la famille», a conclu la directrice du CPE.



Les enfants ont chanté sur scène avec Pierre Gauthier.

McCONNERY
Depuis... 1927
Centre d'esthétique Professionel
Offrez à votre véhicule, quelque soit la marque, une **«Transformation extrême»**.



Muguette Céré
Agent Immobilier Agréé
(819) 441-8171
Pagette :
(819) 441-5633
Courriel : muguettecere@sympatico.ca



Carmelle Ouellette
Agent Immobilier Affilié
1-819-827-3111

Immo Outaouais
Courtier Immobilier Agréé
Tél.: (819) 449-1244
Site Internet :
www.immooutaouais.com
Contactez-nous d'abord avant de mettre en vente votre propriété.



Charles St-Jacques
Agent Immobilier Affilié
(819) 920-2000
(866) 920-2022
Courriel : charlesstjacques@yahoo.ca



Nathalie St-Jacques
Agent Immobilier Affilié
(819) 441-9090
Sans frais :
(866) 463-9090

Faites confiance au seul courtier en Haute-Gatineau.



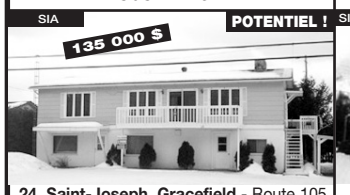
Situé secteur Comeauville, Maniwaki
Ancien dépanneur et boulangerie avec logis au 2e étage. Situé au 444-446 Rue de La Montagne. Une occasion à ne pas manquer
MUGUETTE CÉRÉ



Ste-Thérèse-de-la-Gatineau
Dépanneur et poste d'essence avec excellent chiffre d'affaire, licence S.A.Q., bureau de poste, loterie, propane, quincaillerie et plus.
NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES



107, ch. Mulligan's Ferry, Kazabazua - Chalet/maison avec une belle étendue d'eau à l'arrière et la rivière Gatineau devant, à seulement 20 min. du ski et du golf Mont-Ste-Marie.
NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES



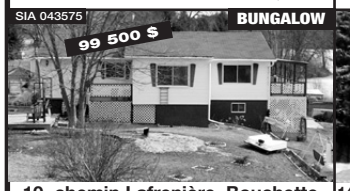
24, Saint-Joseph, Gracefield - Route 105 au coeur de Gracefield, grand logis de 1 450 p.c. plus local à aménager selon vos besoins de 1 450 p.c. au r-d-c.
NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES



167, ch. Monette, Cayamant - Bungalow au bord du lac Cayamant sur un grand terrain bois. Grand garage 2 étages. Beaucoup de potentiel !!!
CARMELLE OUELLET



258, ch. Du Lac Bois-Franc, Déléage
Profitez de la vie !
Pour un chez-soi paisble, charmant bungalow situéàaux abords du Lac Bois-Franc. Superbe terrain, grand terrain, plage sablonneuse.
NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES



10, chemin Lafrenière, Bouchette
Bord du lac Chalifoux, endroit paisible, sous-sol entière rénové, grand terrain entièrement paysagé.
NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES



141, Principale Maniwaki - Maison 2 étages, près de : école, parc, garderie et tous les services, secteur Christ-Roi, armoires neuves, plusieurs rénovations.
MUGUETTE CÉRÉ



Ch. Du Lac Landrieux, Messines - Chalet 3 saisons fraîchement rénové. En environ 100 acres de terrain dont 4 acres au bord du lac. Belle plage sablonneuse, paradis de chasse et pêche !
NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES



Déléage - 32, chemin Ferme Joseph Propriété de 3000 pi², abri d'auto, grand terrain, garage.
Soyez le premier à visiter !
MUGUETTE CÉRÉ



500, Montée de la source, Cantley
Vous voulez démébager et n'avoir rien à faire ? Tout est impeccable autant à l'extérieur qu'à l'intérieur.
CARMELLE OUELLET



290, rue Fafard, Maniwaki
Maison située à Maniwaki, 3 chambres à coucher, très grand terrain.
Soyez le 1er à visiter !
MUGUETTE CÉRÉ

• Terrain à construire à Chelsea • Terrain de 6.26 acres à Gracefield

LAUZON
Ressources forestières
PRODUCTEURS DE BOIS
pour la vente de vos billots
Pour tous renseignements sur le façonnage, contactez notre acheteur mesureur
IMPORTANT : Bois fraîchement coupé
Essences recherchées :
• Érable • Bouleau • Merisier • Chêne



RÉMY CRITES
au **819-449-3636**
ext : **268**
ou
Cell. : 819-441-8356
Res : 819-449-6893

Assurances Kelly & Associés
ASSURANCES GÉNÉRALES
7, rue Principale, Gracefield (Québec) J0X 1W0
Téléphone 819-463-2898 / Fax 819-463-3322
Votre courtier d'assurance comprend
Gilles Beauseigle, Anik Beauseigle, Danielle Renaud, Sylvie Roy
4 courtiers pour vous servir
Assurance résidentielle, chalet, bateau et automobile,
Assurance commerciale et ferme, véhicule commercial, cautionnement de tout genre
Nous sommes là pour vous expliquer chaque détail de vos contrats d'assurance

POUR SE FUSIONNER AVEC L'ASSOMPTION

La paroisse Christ-Roi fermera le 20 novembre prochain

Maniwaki – La paroisse du Christ-Roi à Maniwaki fermera le 20 novembre prochain, date de la fête de Christ-Roi, patron de la paroisse, après 52 ans d'existence. C'est ce qu'ont annoncé l'abbé Gilbert Patry, Mgr Vital Massé, évêque du diocèse de Mont-Laurier et André Chalifoux, vicaire général du diocèse. La cinquantaine de paroissiens présents à la rencontre d'information mardi dernier ont bien sûr été déçus par cette annonce, mais comprennent que l'Église doit penser à demain.

PAR HUBERT ROY

Après sa fermeture, la paroisse Christ-Roi sera fusionnée avec celle de l'Assomption. «Ce n'est pas de gaieté de cœur qu'on annonce la fermeture d'une église, a affirmé l'abbé Patry dès le début de la rencontre. En 1995, une étude a révélé qu'il n'y avait que 6 % de la Haute-Gatineau qui fréquentait l'église et ça n'a pas beaucoup monté depuis ce temps. Avant même mon arrivée il y a dix ans, la question se posait déjà. Il faut aussi considérer que la moyenne d'âge de pasteurs dans la Haute-Gatineau est de 67 ans et demi. Notre situation financière n'est pas très glorieuse non plus. L'avenir passe donc par un recentrement de l'église.»

Mgr Massé a déclaré aux paroissiens présents qu'ils devaient maintenant travailler à bâtir une communauté vivante. «C'est plus intéressant pour un évêque d'ouvrir que de fermer une église. On doit maintenant se demander ce qu'on peut faire pour que notre église soit vivante, parlante et attirante. Dans cinq ou dix ans, on devra se demander si on se souviendra de l'église Christ-Roi comme d'une église qui s'est accrochée ou bien de son esprit de communauté. Nous serons fiers si nous avons bâti une communauté vivante. Nous ne devons pas nous accrocher aux choses. Le Seigneur nous demande de bâtir une communauté vivante», a souligné l'évêque du diocèse de Mont-Laurier.



Selon l'abbé Gilbert Patry, la bâtisse du Christ-Roi restera et servira différemment la communauté.

Se regrouper ensemble

Mgr Massé soutient que les paroissiens de la région doivent se regrouper ensemble pour éduquer la foi. «Nous avons plus de chances de donner un signe de vitalité si nous nous regroupons ensemble. Nous devons nous regrouper pour éduquer la foi. Nous devons mettre notre investissement à la bonne place. Il ne faut pas s'imaginer que la pratique religieuse va aller en augmentant. C'est le fait de nous réunir ensemble qui fait que nous sommes heureux de célébrer notre foi. Il faut bâtir dans la foi», a demandé l'évêque.



Mgr Vital Massé, l'abbé Gilbert Patry et le vicaire André Chalifoux ont annoncé la fermeture de la paroisse Christ-Roi à une cinquantaine de paroissiens mardi dernier.

André Chalifoux, vicaire général, indique que la tendance dans les petites villes comme Maniwaki est de tout regrouper dans une seule paroisse. «Par exemple, à Amos, il y avait quatre paroisses qui ont été fusionnées en une seule. C'est l'ensemble de la vie communautaire qui compte et il faut s'assurer de cela. La tendance est de former une seule paroisse dans les petites villes. Cette situation n'est pas unique à Maniwaki. On doit bâtir une communauté chrétienne. C'est tout un défi et on doit mettre tous nos œufs là-dedans», a-t-il lancé.

Finances

Une autre raison de la fermeture de la paroisse Christ-Roi est qu'elle peine à faire ses frais. «La paroisse se finance, mais depuis les onze dernières années, elle est en déficit de 2 000 $, et ce, malgré le bingo et la location de la salle. Le bingo représente plus du tiers des revenus de la paroisse. Ça marche, mais la paroisse est appuyée sur une organisation qu'on est pas sûr d'avoir dans dix ans. C'est comme une béquille. Si on ne l'a pas, on tombe», a affirmé Gilbert Patry.

Le diocèse de Mont-Laurier croit qu'il faut agir tout de suite et que l'église doit investir dans l'éducation de la foi. «Nous ne voulons pas attendre à la dernière minute. Plus on va attendre, plus nos chances de réussir vont diminuer. Nous devons investir dans la lignée de l'éducation. C'est là qu'est notre espérance, car il n'y a plus d'écoles chrétiennes. Le diocèse et les paroissiens doivent reprendre cette éducation», a exprimé Mgr Vital Massé.

L'abbé Gilbert Patry a cependant tenu à préciser que la fermeture de la paroisse Christ-Roi ne servait pas à éponger une potentielle faillite de la paroisse l'Assomption. «La paroisse l'Assomption n'est pas en faillite. On ne fusionne pas la paroisse Christ-Roi pour cela. Ça n'a rien à voir. La paroisse de l'Assomption affiche un surplus de 79 000 $. Pour la dernière année fiscale, les dépenses de la paroisse Christ-Roi se chiffraient à 106 000 $ et celles de l'Assomption à 160 000 $. Aussi, l'édifice Christ-Roi restera et servira différemment. Ce qui nous réunit comme chrétiens, ce ne sont pas les bâtisses, mais la foi», a-t-il conclu.

Le bureau de la paroisse Christ-Roi se fusionnera avec celui de l'Assomption le 1er juillet prochain. La paroisse Christ-Roi est la deuxième à se fusionner avec la paroisse l'Assomption, après celle de Sainte-Famille d'Aumond.

POUR UNE 2E FOIS

Robert Coulombe sera président des Assises de l'UMQ

(H.R.) Maniwaki – Robert Coulombe présidera pour une deuxième année consécutive la Commission des assises de l'Union des municipalités du Québec (UMQ). C'est la première fois en 84 ans qu'un maire occupe cette fonction deux fois de suite.



Les Assises auront encore lieu au Centre des congrès de Québec l'an prochain, du 27 au 29 avril 2006. Plus de 1 000 délégués provenant de toutes les régions du Québec participent chaque année aux Assises de l'UMQ. Le congrès de l'Union réunit les maires, les préfets et autres acteurs du monde municipal.

CAMP LE TERRIER

SOIRÉE WESTERN

Merci aux commanditaires suivants:

Ameublement Branchaud
Journal La Gatineau
Radio C.H.G.A.
Cantine de l'aréna (Adrienne Lyrette)
Chips Yum-Yum (André Lefebvre)
Pepsi Cola
Transport Léo Carle
Garage McConnery
Restaurant Rialdo
Trophée Karonan
Métro André Lapointe
Brasserie Labatt
Maniwaki Pizza
Territoire chasse & pêche Poirier

Opinion

Sauvons le Centre d'archives

Le Centre d'archives est l'oeuvre de Mme Noëlla Richard Lacroix et de la municipalité de Montcerf. Mme Géraldine Richard, sa soeur, viendra les rejoindre six mois plus tard. Le Centre ouvrit ses portes en février 1986 dans un petit local dans l'Hôtel de ville de Montcerf.

En 2004, à force de travail et de persévérance, soit dix-huit ans plus tard le petit centre est devenu un centre de recherche généalogique aussi intéressant que celui de Hull, en pleine opération avec des employées et des bénévoles comme Mme Sylvia McDonald et Mme Micheline Giasson.

Les demandes de renseignements arrivaient de partout, du Canada, des U.S.A., d'Europe. Pour la municipalité la charge est loude, le centre occupe leurs locaux et le téléphone. Le centre aurait dû être à la charge de la M.R.C.

Après le départ des soeurs Richard et de leurs bénévoles, le Centre des Archives est ferma en 2005.

Laissera-t-on disparaitre ce trésor que nous avons bâti par tant de travail. Il ne le faut pas. Il y a dans ce centre des centaines de documents de recherches, micro-fils, micro-fiches. Si un pareil trésor culturel disparaît ce sera une perte irremplaçable pour toute la région.

Il y a-t-il une solution ? Peut-être!

Aujourd'hui la bibliothèque municipale de Maniwaki est redevenue à l'étroit dans son local à deux rages, la Maison de la Culture ne semble pas mieux logé avec sa longue escalier. Une église celle du Christ-Roi du même quartier fermera ses portes bientôt, voilà une bonne construction de deux étages avec une grande surface et qui appartient à la population, Si tout ce qui se rapporte à la Culture s'abritait sous le même toit, elle aurait enfin pignon sur rue, plusieurs ville nous enviraient.

Dugal Chatel
historien

AVIS ÉLECTIONS SCOLAIRES CANDIDATE AUTORISÉE

Conformément à l'article 206.16 de la Loi sur les élections scolaires, le Directeur général des élections désire vous informer que la candidate suivante a été autorisée pour l'élection partielle du 5 juin 2005. L'autorisation donne au candidat le droit de recueillir des contributions, d'effectuer des dépenses électorales et de contracter des emprunts suivant les dispositions de cette loi. Après le jour du scrutin, l'autorisation accordée habilite le candidat à solliciter et à recueillir des contributions aux seules fins de payer les dettes qui découlent de ses dépenses électorales.

COMMISSION SCOLAIRE DES HAUTS-BOIS-DE-L'OUTAOUAIS

CANDIDATE :	DATE D'AUTORISATION :
POULIN, Marie-Anne	2005-05-03

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

Pour plus de renseignements, composez sans frais 1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846)

VIVE LE PRINTEMPS ! (Chez vos concessionnaires Ford de l'Outaouais)

CE PRIX EST
UNE GRACIEUSETÉ DE

YAMAHA®

Les Sports DAULT Et frères

383, boul. Desjardins, Maniwaki, Qc
819-449-1001 1-877-449-1002
www.sportsdault.qc.ca



VENEZ ACHETER OU LOUER UN VÉHICULE NEUF D'ICI AU 11 JUIN PROCHAIN ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER

CE MAGNIFIQUE PRIX† !

(Bateau Lund 14 pieds, moteur Yamaha 15 c.v., remorque)*

LUND

† Aucun achat requis, détails et règlements chez votre concessionnaire.
Un coupon par achat/location, (véhicule neuf) détails chez votre concessionnaire. Tirage : 14 juin 2005.

Venez profiter de ces 3 offres imbattables !



1 FORD RANGER EDGE SUPER CAB 4X2 2005

239 $/mois, location 36 mois**
0 $ mise de fonds, 0 $ dépôt de sécurité

- Moteur V6 de 3 L
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Jantes de 15 po en aluminium coulé
- Pneus tous terrains P235/75R15
- Antibrouillards
- Banquette avant divisée 60/40
- Moulures de passage de roue, couleur caisse
- Antibrouillards
- Radio AM/FM stéréo avec montre et lecteur laser



2 FORD F-150 SUPER CREW XLT 4X4 2005

399 $/mois, location 24 mois***
Mise de fonds de 995 $ requise • Transport et plein d'essence inclus.

- Moteur V8 Triton®
- Boîte automatique
- Système à 4 roues motrices, avec sélection électronique 4x4 en marche
- Freins assistés à disque avec antiblocage aux 4 roues et répartition électronique de la force de freinage
- Jantes de 17 po en aluminium améliorées
- Groupe d'équipements électriques (rétroviseurs extérieurs à réglage électrique, glaces à commande électrique, verrouillage électrique des portes)
- Climatisation



3 FORD ESCAPE XLS 2005 - 4 CYLINDRES

à partir de seulement
19 995$** à l'achat**

Moteur Duratec 23 à 4 cylindres en ligne de 2,3 L et de 153 chevaux
- Boîte manuelle 5 vitesses • Jantes de 15 po en acier stylisé
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur laser • Volant réglable
- Glaces et verrouillage des portes à commande électrique
- Freins antiblocage aux 4 roues

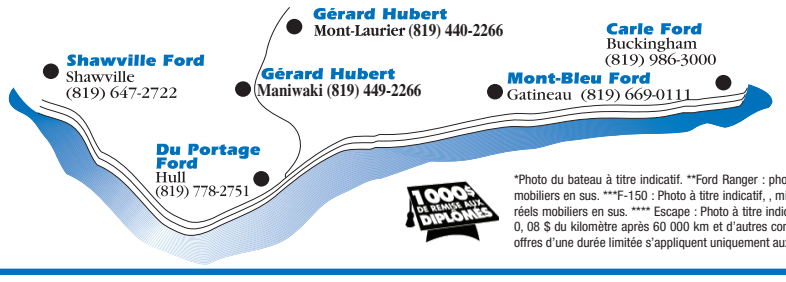
FORD ESCAPE XLT 2005 - 6 CYLINDRES

299$/mois
à la location

Location 36 mois***
Mise de fonds de 2 995 $

Puissant moteur V6 Duratec 30 de 3 L à DACT développement 200 chevaux
- Boîte automatique électronique 4 vitesses
- Jantes de 16 po en aluminium

Les concessionnaires Ford de l'Outaouais



- Mont-Bleu Ford , Gatineau
- Du Portage Ford, Hull
- Shawville Ford, Shawville
- Gérard Hubert, Maniwaki & Mont-Laurier
- Carle Ford, Buckingham

*Photo du bateau à titre indicatif. **Ford Ranger : photo à titre indicatif, première mensualité exigé, des frais de 0,08$ du km exigés après 60 000 km et d'autres conditions s'appliquent. immatriculation, assurances et frais d'inscription au registre. Des droits personnels et réels mobiliers en sus. ***F-150 : Photo à titre indicatif, , mise de fonds de 995 $ et première mensualité exigée. Des frais de 0, 08 $ du km, après 40 000 km et d'autres conditions s'appliquent. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. **** Escape : Photo à titre indicatif seulement. À L'achat transport (1 050 $), immatriculation, assurances et taxes en sus. *****À la location avec dépôt de sécurité de 350 $. Mise de fonds de 2 995 $ et première mensualité exigée à la livraison. Des frais de 0, 08 $ du kilomètre après 60 000 km et d'autres conditions s'appliquent. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford et ne peuvent être jumelés à aucune autre, à l'exception de la remise aux diplômes à laquelle certaines conditions s'appliquent. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Votre conseiller Ford peut vendre ou louer moins cher. Consultez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails.

SOUPER DE LA CCIM

Irénée Banville soulève l'intérêt de potentiels entrepreneurs

Maniwaki – Plus d'une soixantaine de personnes ont participé au souper de la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki (CCIM), préparé conjointement avec le Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau (CLDVG), le 11 mai dernier, au Château Logue Hôtel. Irénée Banville, ingénieur forestier et conseiller industriel en produits de valeur ajoutée chez Forintek Canada (un centre de recherche de produits de bois), y a présenté sa conférence «Les produits d'apparence en bois résineux», qui a soulevé l'intérêt de plusieurs entrepreneurs potentiels.

PAR HUBERT ROY

Le rôle de M. Banville est d'aider de jeunes entrepreneurs à partir leur propre usine. Le conseiller industriel a présenté la gamme de produits fabriqués par Forintek, qui sont souvent faits à partir d'épinette, de sapin et de pin. «Il y a des profits assez intéressants à faire pour les entrepreneurs intéressés. Les produits partent tous d'une matière première en scierie et sont ensuite transformés en planchers, plafonds, murs, bureaux, decking et autres», a-t-il expliqué.

M. Banville a également donné des conseils aux gens présents pour entreprendre une démarche pour montage d'un projet de fabrication de produits d'apparence en bois résineux. Le conseiller industriel a aussi parlé de séchage de bois, de fabrication des produits, de diversification des produits, de mise en marché et de fonds de roulement.

Objectif atteint

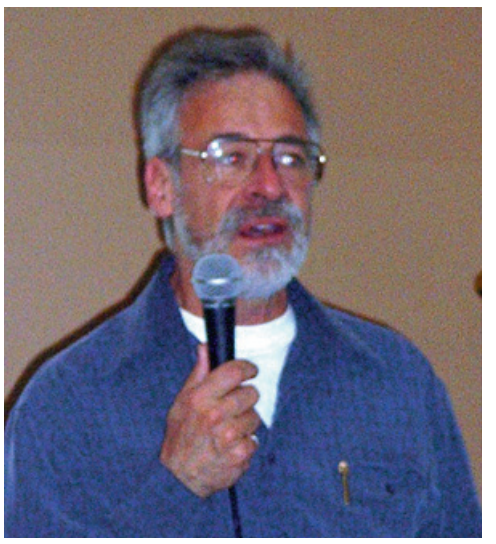
Le directeur général du CLDVG dit avoir atteint son objectif avec ce souper. «Ce fut une belle soirée. Nous avons atteint notre objectif. Ça a permis aux gens de se parler. En amenant des exemples de produits, M. Banville a donné des idées aux gens présents qui cherchaient des opportunités. Nous voulons répéter cet évènement avec la CCIM. Nous voulons sensibiliser les gens que nous pouvons faire de tels projets», a souligné M. Dupuis.

Le directeur général de la CCIM s'est aussi dit agréablement surpris de l'intérêt des 62 personnes présentes au souper. «Ça a très bien été et les gens étaient très intéressés. Le souper ressemblait à une session de travail. Beaucoup de gens ont pris des notes et il y aura des suites à cela. La prochaine étape, c'est d'aider les gens à réaliser tels projets, car il y en a qui ont des projets et des idées», a-t-il fait savoir.

M. Anctil voit le souper du 11 mai dernier comme un commencement pour créer des industries dans la région. «On doit aider les gens à commencer. Nous avons une bonne collaboration avec le CLDVG pour cela. Louisiana Pacific fait déjà de la deuxième et de la troisième transformation du bois. L'idée est d'en faire davantage. Plus on en fait mieux c'est», a-t-il soutenu.

Une valeur ajoutée

Lynn Anctil, directeur général de la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki, affirme qu'il faut maintenant donner une valeur ajoutée au bois qui est coupé dans les forêts de la Vallée-de-la-Gatineau. «Quand on voit ce qui se passe avec la Commission Coulombe et quand on voit que le bois est de plus en plus difficile à aller chercher dans nos forêts, on doit donc lui donner une valeur ajoutée. Il faut faire des produits finis avec notre bois. Des emplois et des retombées économiques découleraient d'une telle valeur ajoutée», a-t-il indiqué.



Irénée Banville a démontré aux gens de la région qu'il est possible de démarrer des entreprises de 2e et 3e transformation du bois dans la Vallée-de-la-Gatineau.

Marc Dupuis, directeur général du CLDVG, soutient également qu'avoir des projets de deuxième et troisième transformation du bois permettrait à la région de créer de nouveaux emplois et d'avoir de meilleures retombées économiques pour le bois de la région. «C'est sûr que d'avoir les meilleures scieries au monde comme Bowater et Domtar aide, mais si tu touches au bois une fois seulement, tu passes au cash seulement une fois. Plusieurs personnes de la région sont prêtes à travailler dans des manufactures. Nous devons donc aller chercher d'autres transformations. C'est important d'aller les chercher, car ce sera une plus-value pour les milieux social, économique et démographique», a-t-il mentionné.

M. Anctil soutient que la Vallée-de-la-Gatineau est capable de partir des entreprises de deuxième et de troisième transformation du bois. «Peu importe où l'on est au Québec, on peut facilement exporter des produits forestiers à Boston et aux États-Unis. Je ne vois pas pourquoi nous ne serions pas capables de faire des produits finis. Nous pourrions acheter du bois de l'industrie au prix courant et le transformer en valeur ajoutée. Nous aurions du bois de première qualité et le reste serait envoyé à l'extérieur. Il se fait beaucoup de deuxième transformation du bois au Saguenay. Je ne vois pas pourquoi nous ne serions pas capable d'en faire», s'est questionné le directeur général de la CCIM.

M. Anctil rappelle que les entrepreneurs peuvent faire des partenariats pour partir leur entreprise. «Les personnes au CLDVG et à la SADC ont l'expertise pour monter de tels projets. On n'est pas obligé de partir avec des projets de 10 M $. Un projet d'un demi-million de dollars peut facilement procurer de l'emploi à cinq personnes. La venue d'Irénée Banville était la première prise de conscience vis-à-vis cela. On peut partir de petits projets qui peuvent en devenir des grands», a-t-il conclu.

DEUX JEUNES MINEURS SONT INTERROGÉS

Un cocktail Molotov artisanal est découvert dans un casier de l'école Sacré-Coeur

Gatineau- La Sûreté du Québec a interrogé deux jeunes mineurs à la suite de la découverte, vendredi dernier, d'un cocktail Molotov artisanal dans un casier de l'école Sacré-Coeur de Gracefield.

PAR JEAN LACAILLE

La SQ est intervenue à la suite d'un appel de membres du personnel de l'école, inquiets par la rumeur qui circulait à l'institution. La SQ a procédé à une fouille générale pour finalement localiser le cocktail et identifier deux jeunes suspects. «Nous avons interrogé ces deux jeunes suspects, d'âge mineur, et leurs parents, pour en connaître davantage dans cette affaire», de confirmer Mélanie Larouche, des Relations publiques de la SQ-Outaouais à Gatineau.

Un cocktail Molotov est un projectile incendiaire à base d'essence.

Analyse de l'objet

Le cocktail a été acheminé au quartier général de Montréal où il sera analysé. "S'il devait contenir des substances explosives, des accusations seront portées contre les jeunes auteurs comme le prévoit la Loi sur les jeunes contrevenants", d'ajouter Mélanie Larouche, qui, depuis un mois, a pris la relève de Marc Ippersiel aux Relations publiques de la SQ en Outaouais, maintenant affecté aux enquêtes sur les crimes majeurs au quartier général de Gatineau.

Il faudra compter quelques semaines pour connaître les résultats de l'analyse actuellement en cours. Selon Mélanie Larouche, il s'agirait du premier cas du genre à survenir dans les écoles de la région de l'Outaouais.

Lemieux Pomerleau & associés inc.
Bureau de syndics

Vous vivez :

Perte d'emploi ?
Cartes de crédit non payées ?
Biens saisis ?
Dettes d'impôts ?
Prêts étudiants non payés ?
À court d'argent ou à sec ?

Mettez fin aux :

Appels des agents de recouvrement
Saisies et reprise de possession
Créanciers qui menacent de poursuite
Stress à la maison ou au travail

Ensemble pour rebâtir vos finances

140, rue King
Maniwaki, Québec J9E 2L3
(819) 449-3571
www.syndic.ca

CÉGEP DE L'OUTAOUAIS

AUTOMNE 2005 : IL EST TOUJOURS POSSIBLE DE S'INSCRIRE AU PROGRAMME DE SCIENCES HUMAINES À MANIWAKI

Gatineau, le 4 mai 2005 - Il est toujours possible de s'inscrire au programme d'études collégiales de Sciences humaines offert à temps plein dans la Vallée de la Gatineau par le Cégep de l'Outaouais.

Il suffit de présenter une demande d'admission par la poste ou par Internet **avant le 26 mai** au Service régional d'admission du Montréal métropolitain (SRAM). Après le 26 mai, les candidats devront acheminer leur demande directement au Cégep de l'Outaouais, 333, boul. de la Cité-des-Jeunes, Gatineau.

En plus d'indiquer le numéro du programme de Sciences humaines (300.23), les candidats doivent préciser le code de particularité «MKI» dans la case prévue à cet effet sur le formulaire de demande d'admission. Il est important de suivre attentivement les directives du **Service régional d'admission.** Ces directives accompagnent le formulaire **demande d'admission** et elles sont clairement indiquées sur le site d'admission par Internet à l'adresse suivante : http://sram.omnivox.ca

Pour toute information, veuillez contacter Sylvie Geoffrion, conseillère pédagogique, au (819) 441-3785.

FRIC…ASSEZ!

Une aventure renaît de ses cendres avec brio

Maniwaki - La création collective de l'Atelier de théâtre de Maniwaki (ATM), «Fric…Assez!» a été présentée à la salle Gilles Carle, les 14 et 16 mai derniers.

PAR FABIENNE LACHAPELLE

C'est avec succès que les élèves de la Cité étudiante de la Haute-Gatineau (CÉHG) accompagné par Michel Riel et Tony Lavoie ont fait renaître cette pièce datant de 1973. Les spectateurs ont été ravis et les acteurs ont bien démontré leur talent.

Cette rencontre a été un mariage de génération. Michel Riel, qui avait interprété un valet en 1973, a joué le même rôle et avec brio. Sa présence sur scène et ses paroles, plus farfelues les unes que les autres ont su donné un bon brin d'humour à la pièce.

Son complice, Tony Lavoie, a lui aussi livré une performance impeccable. Les deux comédiens semblaient avoir beaucoup de plaisir et ce sentiment se dégageait parmi les autres acteurs et le public.

La consommation, interprétée par Laurence Carle, a fait réfléchir le public sur leurs habitudes de consommation. «Plus ça change, plus c'est pareil. Le sujet de cette création collective est encore à la mode. Le vice et les pièges de la surconsommation sont toujours et encore plus envahissants. Nous avons apporté quelques modifications aux textes avec l'avancement de la technologie, mais la mise en garde reste toujours la même», a expliqué le metteur en scène, Jocelyn Carle.

Notons aussi l'excellente prestation de Simon Lapointe qui est un acteur qui a du grand potentiel. La troupe de danseur a ajouté un autre élément artistique à cette pièce ainsi que les deux chansons interprétées par l'ensemble de l'équipe avec énergie et dynamique.

Après le spectacle, la présidente de la Maison de la culture, Agathe Quévillon a réuni les acteurs de 1973 avec ceux de 2005. Un mélange de génération qui a su rappeler des bons souvenirs aux nostalgiques de l'ATM et qui a su apprendre des leçons aux plus jeunes.

Les réactions étaient unanimes après la présentation. «Félicitations! Super bien! Que de beaux souvenirs!», ont lancé des spectateurs.

Il reste à savoir si cette renaissance de l'ATM n'est qu'un début d'une ère nouvelle.



La troupe qui a créé ou recréé la pièce «Fric…Assez!!!» qui a été interprétée avec brio samedi et lundi soirs derniers.

CONSTRUCTION ET RÉNOVATION À GRACEFIELD

Un bond de 809 987$ en avril

(J.L.) Gracefield- Le service d'urbanisme de la Ville de Gracefield a émis 35 permis de construction et de rénovation en avril qui ont totalisé une valeur de 809 987 $ et qui ont rapporté la somme de 2 273.60 $.

Les principales sommes investies sont dans la catégorie unifamiliale isolée dont la construction d'un bâtiment principal, un investissement de 606 000 $, et également la somme de 115 457 $ en rénovations de toutes sortes. Il s'agit du mois le plus lucratif de l'année pour la Ville de Gracefield.

FPQ SUR RÉSERVATION

Pavillon Richer

LAC ECHOUANI (chemin Lépine-Clova)

TÉl. Bur. : 819-449-1613

POURVOIRIE : 819-662-3005

du 15 mai au 15 octobre

www.pavillonricher.com

FORFAIT VTT : 55$ p.p.

SOUPER / COUCHER / DÉJEUNER

Les Entreprises d'électricité **Thibault (1987) ltée**

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN



ESTIMATION GRATUITE

449-2866

«JOUR ET NUIT»

NOVELEC LABEL DE QUALITÉ

• Résidentiel • Commercial • Industriel

LICENCE R.B.Q. : 2432-8262-10

116, Notre-Dame, Maniwaki Fax : 449-6621

M. ET L. St-Amour

PROPRIÉTAIRES

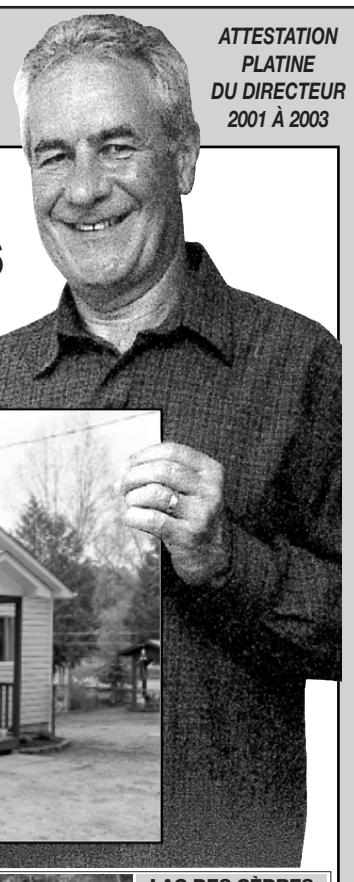
ROYAL LEPAGE VALLÉES DE L'OUTAOUAIS

Courtier immobilier agréé

Guy Ménard

Agent immobilier affilié

ATTESTATION PLATINE DU DIRECTEUR 2001 À 2003



Tél.: 449-0566

1-866-465-1566

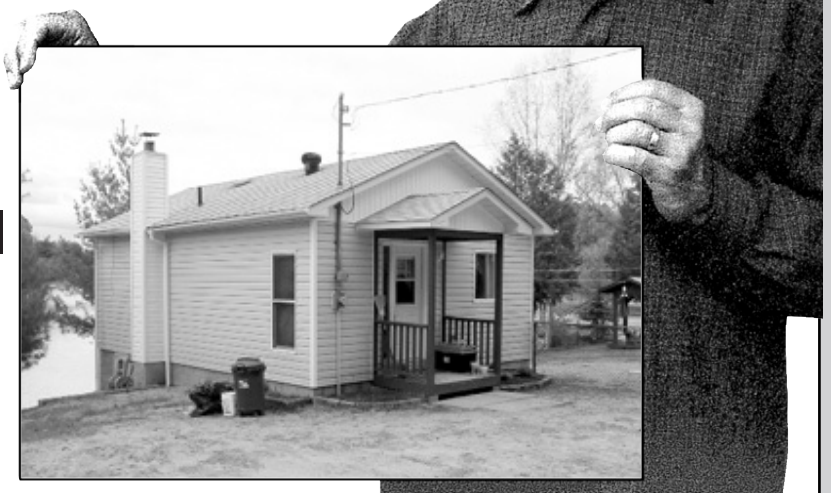
Fax: 465-1434

gmenard@ireseau.com

Confiez-moi vos projets.

Bien conseillé. Mieux logé !

On ne vend pas ou n'achète pas un immeuble sur un coup de tête. Pour faire le meilleur choix, confiez-moi vos projets.



LAC LACROIX - BUNGALOW

Jolie maison, complètement rénovée, sous sol aménagé, située à 10 min. de Maniwaki, 2 chambres.

Prix : ***79 900 $***. Réf.: CAL520

www.guymenard.com



DUPLEX

MANIWAKI

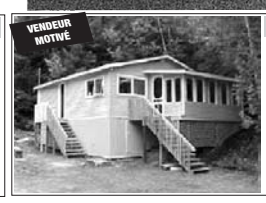
Maison 2 étages, de 2 logements de 3 chambres, située secteur Christ-Roi, à 2 min. de l'hôpital. Prix 95 000 $ Réf. DEL701 www.guymenard.com



SECTEUR NORTHFIELD

GRACEFIELD

Jolie maison 1 1/2 étage, entièrement rénovée, 3 chambres, située près du lac Heney, et à 30 minutes du Mont Ste-Marie. Prix demandé : 89 000 $. Réf : NEH362 www.guymenard.com



VENDEUR MOTIVÉ

LAC DES CÈDRES

Chalet 4 saisons, entièrement rénové, 2 chambres, salle de bain complète, terrain plat et très privé, vendu meublé. Face ouest. Prix 84 900 $. Réf.:PAL010 www.guymenard.com



CACHET SPÉCIAL

LAC MORISSETTE

Joli petit chalet, sur terrain de plus de 3 acres, vendu tout équipé. Prix 55 000 $ Réf : REP530 www.guymenard.com



1½ ÉTAGE

LAC MURRAY

Jolie maison construite en 1995, 3 chambres, 2 salles de bain, très propre. Terrain bien aménagé, vendue avec accès notarié au lac Murray. Prix : 84 900 $. Réf.: DEL510 www.guymenard.com



SUPERBE

MESSINES

Grand bungalow high ranch, à l'entrée du village à 10 min. de Maniwaki, très bonne qualité de construction, sous sol aménagé avec foyer, garage double, abri d'auto, gazébo, terrain 1.5 acres. Prix : 150 000 $ Réf : TNE020 www.guymenard.com



2 ÉTAGES

MANIWAKI

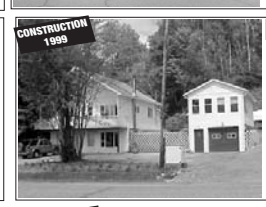
Petite maison 2 chambres, située près du centre ville. Prix 25000 $. Réf : UAL832 www.guymenard.com



GRACEFIELD

RIVIÈRE GATINEAU

Maison mobile de 3 chambres, salle de bain complète, terrain de plus de 5 acres et très privé, chemin ouvert à l'année. Prix : 70 000 $. Réf.: 501632 www.guymenard.com



CONSTRUCTION 1999

LAC CAYAMANT

Jolie maison, 2 chambres, très propre, concept ouvert, avec garage et remise. Prix : 119 000 $ Réf. : TEP231 www.guymenard.com



Nouveau Prix

DÉLÉAGE

Grande maison 2 étages, 12 pièces, beaucoup de boiserie, int. et ext. rénovés, entrée asphaltée, grand garage isolé, inclus : piscine et les appareils de cuisine. Prix : 95 000 $. Réf.: 701712 www.guymenard.com



CACHET SPÉCIAL

MANIWAKI

Grande maison, 2 étages, entièrement rénovée, beaucoup d'extras, très grandes pièces, 3 chambres, 3 salles de bain, grand terrain et bien située, près des services. Prix 155 000 $. Réf. TON872



SECTEUR RÉSIDENTIEL

MESSINES

Bungalow high ranch, const. 1996, 3 chambres, 2 salles de bain, sous sol part. aménagé, garage double, sur terrain de 2 acres aménagé. Prix 142 500 $ Réf. LOJ320



GRAND BUNGALOW

BOUCHETTE

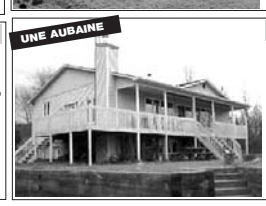
Maison 3 grandes chambres, 2 salles de bain, grand terrain privé située à 15 min. de Maniwaki. Prix : 49 500 $. Réf.: IRP490 www.guymenard.com



CONSTRUCTION 2001

LAC LACROIX

Superbe maison, 11/2 étage, à 1h30 de Gatineau, 3 chambres, 2 salles de bain, grandes pièces, aire ouverte, cuisine de rêve avec appareils encastrés, plancher bois franc et céramique. Vendeur motivé. Réf: XAM110 www.guymenard.com



UNE AUBAINE

LAC CAYAMANT

Magnifique bungalow, 2 chambres au rez de chaussé, sous sol aménagé, 2 salles de bain, terrain bien aménagé de 2 acres, avec partie sur le lac de 300 p. de frontage. Vendu tout équipé. Prix 135 000 $. Réf. : NOM441

De nombreux immeubles à visiter : www.guymenard.com

«LES FANTASTIQUES» À LA CÉHG

Une soirée fertile en émotions

Maniwaki – Le spectacle «Les Fantastiques», présenté à la Cité étudiante de la Haute-Gatineau (CÉHG), le 11 mai dernier, a été fertile en émotions. Alex Landry, un jeune de Grand-Remous, a pu réaliser son rêve de produire son propre spectacle, tandis que les étudiants du groupe d'art dramatique ont livré un vibrant hommage à leur enseignante Annie Galipeau.

PAR HUBERT ROY

Les quelques 150 spectateurs présents ont embarqué rapidement dans ce spectacle dédié «à faire découvrir la relève artistique de la région et à émerveiller le public avec les talents locaux», comme l'a souligné Alex Landry au début du spectacle, ce qui fut mission accomplie. Les jeunes de la CÉHG ont confirmé leur talent une fois de plus lors du spectacle «Les Fantastiques». Vu que le spectacle était dédié à la relève, Jenny Haché, de L'Annonciation et une des 50 candidates pour la finale de Star Académie, y a livré trois chansons.

Le clou de la soirée a cependant été l'hommage rendu à Annie Galipeau. Ses élèves lui ont réservé la surprise de sa vie en lui préparant un vidéo hommage dans lequel on retrouvait des remerciements de ses étudiants et des témoignages de ses parents, de sa famille et de ses amis.

C'est d'ailleurs avec beaucoup d'émotions qu'Annie a regardé l'hommage. «Le show de ce soir, c'est grâce au mérite d'Alex Landry. La qualité du temps qu'on a passé ensemble est extraordinaire. Je suis dans le milieu artistique depuis 12 ans et jamais je n'ai eu un si bel hommage», a-t-elle exprimé.

Une vingtaine de jeunes se sont donc succédés sur scène avec des numéros de chants, de danse, d'humour et de théâtre. Parmi ceux-ci, on retrouvait Claudia Blais, Jodanne Courchesne, Josiane Brunet, Sam Bouchard, Isabelle Labelle, Philippe Grondin, Marie-France Gagnon, Véronique Martin, Caroline Lafrance, Caroline Gagnon, Jessica Marcil, Marie-Gaële Coulombe, Marc-Olivier Guy, Fanny Gagnon-Charbonneau, Marie-Pier Crites, Claudia Fortin, Maryse Lacaille, Sébastien Leduc, Alex Auger et Audrey Lachapelle. Simon Lapointe, Vincent Hubert et François Cloutier se sont occupés de la technique du spectacle, tandis qu'Alex Landry et Vanessa Breton ont animé avec humour.

Les profits amassés lors de ce spectacle iront pour le bal des finissants de la CÉHG.



Caroline Gagnon et Jessica Marcil ont présenté un peu de théâtre.



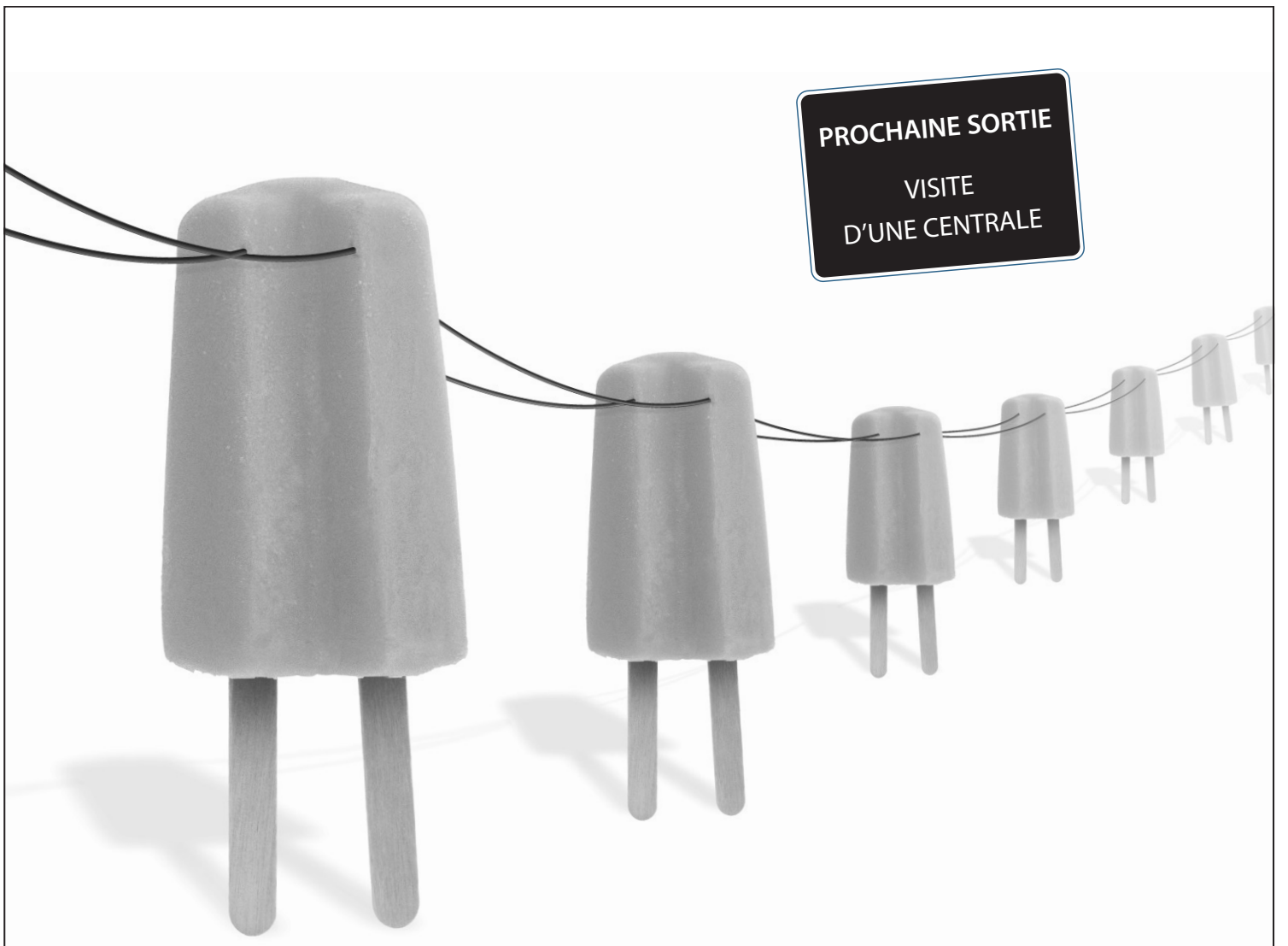
Les étudiants du groupe d'art dramatique ont rendu un vibrant hommage à Annie Galipeau.



Les animateurs du spectacle Vanessa Breton et Alex Landry.



Claudia Fortin a été l'une des chanteuses à performer lors du spectacle.



Une activité estivale pour toute la famille !

Explorez le monde captivant de l'électricité
en visitant gratuitement une centrale ou un barrage.

Pour en savoir plus : 1 800 ÉNERGIE
ou www.hydroquebec.com/visitez

Hydro Québec

La police de proximité...
Pour agir ensemble!

Communiquez
avec les policiers de la
Sûreté du Québec
de votre municipalité

Pour toute demande d'assistance policière ou pour signaler une activité suspecte

Poste de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau.....(819) 449-4333

En cas d'urgence, pour signaler tout suspect ou situation suspecte 9-1-1

Dans les municipalités où le 9-1-1 n'est pas disponible 310-4141

Cellulaire.....*4141

Escouade régionale mixte ...1 800 659-GANG (4264)

Info-crime 1 800 711-1800

En tout anonymat :
infocrime 1800 711 1800

460 PÊCHEURS S'INSCRIVENT

Une participation record au Tournoi Jacques Alie

Gracefield - Les poissons des lacs Trente-et-un-Milles et Pémichangan ont tremblé d'effroi le 7 mai dernier alors que 460 pêcheurs de la région, et d'un peu partout au Québec, ont envahi le secteur Northfield de la Ville de Gracefield pour participer à la 3e édition du Tournoi de pêche Jacques Alie.

PAR JEAN LACAILLE

Ces nombreux pêcheurs ont permis aux organisateurs de récolter d'impressionnantes recettes nettes de 9 000 $ qui seront investies dans les travaux de rénovation de l'église de Pointe-Comfort. Les poutres qui soutiennent la charpente doivent être solidifiées et le système de chauffage doit également être amélioré.



En plus des 460 personnes inscrites au tournoi, une centaine de convives ont participé au souper-spaghetti sous le chapiteau érigé tout près du Pavillon Whitefish.

«Les pompiers du secteur de Northfield sont très heureux des résultats d'autant plus que la Caisse populaire Desjardins de Gracefield a ajouté 4 000 $ à même son Fonds de développement du milieu. Le conseil de la Fabrique disposera donc d'un bon budget de rénovation pour notre église», précise Bernard Caron, un des membres du comité organisateur. Les frais d'inscription au tournoi était de 20 $ pour les adultes, 10 $ pour les enfants et 7 $, par personne, pour le souper uniquement.

Les gagnants

Plusieurs jeunes ont accompagné leurs parents et ils ont eu droit à toute l'attention des organisateurs. La plus grosse truite, chez les enfants, a été capturée par Annie Caron qui a été suivie de Bruce Carpentier et Guillaume Saumure. Marc-André Latourelle a remporté les honneurs pour le corégone. Karine Alie et Kathy Vaillancourt ont suivi dans l'ordre. Annie Caron, en vertu d'un poids caché, a remporté la bicyclette, offerte par le garage Serge Cousineau de Gracefield, comme prix de participation.

Une deuxième fois pour John-Boy

John-Boy Hahn, d'Otter Lake, a répété son exploit de l'an dernier en capturant la plus grosse truite (13.4 livres) chez les adultes. Il a été suivi de André Péloquin (11.15) et Suzanne Gagnon (10.74).

Pierre Alie (4.00) a raflé le premier prix pour le corégone suivi de Marc-André Turpin (3.57) et Gilles Thérien (3.12).

Le gros lot à François Pilon

François Pilon, enseignant à l'école Sacré-Coeur de Gracefield, vice-président du Club Optimiste du Coeur de la Vallée à Gracefield, et membre du Comité de surveillance et de déontologie de la Caisse populaire Desjardins de Gracefield, a joué de chance alors que poids caché (5.17), une formule adoptée par les organisateurs pour déterminer le gagnant du gros lot de la compétition amicale, lui a valu de remporter un bateau Princecraft de 14 pieds, avec un moteur électrique et la remorque, le tout d'une valeur de 4 000 $. Le gagnant avait capturé une truite de 5.23 livres.



Les membres du Conseil de la fabrique de Pointe-Comfort, Lucille Alie, Louise Éthier, Gaston Caron, et Jacques Chantigny, reçoivent le chèque de la Caisse populaire de Gracefield des mains de François Pilon et Gilles Lafrenière sous l'oeil intéressé de Bernard Caron, un des organisateurs du tournoi.

Un don de la Caisse pop

Peu avant la remise des prix, sous le chapiteau, le samedi 7 mai dernier, par le biais de ses deux représentants, François Pilon et Gilles Lafrenière, qui demeurent dans le secteur de Northfield, ont remis un chèque de 4 000 $ au Conseil de la fabrique de Pointe-Comfort qui s'en servira pour rénover l'église. La Caisse populaire Desjardins de Gracefield a puisé dans son Fonds de développement du milieu pour promouvoir la rénovation de l'église de Pointe-Comfort.

Bill Grimshaw, un photographe professionnel d'Ottawa, était sur place et a croqué plusieurs clichés en direct qui seront publiés dans l'édition week-end du quotidien Globe and Mail de Toronto à la fin de mai.

«Le tournoi a pris de l'ampleur. Nul doute que la quatrième édition, en 2006, sera tout aussi reluisante», conclut Bernard Caron, des pompiers de Northfield, qui organisaient le tournoi en collaboration avec les membres du Conseil de la fabrique de Pointe-Comfort.

SERVICE D'URBANISME DE LA VILLE DE GRACEFIELD

Mireille Bertrand hérite de dossiers importants

(J.L.) Gracefield- Les responsabilités de la directrice du service d'urbanisme de la Ville de Gracefield, Mireille Bertrand, ont été élargies à la suite de la dernière séance régulière du conseil municipal.

La fonctionnaire municipale hérite donc de l'application du Règlement #33-2005 qui établit le service de vidange, de collecte et de transport de boues septiques et d'eaux usées de même que de toute la procédure prévue dans l'application du Règlement de contrôle intérimaire (RCI) de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau et divers règlements relatifs à l'environnement, l'aménagement et l'urbanisme.

25e Anniversaire !



Lors du congrès de l'Association des directeurs municipaux du Québec, Mme Jacynthe Labelle St-Amour a reçu une plaque honorifique pour son 25e anniversaire dans le monde municipal. De gauche à droite M. Charles Ricard, représentant de l'ADMQ pour la zone Outaouais, Mme Jacynthe Labelle St-Amour, personnalité VIP, Mme Nathalie Normandeau, Ministre des Affaires municipales, ainsi que M. Pierre Ricard, directeur régional du MAM à Gatineau, secteur Hull.

Sincères félicitations !

Tembec

Usine DAVIDSON Sawmill
79, Rue Thomas Lefebvre
Davidson (Québec) J0X 1R0

ACHÈTE

BILLES - QUALITÉ SCIAGE (Pin blanc & rouge - Bois franc - Épinette
BILLES - QUALITÉ DÉROULAGE (Chêne rouge - Érable à sucre - Bouleau blanc et merisier)
LOTS BOISÉS

Pour des informations supplémentaires : **Benoît Audet** / Téléphone (cellulaire) : **(819) 743-2370**
ou **(819) 683-2711**, ext. 229 / Sans frais : **1-888-239-2711**, ext. 229

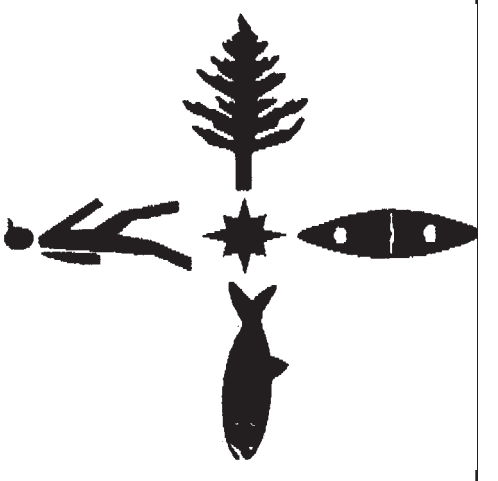
COMITÉ DU BASSIN VERSANT DE LA RIVIÈRE GATINEAU

Un premier portrait du bassin versant de la Gatineau en vue

(H.R.) Gracefield – Le Comité du bassin versant de la rivière Gatineau (COMGA) prévoit réaliser un premier portrait du bassin versant de la rivière Gatineau au cours de la prochaine année. C'est ce que l'organisme a révélé au cours de son assemblée générale des membres, le 11 mai dernier, à Gracefield.

«Le plan d'action 2005-2006 adopté le 11 mai dernier prévoit la réalisation d'un premier portrait du bassin versant de la Gatineau comprenant les dimensions environnementale, écologique, de même que socio-économique. Ce portrait constitue la première étape vers la réalisation d'un «Plan directeur de l'eau», qui contiendra les lignes directrices de la protection et de la mise en valeur des eaux de surface et souterraine, ainsi que les écosystèmes qui s'y rattachent. La mise en ligne d'un tout premier site Internet, ainsi que la préparation d'un document de présentation du COMGA sont également prévus pour 2005-2006», a expliqué Sylvain Boivin, coordonnateur pour le COMGA.

Jean-Marc Bélanger et Cindy Duncan-McMillan ont été élus sur le conseil d'administration du COMGA, alors que la majorité des autres administrateurs ont été reconduits pour un second mandat. «Le COMGA est un organisme sans but lucratif dédié à la protection, l'amélioration et la mise en valeur de la ressource qu'est l'eau sur le territoire du bassin versant de la rivière Gatineau. Son conseil d'administration se veut représentatif des usagers régionaux de l'eau et regroupe, à parts égales, des représentants des



secteurs municipal, économique et communautaire», a affirmé M. Boivin.

Le bassin versant de la rivière Gatineau s'étend sur près de 24 000 kilomètres carrés et compte plus de 19 500 lacs pour une population globale avoisinant les 100 000 personnes. La population est concentrée dans la vallée proche de la rivière et autour de plusieurs plans d'eau. L'industrie forestière, la villégiature et le tourisme sont les principales activités économiques dans la partie rurale du territoire, alors que le secteur tertiaire et le fonctionnement caractérisent la portion urbaine du bassin versant de la Gatineau à son embouchure sur l'Outaouais.

Économie et affaires

Manon Patry lance l'école de conduite Amanik

Aumond – Manon Patry vient tout juste de lancer l'école de conduite Amanik pour apprendre aux gens les rudiments de la conduite automobile. En lançant cette école de conduite, Mme Patry a également créé son propre emploi.

PAR HUBERT ROY

Celle-ci a décidé d'aller de l'avant avec son projet vu qu'il y avait un besoin d'avoir une école de conduite sur le territoire de la Haute-Gatineau. «La demande était là et je voulais créer mon propre emploi. Les jeunes ont besoin de cours de conduite. C'est nécessaire pour leur sécurité et pour la sécurité des autres», a expliqué Mme Patry.

La nouvelle entreprise de Mme Patry va très bien, puisque déjà une trentaine de jeunes se sont inscrits à son école de conduite. Déjà trois de ses élèves ont même leur permis en main. «Ça va très bien. Déjà trois élèves ont obtenu leur permis et ils l'ont eu du premier essai. C'est sûr que le marché que je vise est les jeunes, mais mon cours s'adresse aux personnes de tout âge qui veulent obtenir leur permis de conduire. J'ai des clients de Maniwaki à Gracefield et jusqu'à Aumond. En ce moment, j'enseigne d'ailleurs à une dame de 68 ans», a-t-elle révélé.



Cindy Lemieux a été la première étudiante de Manon Patry à obtenir son permis de conduire.

Mme Patry soutient que les jeunes doivent suivre un cours de conduite pour bien comprendre tous les rudiments de la conduite automobile. «Le premier avantage de suivre un cours de conduite est que la période d'attente pour obtenir son permis, après l'obtention du probatoire, est de huit mois plutôt que douze. Les jeunes apprennent beaucoup de choses dès la deuxième leçon. Les premières leçons sont dédiées aux réflexes et à la vision. Je garde également deux ou trois leçons juste avant que l'élève passe son test pour obtenir son permis de conduire», a-t-elle souligné.

Par la suite, Mme Patry amène ses élèves à Mont-Laurier pour leur montrer des aspects de conduite plus poussés. «Le test de la SAAQ se fait à Mont-Laurier. Je trouve donc important qu'il y ait au moins une leçon. Les gens sont habitués de conduire à Maniwaki, mais il y a plein d'autres choses différentes à Mont-Laurier. Par exemple, plusieurs ne savent pas quoi faire lorsqu'ils sont face à une lumière verte clignotante. C'est important d'y aller, parce que ça peut être dépaysant. Ils doivent s'attendre à rencontrer de nouvelles choses lorsqu'ils sont dans une nouvelle ville», a mentionné Mme Patry.

Mme Patry offre également de l'aide à l'étude pour ceux qui sont sur le point d'obtenir leur permis temporaire. Par la suite, elle recommande aux gens de s'inscrire dès l'obtention du permis temporaire. «C'est mieux ainsi, car les gens peuvent pratiquer pendant huit mois au lieu que tout soit concentré juste avant l'examen», a-t-elle soutenu.



Plus de 30 jeunes se sont déjà inscrits à l'école de conduite Amanik.

Mme Patry a nommé son école pour qu'elle ait rapport avec la région. «Les gens disent souvent qu'ils vont à Manik lorsqu'ils vont à Maniwaki. C'est donc pour représenter le milieu que j'ai nommé mon école ainsi. Le A qui est avant est simplement pour être la première dans le bottin téléphonique», a-t-elle fait remarquer.

Le CLDVG impliqué



Manon Patry a eu l'aide de Jean-Marc Potvin du CLDVG pour démarrer son entreprise.

Le Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau (CLDVG) a aidé Manon Patry à lancer son entreprise, par son programme de Soutien aux travailleurs autonomes (STA). «Manon a été l'une de nos promotrices des plus dynamique et des plus déterminée. Elle comble un besoin, car il n'y avait aucune monitrice accréditée sur le territoire de la Vallée-de-la-Gatineau. Elle a une bonne expérience dans ce domaine, car elle y travaille depuis près de cinq ans», a indiqué Jean-Marc Potvin, coordonnateur STA pour le CLDVG.

Le CLDVG est très heureux de voir que Mme Patry a déjà plus de 30 élèves inscrits à son école, qui a ouvert dans le courant du mois d'avril. «Dès qu'elle nous a présenté son plan d'affaires, Manon nous a prouvé qu'il y avait un besoin. Elle nous donne donc maintenant raison», a fait remarquer M. Potvin.

Une élève ravie

Cindy Lemieux a été la première à obtenir son permis de conduire grâce aux cours de Manon Patry et elle s'en dit ravie. «J'ai eu bien du plaisir à apprendre à conduire avec Manon. Elle m'a très bien appris. Je n'ai eu aucune misère à obtenir mon permis», a-t-elle conclu.



Réglage du parallélisme • Entretien des injecteurs de carburant • Entretien des freins • Climatiseurs • Entretien du système de refroidissement • Suspension • Rotation des pneus • Mise au point du moteur • Transmissions • Entretien des systèmes 4RM • Bougies • Courroies d'entraînement



Maintenez votre véhicule en excellente condition avec nos spéciaux du service après-vente et recevez GRATUITEMENT une trousse d'entretien Mopar pour véhicule.‡

‡La trousse d'entretien comprend un nécessaire à pneus, un nettoyant à pneus, un décapant concentré, un nettoyant tout usage et une éponge.

Réglage du parallélisme des 4 roues

59,95 $*

- Réglage de la pression des pneus
- Réglage du parallélisme par ordinateur
- Réglage du pincement
- Inspection des éléments de suspension et du boîtier de direction

*Pièces en sus.

Service d'entretien

49,95 $†

Une redevance perçue au profit de l'environnement comprise.

- Graissage, vidange d'huile et remplacement de filtre
- Remise à niveau du lave-glace
- Rotation des pneus
- Inspection tranquillité d'esprit
- Rapport écrit des résultats

Garantie à vie**

Entretien des freins Value Line Mopar®

99,95 $

- Remplacement des plaquettes ou des segments
- Inspection des disques et des étriers, du maître-cylindre, des fixations et des flexibles des freins
- Vérification de la condition du liquide pour frein

**Garantie limitée à vie sur les plaquettes et segments des freins Value Line. Consultez votre concessionnaire pour obtenir les détails.

Pratique. Abordable.

CHRYSLER Jeep DODGE SERVICE

Nous sommes les meilleurs. **Laissez-nous vous le prouver.**

SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP[MD] • DODGE

† D'autres frais peuvent s'ajouter pour les moteurs diesels, les V10, les V8 HEMI[MD] et pour des huiles semi-synthétiques et synthétiques. Le service d'entretien comprend jusqu'à 5 L d'huile Mopar 5-W30. Certaines exceptions s'appliquent. ‡ Jusqu'à épuisement des stocks. *, †, ** Ces offres de service ainsi que le prix et l'incitateur qui l'accompagnent ne s'appliquent qu'aux concessionnaires Chrysler • Jeep[MD] • Dodge participants. Les prix affichés ne comprennent pas les taxes. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Ces offres sont en vigueur jusqu'au 11 juin 2005. Consultez votre concessionnaire pour tous les détails. MD Jeep est une marque de commerce déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada inc.



Le Club Optimiste de Maniwaki encaisse un déficit

(F.L.) Maniwaki - La soirée country bénéfice du Club Optimiste de Maniwaki au profit de la Fondation du camp le Terrier n'a pas attiré beaucoup de monde.

Seulement 75 personnes ont assisté au spectacle, au sous-sol de l'église Christ-Roi, qui a été excellent selon le coordonnateur de l'événement. «Je suis déçu par la participation. Par contre, les gens qui étaient là sont repartis heureux. C'était un super bon show! Un spectacle de qualité», a affirmé Denis Fournier.

Liliane Dorion, Julie Maynard, Éric Labelle, Normand Grenier et Marie King ont performé sur scène. Les artistes étaient accompagnés par l'orchestre de Dan Gagnon et la soirée a été animée par Normand Grenier.

Le Club Optimiste a encaissé un déficit de 2000 $. «Il y avait trop d'activités dans la région pour la soirée. Une organisation devait faire un «flop» et c'était nous. J'aimerais que les clubs sociaux aient une meilleure communication à l'avenir pour éviter d'autres échecs. Nous devons aller chercher cette perte de 2000 $ et nous acceptons les dons des gens qui ne pouvaient venir à la soirée», a indiqué M. Fournier.

La responsable de la publicité pour la soirée, Adrienne Lyrette, a tenu à remercier les collaborateurs. «Merci à tous les commanditaires pour leur grande générosité. Cela a été très appréciée», a-t-elle conclu.



Les artistes et bénévoles qui ont participé à la soirée country bénéfice pour le camp le Terrier.

Trois incendies suspects dans la région

(F.L.) Maniwaki - La Sûreté du Québec de la Vallée-de-la-Gatineau dénombre trois rapports d'incendies suspects sur le territoire de la Vallée-de-la-Gatineau, au cours de la dernière semaine.

Le brasier qui a causé le plus de dommage a eu lieu le dimanche 15 mai dernier, sur le chemin de la Tour à Déléage. L'incendie est survenu entre 17 heures et 22 heures causant une perte totale de la résidence.

Les dommages se chiffrent à 25 000 $. Selon les informations des autorités, la résidence n'avait pas d'électricité et le poêle à bois n'avais pas fonctionné au cours des 48 heures précédant le sinistre.

Personne n'a été blessée dans l'incendie. Les autorités poursuivent leur enquête et la cause est toujours inconnue.

Un deuxième incendie a causé 15 000 $ de dommages, causant la perte totale d'un chalet au lac Caroline dans la Zec Brascoupé-Désert. Le brasier aurait eu lieu entre le 5 décembre 2004 et le 11 mai 2005.

Selon les premières constatations, l'incendie se serait produit l'hiver. Les autorités enquêtent sur le dossier qui pourrait être d'origine criminelle, selon elles.

Enfin, du vandalisme, causant un incendie, a été perpétré, le 10 mai dernier, au Pythonga sur la rue des Oblats à Maniwaki. L'estrade aurait été incendiée causant des dommages de 100 $.

La SQ est d'avis que ce dernier incendie est d'origine criminelle.

McCONNERY
Depuis... 1927
Centre d'esthétique Professionel
Nous pouvons redonner **l'éclat d'antan** à votre véhicule toute en préservant votre peinture orginale.

Les Assurances **Séguin Sunderland** & Associés inc.
CABINET EN ASSURANCE DE PERSONNES

Téléphone : 449-8080
Sans frais : 1-888-849-3533
robertseguin@ireseau.com



Louis Séguin - Diane Sunderland - Robert Séguin

Assurance-vie - Assurance salaire
Assurance collective - Assurance maladies graves
Soins de longue durée

Groupe Financier Empire	Financière Manuvie
La Maritime	Transamérica
Canada-Vie	Standard Life
Nationale-Vie	AIG
Union-Vie	La Croix-Bleue
RBC Assurances	Desjardins Sécurité Financière
La Great-West	La Survivance
RBC (Unum-Provident)	

Vous avez peut-être l'*illusion* d'être bien assuré...
Contactez-nous pour en être certain.

La Capitale — La Capitale Outaouais inc. Courtier immobilier — La Capitale vendu .com

Lisette Lafrance
Agent immobilier affilié
(819) 441-0777
Sans frais : (866) 441-0777

LA CAPITALE VENDU, LA CAPITALE VENDU .com

VISITEZ MON SITE INTERNET : WWW.LLAFRANCE.COM



11, chemin Rachel, AUMOND
LAC ÉCARTÉ - Charmant chalet 4 saisons - 225 pieds de bord d'eau - Orienté Sud-Ouest - Très propre et en bonne condition - Terrain plus d'un acre
IL SEMBLE CONSTRUIT DANS LES ARBRES! 79 900 $



114, rue de Gatineau, MANIWAKI
COTTAGE - Secteur Comeauville, 4 chambres, 3 salles de bain, foyer au bois, piscine creusée, face à la rivière Gatineau.
FATIGUÉ D'ÊTRE À L'ÉTROIT? 135 000 $



293, rue des Oblats, MANIWAKI
REPRISE - Vendue sans garantie légale, située près des écoles et des services, grande cour, 2 salles de bain.
POURQUOI PAYER UN LOYER? 57 500 $



80, ch. Lacroix, STE-THÉRÈSE
Bord du lac Michel (Mitchell) !
2 chambres, plafond cathédrale, 145 pieds sur le lac, petit chalet d'invité, garage.
Être bien chez soi ! 119 900 $



12, ch. Jolivette Sud, Messines
SPACIEUX COTTAGE, 3 chambres, 2 salles de bain, plancher de bois franc, piscine et patio, remise 12'x12', magnifique terrain - ***SECTEUR RECHERCHÉ ! - 126 000 $***



178, ch. Monette, CAYAMANT
Magnifique maison/chalet construit en 2004, 5 chambres, foyer en pierre, presque 2 acres de terrain
POUR ACHETEUR EXIGEANT ! 250 000 $



87, rue du Lac, Maniwaki
COTTAGE - 6 chambres, 2 salons, 4 salles de bain, foyer au gaz, terrain de 30 000 p.c., près de l'hôpital et des écoles.
POTENTIEL ILLIMITÉ! 198 000 $



55, ch. Ferme des Six, Messines
AGRÉABLE BUNGALOW - 3 chambres, sous-sol aménagé à +/- 75%, grand garage, terrain plus d'un acre - À 8 MINUTES DE MANIWAKI ! ***125 000 $***



861, Route 105, Gracefield
Située sur la Route 105, 2 chambres, très bien entretenue, garage.
LOGEZ-VOUS ÉCONOMIQUEMENT! 34 500 $



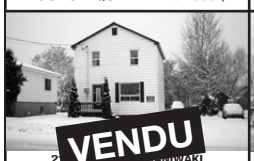
33, c[illegible]es Godins, DÉLÉAGE
Maison mobile avec agrandissement, sous-sol, extérieur refait, terrain d'un acre, arbres matures, cour privée
SECTEUR EN DEMANDE ! 53 000 $



52, chemin Bellevue - GRACEFIELD
LAC PERREAULT - Petit chalet (isolé), possibilité de construire un plus grand chalet, terrain de 40 230 p.c., très privé, belle plage.
VENEZ RELAXER ! 59 900 $



17, ch. du Lac à la Barbue, NORTHFIELD
LAC À LA BARBUE - MAISON CONSTRUITE EN 2004 (tout en bois) + 3 CHALETS pouvant être loués - À 20 minutes du Mont Ste-Marie - Ski, golf, pêche et chasse
UN VRAI PETIT DOMAINE ! *215 000 $*



2[illegible] MANIWAKI
Maison de 2 étages, 3 chambres, près de tous les services, bel emplacement et possibilité pour duplex.
LOGEZ-VOUS ÉCONOMIQUEMENT ! 44 000 $



378, ch. Rivière Gatineau, GRACEFIELD
LA PETITE MAISON DANS LA PRAIRIE
Bord de la rivière Gatineau, naviguez de Gracefield à Low, accès à plusieurs lacs, pêche, baignade.
VENEZ RELAXER ! 59 900 $



248, rue Champlain, MANIWAKI
Bâtiment commmercial
(Ancienne animalerie)
Superficie de 2 625 p.c.
50 000 $



180-182 [illegible] - MANIWAKI
DUPLEX - 2 appartements de 1 chambre à coucher au centre-ville, location de 410 $/mois (chauffé-éclairé)
BON INVESTISSEMENT ! 41 900 $

TERRAIN RUE ODJICK
33 856 pieds carrés, service d'aqueduc et d'égoût. 19 000 $

TERRAIN - 151, CH. LAC À LARCHE, CAYAMANT
1.58 acres, à 20 minutes de la Forêt de l'Aigle. 8 000 $



TERRAIN DE 2.66 ACRES - DÉLÉAGE
7-9, Montée des Sables, DÉLÉAGE
(près du ch. à Ferme-Joseph), prêt à construire incluant **garage de 20´ x 30´**, poteau d'hydro installé, plantation de cyprès.
À 3 minutes de Maniwaki ! 24 000 $

TERRAIN LAC BLUE SEA 81 358 P.C.
Chemin Poulin, MESSINES
Beau terrain boisé en pente à ± 300 pieds du lac seulement, grande remise, accès à la plage et descente de bateau en béton. Secteur recherché. 32 000 $

TERRAIN LAC BLUE SEA 34 154 P.C.
Chemin Poulin, MESSINES
Beau terrain boisé à ± 300 pieds du lac seulement, accès à la plage et descente de bateau en béton. Servitude d'eau. Secteur recherché. 28 000 $



5, rue des Cèdres, DÉLÉAGE
BUNGALOW COMME NEUF
2 chambres, grande entrée, belle décoration d'intérieure, garage 20´ x 28´ isolé
LA VOIR VOUS CONVAINCRA ! 95 000 $



7, rue Des Trembles, Déléage
LUXUEUSE PROPRIÉTÉ - Extérieur en pierre, planchers, armoires et boiseries en chêne, garage isolé de 28'x32' + remise et abri de bateau, terrain clôturé et paysagé
- UN SITE ENCHANTEUR ! 179 000 $



110, ch. Lac Murray - AUMOND
BORD DU LAC MURRAY
Charmant et pratique chalet 4 saisons, 3 chambres, très éclairé
PROPRE COMME UN SOU NEUF ! - 125 000 $



10, ch. des Bons Amis - CAYAMANT
BORD DU LAC CAYAMANT
Chalet 4 saisons, rénovations majeures en 2001, petit chalet d'invités, garage 14'x36', remise.
UN ENDROIT CALME ! - 187 000 $



28, chemin Principale, CAYAMANT
Impeccable et très jolie maison située dans le village, à deux pas de l'école et en face de la plage publique du lac Cayamant. Garage attaché.
Une vraie aubaine ! *59 000 $*

ACHETEURS ! Je vous offre **GRATUITEMENT LES GARANTIES APEC** (appareils, plomberie, électricité, chauffage) et **GVH** (garantie de versements hypothécaires) et ce, **QUEL QUE SOIT L'ÉCRITEAU** en avant de la propriété. Téléphonez-moi pour en savoir plus.



GMC



269 $/mois*

Avec comptant de 4349$
0$ dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
329$	2278$	0$
395$	0$	0$

Terme de 36 mois à la location.
Transport de 1100$ et préparation inclus.

ou

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT†

GMC SIERRA SL 1500 4X4
cabine allongée

SIERRA ÉDITION NEVADA

Moteur V8 Vortec 4,8 L à ISC de 285 HP • Boîte automatique à 4 vitesses • Freins ABS aux 4 roues • Climatisation à deux zones • Lecteur CD • Pont arrière autobloquant • Roues de 17 po en aluminium • Marchepieds latéraux fini chromé • Équipement de remorquage

Sierra série 1500 avec moteur V8 : meilleure de sa catégorie pour l'économie de carburant

GMC SIERRA 1500 4X4 Z71
cabine multiplace



Le Sierra a plus de chevaux, de couple et de charge utile de série que les modèles Ford ou Dodge+.

Moteur V8 Vortec 5,3 L à ISC de 295 HP • Boîte automatique à 4 vitesses • Freins ABS aux 4 roues • Climatisation à deux zones • Lecteur CD • Pont arrière autobloquant • Suspension et pneus tout-terrain • Régulateur de vitesse • Roues de 17 po en aluminium • Marchepieds latéraux fini chromé • Système Autotrac (4RM) • Télédéverrouillage, glaces et rétroviseurs chauffants à commandes électriques • Équipement de remorquage

299 $/mois*

Avec comptant de 4488$
0$ dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
369$	2071$	0$
429$	0$	0$

Terme de 36 mois à la location.
Transport de 1100$ et préparation inclus.

ou

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT†

GMC ENVOY SLE 4X4



Sécurité 5 étoiles ★★★★★ ◆

Système de communication et d'assistance OnStar¥ • Moteur Vortec L6 4,2 L de 275 HP • Freins ABS à disque aux 4 roues • Système Autotrac (4RM) • Climatisation à deux zones • Télédéverrouillage, vitres et rétroviseurs chauffants électriques • Lecteur CD • Roues de 17 po en aluminium • Pont arrière autobloquant • Équipement de remorquage

359 $/mois*

Avec comptant de 5916$
0$ dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
419$	3185$	0$
489$	0$	0$

Terme de 48 mois à la location.
Transport de 1050$ et préparation inclus.

ou

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT SUR 60 MOIS†

GMC CANYON SL



Lauréat Clé d'Or 2005 – meilleur véhicule catégorie camionnettes compactes**

Moteur Vortec 2,8 L à ISC de 175 HP • Freins ABS aux 4 roues • Pont arrière autobloquant • Roues de 15 po en aluminium • Antivol PASSLock • Tachymètre • Pare-chocs avant et arrière chromés avec marchepied arrière

239 $/mois*

Avec comptant de 2683$
0$ dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
269$	1296$	0$
297$	0$	0$

Terme de 48 mois à la location.
Transport de 995$ et préparation inclus.

ou

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT†

GMC

TROIS LETTRES
QUI EN DISENT LONG

PONTIAC BUICK GMC

GM

La Carte GM TD VISA

+Comparaison faite en fonction de véhicules Ford et Dodge de même catégorie que le Sierra. **L'Association des concessionnaires Pontiac•Buick•GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit.** Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles de base neufs 2005 suivants : Sierra cabine multiplace (TK15543/R7A), Sierra cabine allongée (TK15753/ISB/R6S/NZZ/UBO/B71/Z82), Envoy (TT15506/R7C) et Canyon (TS15653/R7B). Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement et peuvent comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits en sus et payables à la livraison. *À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 36 mois (Envoy et Canyon : 48 mois) avec ou sans versement initial ou échange équivalent, voir ci-contre. À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 60 000 km (Envoy et Canyon : 80 000 km). Première mensualité exigible à la livraison. †Taux de financement à l'achat de 0 % pour un terme de 48 mois (Envoy : 60 mois) sur approbation du crédit de GMAC. •Sécurité 5 étoiles pour les occupants avant et arrière lors des tests d'impacts latéraux. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. sur les modèles Envoy 2005. ¥Inclut abonnement d'un an au plan Sain et Sauf. Contrat de service requis. Pour obtenir tous les détails et les modalités liés au système OnStar, appelez au 1 800 667-8277, informez-vous auprès de votre concessionnaire ou consultez le site www.onstar.ca. **Selon *L'annuel de l'automobile 2005*. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, du mérite étudiant (Sierra et Canyon seulement) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, au 1 800 463-7483 ou visitez www.gmcanada.com.**

POUR LEUCAN

23 courageux se feront raser la tête

(H.R.) Maniwaki – Vingt-trois personnes de la région se feront raser la tête le 9 juin prochain, s'ils amassent suffisamment d'argent, au profit de Leucan

Le Défi têtes rasées se tient dans le cadre de la marche des coccinelles, qui aura lieu le 12 juin prochain à Gatineau. «Les gens ont facilement embarqué, c'est surprenant», s'est réjouie Caroline Marinier, la mère de Mathias Marinier-Lauzon, qui est atteint de la leucémie.



Quelques-uns des 21 participants au Défi têtes rasées qui se feront raser le crâne le 9 juin prochain.

Les 23 personnes qui se feront raser le crâne se fixent chacun un objectif d'argent à amasser avant de se faire raser la tête. Ceux-ci espèrent amasser un peu plus de 10 000 $ tous ensemble.

Les 23 participants se feront raser la tête le 9 juin prochain, à l'intérieur des Galeries Maniwaki, en face du restaurant Mike's, lors d'un 5 à 7. Ces courageux sont Sébastien Vachon (Pavillon du parc), Étienne Soutière (Québec en forme), Patrick Beauvais (Service des loisirs), Christianne Cloutier (CPE Haute-Gatineau), Gaétanne Lacroix (SQ), Christiane Lanthier (mère), Maxime Dumas (CSVG), Gino Cousineau (père Ma place au soleil), Denis Langevin (Dumoulin), Frédéric Joanis (Dumoulin), Richard Germain (Le Rûcher), Joanne Shean (ambulancière), Maryse Leduc (ambulancière), Steve Forman (Boucherie à l'ancienne), Fabienne Lachapelle (Journal LA GATINEAU), Christine Lapointe (Château Logue), Jonathan Saumure (Château logue), Martin Saumure (Saveurs oubliées d'Okomis), Tony Lavoie (adjoint du député Smith), Joëlle Martel (CPE Haute-Gatineau) , Daniel Smith (Galeries Maniwaki), Antoine Dénommée (Optimiste) et Cécile Beaudoin-Shean (3e âge).

Pour faire un don, on peut contacter le CPE Haute-Gatineau au 159, rue Laurier ou au 441-0282. Les personnes désirant un reçu d'impôt peuvent également s'adresser au CPE pour en obtenir un.

POUR L'ACHAT DU B-PAP

Clarica donne 500 $ à la Fondation du CSVG



(H.R.) Maniwaki – En marge du brunch-bénéfice de la Fondation du CSVG, Clarica a donné 500 $ à cet organisme pour l'achat d'un B-PAP, un appareil d'assistance respiratoire.

Les agents de la compagnie d'assurance Clarica retourne une partie de leurs bénéfices dans la communauté. «C'est notre manière de faire. Nous amassons de l'argent et nous en retournons une partie dans le milieu où nous avons des représentants impliqués dans le bénévolat et dans la communauté», ont précisé André Benoît et Claude Benoît, de Clarica.

Récemment, les agents Clarica avaient également donné des montants d'argent à la maison de jeunes Mani-Jeunes et à la Fondation du camp le Terrier.

Sur la photo, de gauche à droite, on retrouve André Benoît, agent Clarica, Mike McConnery, président de la Fondation du CSVG, André Benoît, agent Clarica, et Janique Lachapelle, secrétaire-trésorière de la Fondation.

Projet Camp de Jour été 2005

CENTRE PARENTS ENFANTS de la HAUTE-GATINEAU
Votre maison de la famille depuis 1995 . . .

QUÉBEC EN FORME VIS TON ÉNERGIE



La levée de fonds que nous avons organisée samedi dernier au Centre des loisirs a remporté un vif succès et nous tenons à exprimer nos remerciements les plus chaleureux à Monsieur Denis Langevin de Services informatiques DL, Dumoulin pour avoir libéré deux de ses employés soit : Messieurs Yves Galipeau et Martin Pilon afin qu'ils prennent en charge toute la publicité, l'impression et la vente des billets d'entrée dans les commerces. Ils étaient responsables de l'éclairage et du son pour le spectacle ainsi que des affiches publicitaires. Tout au long de l'organisation de l'activité, ils furent d'un support exceptionnel. Merci aussi à de nombreux employés de Services informatiques DL, Dumoulin qui ont apporté leur aide sur place lors de la soirée de samedi.

Nous tenons aussi à remercier sincèrement :

- La Ville de Maniwaki pour la gratuité de la salle du Centre des loisirs.
- Messieurs Steeve et Sylvain de La boucherie à l'ancienne pour la commandite du repas.
- De la Sûreté du Québec, le lieutenant Mario Brière et l'agente Gaétanne Lacroix qui ont servi le souper ainsi que l'agent Yan Shatskoss accompagné de la mascotte l'agent Polixe dont la visite a été très appréciée!
- Bernard Grondin et Martha Séguin du dépanneur Aumond.
- Denis Gendron de J.E. Gendron automobiles ltée.
- Metro André Lapointe





- Maurice Richard de Allo enr.
- Madame Lyrette de la Cantine de l'Arena
- Sonny Constantineau du Salon de Paris
- Le Centre de santé de la Vallée de la Gatineau
- Pierre Gauthier et le Groupe Hybrid
- Tous les bénévoles et tous nos vendeurs de billets.

Ils ont participé à la concrétisation du projet Camp de jour 2005 pour le bénéfice des enfants et nous leur en sommes reconnaissants car c'est grâce aux efforts de tous que nous avons atteint nos objectifs.

L'équipe du Centre parents-enfants de la Haute-Gatineau

DU PLUS PETIT BRIN D'HERBE AUX GÉANTS DE NOS FORÊTS

Husqvarna

PLUS DE 200 UNITÉS EN INVENTAIRE

PUISSANCE



MANOEUVRABILITÉ

INCOMPARABLE «UNIQUE»

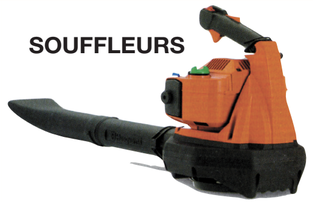




5521 CM

MOTEUR HONDA

SOUFFLEURS



Husqvarna



MODÈLE 55
Rég. 689.95
Spécial
469.95



75 C.C.

TAILLE-HAIE



MOTOCULTEURS

Husqvarna

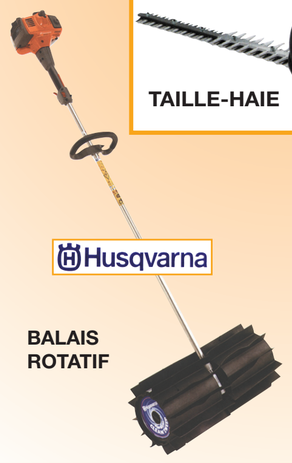


345 FX

NOUVEAU!

DÉBROUSSAILLEUSES

Husqvarna



BALAIS ROTATIF

COUPE-BORDURES



À PARTIR DE
199.95

Husqvarna

33 ans
A VOTRE SERVICE!

Anatole Gagnon & Fils inc.

364, boul. Desjardins, Maniwaki **Tél.: 449-4000** *Depuis 1972*



GARANTIE DE 3 ANS DU MOTEUR

PLUS DE 60 TRACTEURS EN INVENTAIRE
13 modèles - à partir de 1595$

White OUTDOOR

- Garantie de 3 ans du moteur
- Moteur à lubrification sous pression
- Filtre à huile





VÉHICULE UTILITAIRE **BIG COUNTRY**



UNE FOIS POUR TOUTES...

QUALITÉ COMMERCIALE



UNE ROBUSTESSE À TOUTES ÉPREUVES

Financement sur place

Cub Cadet

VOTRE CENTRE FORÊT ET PELOUSE LE PLUS COMPLET DE LA HAUTE-GATINEAU

Pièces et accessoires pour toutes marques

33 ans
A VOTRE SERVICE!

Anatole Gagnon & Fils inc.

364, boul. Desjardins, Maniwaki **Tél.: 449-4000** *Depuis 1972*

Des Muguetteries



La fin de semaine dernière au Pavillon Arc-en-ciel, se déroulait une parade de ponton, en remorque. Du moins c'est ce qu'à fait Rolland Villeneuve, une partie de la journée. Il faudrait peut-être que quelqu'un avise Rolland qu'un ponton ça va....sur l'eau!

Samedi dernier, j'étais assise au restaurant Meilleur Pétro Pizza, lorsque plusieurs jubilaires tentaient tant bien que mal d'entrer dans le restaurant, qui a fait de belles rénovations. C'était beau de les voir parader dans la grande fenêtre nouvellement aménagée!



C'est un rendez-vous, jeudi le 9 juin prochain, aux Galeries de Maniwaki, en face du Restaurant Mikes, notre dynamique journaliste Fabienne, se fera raser la tête. Mais c'est pour une bonne cause, soit pour Leucan. Vous pouvez même la commanditer!! Appelez-la elle est tellement fière de sa bonne action! 441-5680



Éric Éthier, de chez Hors-Bord Lafontaine, pense à se partir une petite business! Des cours de relaxation anti-stress. Oui, oui il s'est même pratiqué sur son travail, mais seulement lors de sa pause!

N'oubliez pas de vous inscrire au Tournoi des Paroisses. Pete McConnery doit atteindre ses objectifs afin de se mériter une place de choix...au ciel!



Si vous rencontrez Claudette Grondin, notre secrétaire-comptable, souhaitez-lui bonne anniversaire en retard. La belle Claudette a vieilli d'un an, hier! «Ma chère Claudette c'est à ton tour de te laisser parler d'amour»

C'est l'ouverture de la pêche ce week-end. Soyez prudents, profitez du beau temps et respecter vos limites...Bonne fin de semaine!



L'Harmonie Richelieu offre son concert de fin d'année

Maniwaki - L'Harmonie Richelieu de la Cité étudiante de la Haute-Gatineau a offert son concert de fin d'année, dimanche dernier, à l'auditorium de la polyvalente.

PAR FABIENNE LACHAPELLE



La chorale des jeunes de la Haute-Gatineau ont participé au concert de l'Harmonie Richelieu.

Près de 300 personnes ont assisté aux deux spectacles de la journée. La chorale des jeunes de la Haute-Gatineau, dirigé par Sébastien McNeil a aussi participé au spectacle.

«Je suis satisfait des jeunes. Ils ont bien performé et l'on remarque une amélioration nette depuis le début de l'année», a souligné le directeur musical de l'Harmonie Richelieu, Michel-Olivier Matte.

Ce dernier a remis six bourses parmi les élèves les plus méritants de l'Harmonie. En 1er secondaire, Louis-Simon Besner et Cynthia St-Amour ont été les élèves méritants.

Étienne Branchaud et Myriam Nadon de 2e secondaire ainsi que Laura Séguin et Jason Blais-Thompson de 3e secondaire se sont aussi mérités les bourses. Ces dernières se chiffrent à 300 $ pour un camp musical donné cet été.

Une plaque de remerciement a également été offerte à tous les commanditaires qui ont contribué à l'évolution et au succès de l'Harmonie Richelieu. «Ç'est important de souligner leur apport important à l'Harmonie», a précisé M. Matte.

Voyage à Sherbrooke

L'Harmonie Richelieu a quitté, hier, pour le Festival des harmonies de Sherbrooke. Elle compétitionnera contre des harmonies de partout au Québec et d'un peu partout au Canada.

«Ça sera une belle activité. Les trois groupes, composés de 80 élèves en tout, participeront à ce Festival des Harmonies. Mais je ne mets pas l'emphase sur le côté compétition, mais plus sur le côté expérience.

«Je veux que les jeunes s'amusent avant tout. Il faudra que les musiciens soient reposés afin de bien performer. Les concerts de dimanche dernier ont bien démontré le potentiel de l'Harmonie Richelieu», a conclu Michel-Olivier Matte.

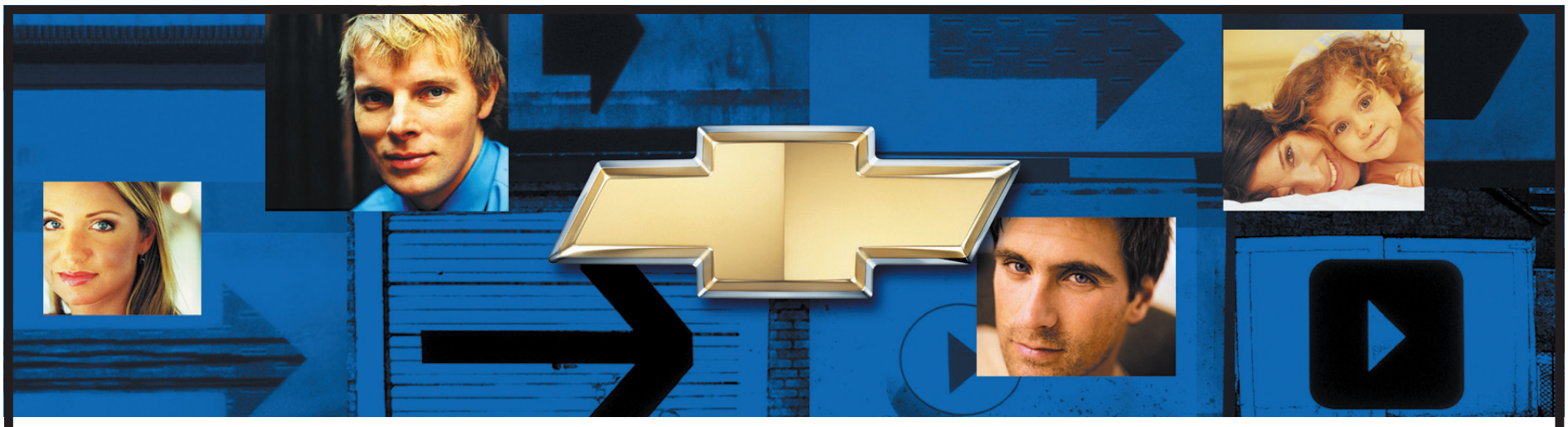
MERCI D'AVOIR DONNÉ
AVEC APPÉTIT!

Cette année encore, la journée du Grand McDon s'est révélée un franc succès. En participant en si grand nombre, vous avez encouragé plus 200 organismes de bienfaisance partout au Canada. En une seule journée, vous avez permis à des milliers d'enfants de votre communauté de vivre plus heureux et en meilleure santé. En leur nom, merci!

c'est ça que j'm

GRAND McDON
LE 18 MAI 2005

©2005, Les Restaurants McDonald du Canada Limitée.
À l'usage exclusif des Restaurants McDonald du Canada Limitée et de ses franchisés



« Que demander de mieux pour une mini du XXIe siècle ? »

Jacques Bienvenue, *Journal de Montréal*



CHEVROLET AVEO 5 PORTES

Sécurité 5 étoiles ★★★★★¥

Moteur 1,6 L DACT 4 cyl. de 103 HP • Habitacle pour 5 passagers • Banquette arrière divisée 60/40 rabattable • Direction et freins assistés • Roues de 14 po • Chauffe-moteur • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

139 $/mois*

Avec comptant de 2 263 $
0 $ dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
159 $	1 131 $	0 $
179 $	0 $	0 $

Terme de 60 mois à la location.
Transport de 960 $ et préparation inclus.

ou **0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT SUR 60 MOIS†**

CHEVROLET COBALT

Plus d'équipement de série que la Civic et la Corolla▼

Cotée « Meilleur choix » lors d'essais de collision frontale▲

Moteur 2,2 L 4 cyl. ECOTEC à DACT de 145 HP • Dispositif antivol PASSLock III • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable • Lecteur CD • Roues de 15 po • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise



169 $/mois*

Avec comptant de 2 122 $
0 $ dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
189 $	1 179 $	0 $
214 $	0 $	0 $

Terme de 48 mois à la location.
Transport de 950 $ et préparation inclus.

ou **0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT†**

CHEVROLET EQUINOX LS



Sécurité 5 étoiles ★★★★★◆

Moteur V6 3,4 L à ISC de 185 HP • Boîte automatique électronique à 5 vitesses • Télédéverrouillage, glaces, portes et rétroviseurs à commandes électriques • Lecteur CD et 6 haut-parleurs • Climatiseur • Banquette arrière coulissante Multi-Flex à dossier divisé 60/40 rabattable

Renseignez-vous sur notre promotion de toit ouvrant.

375 $/mois*

0 $ comptant

Terme de 48 mois à la location.
0 $ dépôt de sécurité.
Transport de 995 $ et préparation inclus.

ou **0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT†**

CHEVROLET UPLANDER

« L'intérieur d'un VUS combiné avec un style de conduite se rapprochant de celui d'une berline » *Automag*

Système de communication et d'assistance OnStar*** • Moteur V6 3,5 L à ISC de 200 HP • Boîte automatique à 4 vitesses • Freins ABS • Lecteur CD et MP3 • Télédéverrouillage, glaces avant et rétroviseurs chauffants à commandes électriques • Climatisation • Roues de 16 po • Espace pour 7 passagers • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

Renseignez-vous sur notre promotion de DVD sans frais.



19 998 $

à l'achat**

CHEVROLET Choisis ta route.

CHEVROLET
GM

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs de base 2005 suivants : Aveo 5 (1TD48/R7A), Cobalt (1AJ69/R7A), Equinox (1LF26/R7D) et Uplander (CU11416/R7B). Les modèles illustrés peuvent comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits en sus et payables à la livraison. *À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois (Aveo 5 : 60 mois) avec ou sans versement initial ou échange équivalent, voir ci-contre. À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km (Aveo 5 : 100 000 km). Première mensualité exigible à la livraison. †Taux de financement à l'achat de 0 % pour un terme de 36 mois (Aveo : 60 mois) sur approbation de crédit de GMAC seulement. ‡Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. sur les modèles Aveo 5 portes 2004. ◆Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux et latéraux. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. sur les modèles Equinox 2005. ▼Comparaison basée sur les berlines Civic DX et Corolla CE. ▲Essais effectués par l'Insurance Institute for Highway Safety (IIHS). Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, du mérite étudiant (Aveo 5, Cobalt et Equinox) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer ou vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, au 1 800 463-7483 ou visitez www.gmcanada.com.**

Le Centre d'interprétation ouvre avec succès

Maniwaki - Le Centre d'interprétation de l'historique de la protection des forêts contre le feu a officiellement ouvert ses portes pour la saison estivale 2005 avec une exposition hors de l'ordinaire.

PAR FABIENNE LACHAPELLE

L'exposition «Parler à travers son chapeau» de Roberta Walker a attiré plus de 100 personnes pour son vernissage, samedi dernier. L'artiste, originaire des États-Unis, résidante à Ottawa et villégiateur au Petit lac des Cèdres a présenté sa première exposition artistique.

«Cette exposition a été inspirée par la découverte d'une collection personnelle de chapeaux ayant appartenu à Eileen Tims, ancienne enseignante de Maniwaki. En faisant des recherches plus approfondies, nous avons découvert une autre collection de chapeaux appartenant à Cécile Proudfoot, exgérante du département des chapeaux de J.O. Hubert», a raconté Mme Walker.

Mme Walker a découvert, dans sa recherche sur l'histoire des chapeaux, que l'on pouvait en dire beaucoup sur l'histoire d'une femme, en regardant sa collection. «C'était comme voir le portrait de Mme Tims ou de Mme Proudfoot dans leur collection. Les chapeaux étaient très importants dans les années '30 et '40. Tous les femmes portaient un chapeau et le chapeau était plus important que les vêtements», a-t-elle expliqué.

Les recherches effectuées par Mme Walker ont tous mené à l'histoire de la mode de Maniwaki. Les différents textes affichés pour l'exposition parlent de la mode de Maniwaki et certaines affichent de parades de mode de J.O Hubert des années '40 ont été dévoilées. Les femmes peuvent aussi essayer certains chapeaux exposés.

«C'est super. Je reconnais des gens dans les photos. C'est vrai que les femmes portaient beaucoup de chapeaux dans le temps», a indiqué un citoyen qui a visité l'exposition.

Roberta Walker en était à sa première exposition. «Le Centre d'interprétation m'a beaucoup aidé. Je les remercie. Je n'aurai vraiment pas été capable d'affronter tout le travail seule. Il y a tellement de détails auxquels penser», a-t-elle noté.

L'artiste est très satisfaite de sa première exposition et a laissé entendre qu'elle pourrait revenir sur la scène artistique un jour. «J'ai adoré mon expérience et je suis super contente. C'est très différent que le journalisme, qui est ma profession à Ottawa. J'aimerai peut-être faire une autre exposition, mais je n'ai pas encore de sujet. Il faudra que je m'y mette», a-t-elle conclu.



Roberta Walker a présenté son exposition «Parler à travers son chapeau» au Centre d'interprétation de l'historique de la protection des forêts contre le feu.

Le directeur du Centre d'interprétation, François Ledoux a décrit l'ouverture officielle comme un succès. «Je suis extrêmement satisfait. L'exposition de Roberta Walker sort de l'ordinaire et est très bien documentée. Les gens peuvent apprendre beaucoup de choses sur les chapeaux. Nous avons eu que des bons commentaires», a-t-il souligné.

François Ledoux a tenu à souligner le travail de tous les collaborateurs et des gens qui ont contribué à l'élaboration de l'exposition. «Parler à travers son chapeau» est la première de trois expositions temporaires du Centre d'interprétation. Elle se tient jusqu'au 3 juillet.

McCONNERY
Depuis... 1927
Centre d'esthétique Professionel
Offrez à votre véhicule, quelque soit la marque, une **«Transformation extrême»**.

Le CPE La Bottine souligne la Semaine de la famille



(H.R.) Maniwaki – Les enfants du Centre de la petite enfance La Bottine de Maniwaki ont participé à plusieurs activités pour souligner la Semaine québécoise de la Famille, qui s'est tenue du 9 au 15 mai derniers.

«Des bricolages, des contes, un dîner communautaire et plusieurs autres activités ont été réalisées pour souligner cette semaine. Les parents se sont également rendus au Centre pour terminer la semaine en partageant la collation que les enfants avaient préparée avec les éducatrices et la personne responsable de la cuisine. Ce fut une activité très spéciale et nous tenons à souligner l'importance de passer du temps de qualité en famille, près de nos bouts de choux», a commenté Brenda Smith, éducatrice au CPE La Bottine de Maniwaki.

RECHERCHÉ



POUR SES EXCELLENTS PRODUITS !

Michel Marinier

conseiller aux ventes et à la location, entend vous offrir le meilleur service que vous n'ayez jamais eu. Recherchez-le chez Marinier automobile.

CHRYSLER Dodge Jeep — Marinier Auto MANIWAKI, QC Depuis 1977! — YAMAHA

Tél.: 449-1544
57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

2002 NEON



Gris argent **7 995$**

CHRYSLER Dodge Jeep — Marinier Auto MANIWAKI, QC Depuis 1977!

Tél: **449-1544**
57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

FESTIVAL D'ÉTÉ DES COLLINES
16 AU 19 JUIN 2005
Camp Fortune, Chelsea

MOLSON DRY



Dany Bédar
Jeudi
16 juin à 20h



Trois Accords
Vendredi 17 juin à 20h



Cayouche
Dimanche 19 juin à 13h30



Marie★Chantal **Toupin**
Samedi
18 juin à 20h

SOUS UN IMMENSE CHATPITEAU !
Billets en vente aux endroits suivants :
- Musica Monette, 260, boul. Maloney, Gatineau (663-9999)
- Librairie du Soleil, 425, boul. St-Joseph, Hull (595-2414)
- Librairie du Soleil, 33, George St., Ottawa (241-6999)
- Patate Carlo, La Pêche
- Dépanneur La Villa, Val-des-Monts
- Le Foyer du disque, Maniwaki

WWW.EVENEMENTSOUTAOUAIS.COM

MARCHE 2/3 À MONTRÉAL

40 jeunes de la Cité étudiante y participent

(H.R.) Maniwaki – Quarante jeunes de la Cité étudiante de la Haute-Gatineau (CÉHG) se sont rendus à Montréal pour représenter Maniwaki à la marche 2/3, le 13 mai dernier.

«Nous sommes allés nous démarquer en criant et en montrant une vivacité extraordinaire pour démontrer aux pays du tiers monde que nous sommes aussi là pour les soutenir dans les problèmes mondiaux», a souligné Jessica Généreux-Carrière, une des étudiantes de la CÉHG qui a participé à la marche.

Jessica Généreux-Carrière, Alex Landry et Julie Tissot-Ritchot en étaient à leur deuxième participation à la marche 2/3 et, cette année, ils ont organisé l'événement pour la CÉHG. «Nous avons organisé de la première à la dernière activité et nous sommes fiers que tout se soit déroulé comme il le fallait. Nous avons rencontré beaucoup d'artistes de la région et, cette année, le taux de participation était beaucoup meilleur que l'an dernier», a mentionné Jessica.



En plus de participer à la marche, les jeunes de la CÉHG ont visité le Biodôme et La Ronde entre autres.



Les jeunes ont marché avec les comédiens de «Ramdam» et de «Têtes@Kat».

La marche des jeunes de la CÉHG s'est terminée au stade Olympique après six kilomètres. Un chanteur mexicain leur a offert un spectacle avec des chansons extraites de son album. Les jeunes ont ensuite poursuivi leur voyage en visitant le Biodôme et sont allés se rafraîchir à la piscine olympique. Ils ont conclu la soirée de vendredi en visionnant un film au cinéma.

Les jeunes ont aussi eu la chance de rencontrer quelques comédiens des émissions «Ramdam» et «Têtes@Kat» tout en s'amusant à la marche. Ils ont donc pu s'entretenir avec Katrine-Lune Rollet, Frédéric Lemay, Maxime Desbiens-Tremblay, Miriane Brûlé, et Charli Arcouette-Martineau.

Le lendemain, les jeunes de la CÉHG ont assité à l'ouverture de la Ronde pour conclure leur périple. «Nous désirons remercier Gérald Ferland, Normand Besner et Isabelle Gaudrault. Sans eux, le projet n'aurait pu être possible. Un gros merci vraiment spécial à Isabelle qui a fait les démarches pour la Ronde, l'hôtel, le Biodôme et autres. Nous vous invitons à faire des dons au club 2/3 soit à l'adresse www.2tier.org», a conclu Jessica.

PROGRAMME DE MAINTIEN DE L'ÉCOLE DE VILLAGE

34 735 $ pour les écoles de Bouchette et de Ste-Thérèse

(H.R.) Québec – Réjean Lafrenière, député provincial de Gatineau, a annoncé une aide de 34 735 $ à la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais, pour la réalisation de travaux d'immobilisation dans les écoles Laval, de Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau, et Notre-Dame-de-Grâce, de Bouchette.

«Je suis heureux d'annoncer que le gouvernement du Québec, par l'intermédiaire du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, contribue à maintenir la qualité de ces deux écoles, qui ont connu de nombreuses générations de jeunes élèves et que l'on veut préserver», a commenté M. Lafrenière, dans un communiqué.

L'école Laval recevra donc 17 927 $, qui serviront à remplacer les fenêtres. L'école Notre-Dame-de-Grâce aura quant à elle 16 808 $, qui serviront à rénover la toiture de l'école. Les travaux devront être réalisés pour la rentrée scolaire 2005. «Le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport assumera plus des trois quarts du coût de ceux-ci et la participation financière de la CSHBO sera de près de 20 %. Le reste proviendra du remboursement partiel de la taxe sur les produits et les services dont celle-ci pourra profiter», a précisé Georges Lafontaine, attaché politique du député de Gatineau.

La mesure fait partie du Programme de maintien de l'école de village, instauré en 2003. Ce programme est assorti d'une enveloppe récurrente de 2 M $, destinée à financer le investissements effectuées par les commissions scolaires pour la remise en état des bâtiments admissibles.

Au cours de l'automne 2004, les commissions scolaires du Québec comptant des écoles qui recevaient 100 élèves ou moins, au 30 septembre 2003, dans des municipalités de moins de 25 000 habitants avaient été invitées à présenter des demandes de financement de travaux de rénovation touchant principalement l'enveloppe architecturale des bâtiments. Les demandes soumises ont ensuite été examinées en fonction de critères établis et du budget disponible. La valeur globale des travaux pour l'ensemble du Québec est de 2 617 801 $.



Le député de Gatineau Réjean Lafrenière.

Paroisse de l'Assomption : Les jubilaires honorés



Les jubilaires de la paroisse de l'Assomption ont été honorés, samedi dernier.

(F.L.) Maniwaki - Les couples qui célèbrent de 15 à 55 ans d'années de mariage ont été honorés, lors de l'hommage aux jubilaires de la paroisse de l'Assomption.

Dix-huit couples ont été honorés, lors de cette messe spéciale. Luc Martel et Lucie Duval ont célébré leur 15e anniversaire, Michel Grondin et Diane Brazeau, leur 20e, Philippe Michaud et Madeleine Bénard et Gabriel Lefebvre et Ines Holmes leur noce d'argent.

Pour le 30e anniversaire, Kenneth Lafleur et Anne-Marie Nault, Pierre Denis et Louise Bujold, Charles St-Amour et Lise Lafrance et Dugal Chatel et Huguette Lacroix ont été honorés. Un couple célébrait son 35e anniversaire de mariage, soit Jean-Guy Foy et Madeleine Labelle.

Gérard Grondin et Pierrette Langevin, Alvin Lanteigne et Géraldine Larocque et Bernard Dionne et Ghislaine Marinier ont souligné leur 40e anniversaire. Le 45e anniversaire de mariage a été célébré par Maurice Leduc et Georgette Beaudoin et Roland Rivet et Jeannine Gorman.

Deux couples ont souligné leur noce d'or, soit Jacques Houle et Georgette Beaudoin et Roland Rivet et Jeannine Gorman. Finalement, deux couples ont aussi souligné leur 55e anniversaire de mariage, soit Aimé Richard et Géraldine Richard et Charles Séguin et Jacqueline Bruyère.

Deux religieuses ont souligné leur anniversaire en tant que sœurs. Sœur Pauline Thiffault a souligné son 55e tandis que sœur Marie-Laure Boisclair a été honorée pour ses 60 ans.

De plus, le Père Gilbert Patry a été honoré pour son 40e d'ordination et le Père Guy Fortin pour son 50e.

«C'est une tradition que nous tenons tous les ans. Nous avons ensuite profité d'un souper, le tout apprécié de nos jubilaires», a indiqué le Père Patry.

CARNET SOCIAL

APPEL À LA POPULATION

• ***Organisme de participation des parents de Lac Cayamant*** - est à la recherche de casques pour les jeunes de l'école. 463-2216

• «**Femme d'Action de Gracefield»,** organisent une «vente de garage» le 10 septembre 2005. Si vous avez des choses à donner sauf «vêtement». Vous êtes priés de communiquer avec Pierrette 463-4772 ou Yolande 463-1002 Merci

KAZABAZUA -

Si vous avez le goût d'échanger des idées et d'apprendre de nouvelles techniques culinaires, informez-vous auprès de Contact Femmes-Enfants au 463-3774.

Tous les mardis :

• **Exercices de ViActive**, à 13h30, à la Place de l'Oasis, suivis de parties de sacs de sable. Infos: Claudette, 438-2038, Blanche, 438-2674.

Tous les mercredis :

• **Bingo** à Gracefield, à 18h45, 3, rue de la Polyvalente. Prix: 3000$, gros lot 1200$.

• **Rencontre de musiciens amateurs (country et folklorique)** à 19h, au motel le Draveur à Maniwaki. Apportez vos instruments de musique. Info: Yvon, 463-2019, Jos 449-7597, Reina 449-2573

• **Le Centre récréatif et communautaire de Gracefield** a maintenant un numéro de téléphone: 463-2397.

• **Café Rencontre à tout les mercredis -** après midi de 13h à 16h. Invité spécial.

Centre Chrétien de Maniwaki

Heures de réunions : dimanche à 10h00 et mardi à 19h30. Jeudi soir : courtes études biblique. Infos : Jour - 441-1591 Soir - 441-3116

TOUT LE MOIS DE MAI

• **La Vie Montante -** Récitation du chapelet, à tous les soirs à 19h00 du lundi au vendredi, à la grotte N.D. de FATIMA ou à l'église.

VENDREDI 20 MAI 2005

• **La vie Montante secteur Maniwaki -** Dernière rencontre de l'année 04-05. à 14h00 à la salle de l'âge d'or de l'Assomption. Infos : 441-0758

SAMEDI 21 MAI 2005

• **Club de l'amitié de Bois-Franc -** Dernière soirée dansante à 19h30 à la salle Donat Hubert. Infos : 449-1013

23 au 27 MAI 2005

• **Jeux des Aînés de l'Outaouais -** Cinquième édition des Jeux des Aînés de l'Outaouais.Date limite pour s'inscrire vendredi le 6 mai 2005. Infos : FADOQ Région de l'Outaouais, 331 Cité des jeunes, Gatineau. (819) 777-5774 ou fadoq-outaouais@videotron.ca

JEUDI 26 MAI 2005

• **Entraide-Deuil de l'Outaouais -** Soirée d'entraide et de partage aux salles A et B du 3e étage du Centre de santé de Maniwaki, 309 Boul. Desjardins, de 19h à 21h. S'inscrire directement au 1-866-770-4814

DIMANCHE 29 MAI 2005

• **Club Âge d'Or du Lac Ste-Marie -** Souper fête des parents, soirée dansante. Infos : 467-5454 (Carmen) 467-3378 (Denise)

LUNDI 30 MAI 2005

• **Les Joyeux Vivants de Gracefield -** Élections des membres au conseil d'administration. À la salle communautaire à 19h30. Date limite pour les mises en candidatures : 24 mai 2005. Infos : Suzanne 463-2627 ou Hubert au 463-4947

• **Club Âge d'Or de Gracefield -** Élections à la salle communautaire. Date limite : **24 mai**

MARDI 31 MAI 2005

• **Club Âge d'Or Lac Ste-Marie -** Assemblé générale tous les postes sont à combler. 19h00

MOIS DE JUIN

• **La paroisse de l'Assomption** - Vente de garage annuel. Toute personne ayant des objets qui ne veulent plus utiliser pourront les apporter à la paroisse entre 8h et 16h du lundi au vendredi. Infos : 449-1400

SAMEDI 4 JUIN 2005

• **L'Aféas de Gracefield -** Membre et la population - Croisière sur la rivière des Outaouais. Entre Ottawa et Montebello. Départ prévu en autocar de luxe, à la Maison Entraide à Gracefield dès 10h. Informations : Denise au 467-2849 ou Raymonde au 463-2309

DIMANCHE 12 JUIN 2005

• **Chevalier de Colomb, conseil 03063 & 11973 -** Pélerinage à l'Oratoire Saint-Joseph du Mont-Royal. Réservez au plus tard le 21 mai. Départ aura lieu de la salle des Chevaliers de Colomb à Maniwaki, à 6h00. L'autocar est déjà réservé. Hâtez-vous il reste seulement 20 places, n'attendez pas au dernier jour. Cyprien Lauriault, Doyen des Chevaliers. 449-5523

20 AOÛT 2005

• **Retrouvailles : Familles Frigon -** Grande rencontre nord-américaine au pays de l'ancêtre François Frigon dit l'Espagnol. À Batiscan. La parenté obtiendra les renseignements auprès de Pierre Frigon, tel. : 450-563-1383 et/ou courriel : pfrigon@videotron.ca Par écrit : 84, 570ième avenue, Saint-Hippolyte, Qc J8A 3L2



« Calme, silencieuse et confortable. »
Philippe Crowe, *L'Annuel de l'automobile 2005*

La nouvelle Allure CX. Sécurité 5 étoiles ★★★★★¥.
*Système de communication et d'assistance OnStar**, moteur V6 Série III, 3,8 L à ISC de 200 HP, boîte automatique à 4 vitesses, télédéverrouillage, miroirs et glaces à commandes électriques, climatisation, dispositif de réglage électrique du siège conducteur en 6 sens*

269 $/mois*
Avec comptant de 4 448 $

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
309 $	2 632 $	0 $
367 $	0 $	0 $

ou

0 % de financement à l'achat†

Renseignez-vous *sur notre promotion de toit ouvrant sans frais.*

Terme de 48 mois à la location. Transport de 1 050 $ et préparation inclus.





Le Rendezvous CX. Sécurité 5 étoiles ★★★★★•.
Moteur V6 3,4 L à ISC de 185 HP, boîte automatique à 4 vitesses, climatiseur, lecteur CD à 6 haut-parleurs, télédéverrouillage, glaces et rétroviseurs à commandes électriques, banquette arrière divisée, rabattable et amovible

319 $/mois*
Avec comptant de 3 255 $

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
359 $	1 369 $	0 $
388 $	0 $	0 $

Terme de 48 mois à la location. Transport de 1 120 $ et préparation inclus.

ou

0 % de financement à l'achat sur 60 mois†

Renseignez-vous *sur notre promotion de DVD et sièges en cuir.*

La Terraza CX ***(empattement long).*** *Système de communication et d'assistance OnStar**, moteur V6 3,5 L à ISC de 200 HP, freins ABS à disque aux 4 roues, télédéverrouillage et glaces à commandes électriques, climatisation avant et arrière, espace pour 7 passagers*

À partir de
329 $/mois*
Avec comptant de 5 086 $

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
389 $	2 234 $	0 $
436 $	0 $	0 $

Terme de 48 mois à la location. Transport de 1 120 $ et préparation inclus.

ou

0 % de financement à l'achat sur 60 mois†

Renseignez-vous *sur notre promotion de DVD sans frais.*

PONTIAC BUICK GMC GM



L'Association des concessionnaires Pontiac•Buick•GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2005 suivants : Allure (4WF19/R7A), Rendezvous (4BK26/R7A) et Terraza (4U12216/1SA). Les modèles illustrés peuvent comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits en sus et payables à la livraison. *À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois avec versement initial ou échange équivalent, tel qu'indiqué ci-dessus. À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. †Taux de financement à l'achat de 0 % pour un terme de 60 mois (Allure : 36 mois) sur approbation de crédit de GMAC. ¥Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. sur les modèles Allure 2005. •Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et les passagers avant et arrière lors des tests d'impacts latéraux. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. sur les modèles Rendezvous 2005. **Inclut un abonnement gratuit d'un an au plan Sain et sauf. Contrat de service requis. Pour obtenir tous les détails et les modalités liés au système OnStar, appelez au 1 800 667-8277, informez-vous auprès de votre concessionnaire ou consultez le site www.onstar.ca. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, au 1 800 463-7483 ou visitez www.gmcanada.com.**

Opinion

L'OUTAOUAIS TOURISTIQUE : UNE RICHE TRANSFORMÉE EN PAUVRE

Et oui! Il faut remercier l'Association touristique des Laurentides! Elle a sauvé, en 2005-2006, le lac des 31-Milles d'une disparition pure et simple de toutes les cartes touristiques du Québec.

«Congratulations» ! Totalement absent de l'Outaouais, qui ne le voulait apparemment pas dans sa publicité, le lac apparaît au moins, et en entier, sur la carte touristique de nos voisins. Tout comme le Baskatong, dont on peut enfin admirer sur une carte la pleine magnificence, grâce aux Laurentides…

Mais cette lamentable omission de la part de Tourisme-Outaouais ne jette une lumière que sur la pointe de l'iceberg d'un effort apparent d'appauvrissement de l'Outaouais total. La preuve en ressortira dans les deux portions de cartes touristiques différentes publiées ci-contre. Cette publication permettra de constater d'étranges «oublis», une curieuse incapacité, lesquels résultent en une transformation d'une région touristique riche en un bled bien pauvre.

D'une part, on pourra (à défaut d'avoir sous la main des cartes complètes) étudier une partie de la carte touristique globale 2005-2006 de l'Outaouais (no 1), et d'autre part on comparera avec une partie de celle des Laurentides (no 2), les deux étant intégrées dans les guides officiels respectifs.

Très visible est la différence entre les deux conceptions créatives des deux régions, entre les deux visions publicitaires qui inspirent les producteurs. Deux lignes de pensée opposées éloignent les concepteurs des deux cartes touristiques offertes aux visiteurs et touristes.

TOURISME-OUTAOUAIS SE CONTREDIT LOURDEMENT

La carte touristique distribuée par les Laurentides démontre que les techniques publicitaires déficientes de Tourisme-Outaouais contredisent ses administrateurs à leur face même. Ces derniers ont l'air de soutenir que des moyens modernes ne permettraient pas de pointer plus d'une douzaine de plans d'eau, dans tout l'ensemble de l'Outaouais.

Vraiment? Pendant ce temps, l'Association touristique des Laurentides indiquent non seulement ses lacs et ses rivières, mais aussi, et en entier, le lac des 31-Milles et le lac Baskatong, dans toute leur splendeur.

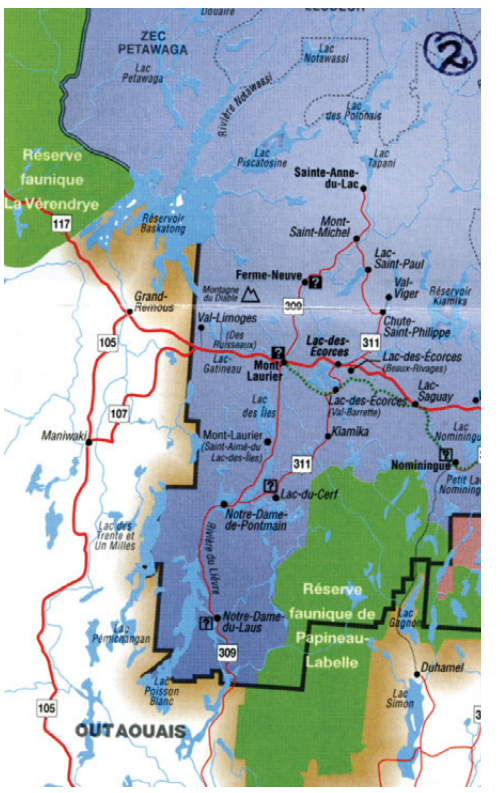
Comparons encore les deux cartes. Pour Tourisme-Outaouais, il semble en effet impossible d'indiquer nos lacs et nos rivières sur la carte générale ou globale, en page 145 de son guide officiel.

Or, les Laurentides nous enseigneraient comment le faire efficacement. Car, non seulement les concepteurs de leur matériel publicitaire ont pu situer tous les cours d'eau intéressants sur leur carte, en page deux, mais ils ont réussi en surplus à inclure, sur leur même carte, nos propres lacs. Ces plans d'eau qui se positionnent en bordure ouest de leur territoire, dans une portion de carte réservée à notre territoire, sont les lacs Ste-Marie, Pémichangan, Heney, Poisson Blanc, Roddick et son voisin, 31-Milles, Murray, Castor Blanc Blue Sea, des Cèdres et d'autres.

Observons encore les deux cartes. Ironiquement, les Laurentides prouvent qu'une carte touristique globale peut intégrer un lot impressionnant de données et devenir de ce fait «touristiquement» très enrichissante et attrayante. Même que nos rivières Désert, de l'Aigle, Joseph et autres s'y ajoutent très visiblement sur une portion de carte qui nous représente. Impossible n'est pas français pour les Laurentides. Possible ne semble pas faire partie du vocabulaire de Tourisme-Outaouais, qui préfère distribuer sa carte lunaire vide, désespérément désolante.

Ajoutons un autre fait. La carte de l'Association touristique des Laurentides étale en entier tout le vaste territoire compris entre la rive sud de Montréal et une partie de territoire situé plus à l'ouest de Maniwaki. Un peu plus elle indiquerait comment se rendre à la Forêt de l'Aigle! La carte de nos voisins s'enrichit ainsi de données touristiques variées, qui demeurent par ailleurs bien lisibles, qui décrivent l'abondance touristique et donnent le goût de visiter.





Ces deux portions de cartes touristiques générales (carte 1 de l'Outaouais; carte 2 des Laurentides) incluses aux guides touristiques officiels 2005-2006 de l'Outaouais et des laurentides, illustrent en partie le manque déplorable de données touristiques, qui cause préjudice à l'Outaouais. il en résulte un degré d'inefficacité certain, un effet d'appauvrissement déplorable, du produit de Tourisme-Outaouais.

Du côté de Tourisme-Outaouais, il s'avère impossible d'intégrer en entier dans un même espace, sans le charcuter, un territoire moindre situé entre Gatineau et les limites nord de la Vallée-de-la-Vallée. L'organisme décapite le territoire de la Vallée-de-la-Gatineau en parties nord et sud; il scinde le Baskatong, change d'échelle, perd le lecteur, etc. Bref, il fait de notre carte outaouaise un plat touristique indigeste offert aux visiteurs.

Décidément, cette carte de l'Outaouais global ne «déchoquerait» pas l'intervenant touristique le moins «choqué»! D'ici la semaine prochaine, vérifiez le sort que la carte de T.O réserve à Denholm et à d'autres municipalités, vous «resterez en beau joual vert», au moins toute la semaine!

Rodrigue Lafrenière

8 femmes se raseront la tête !!!

Le jeudi 9 juin 2005

5 à 7 face au Restaurant Mikes dans les Galeries Maniwaki.



Fabienne Lachapelle, Joanne Shean, Gaétane Lacroix, Christine Lapointe, Joëlle Martel, Christine Lanthier et Christianne Cloutier. (Absente de la photo: Cécile Beaudoin Shean (représente le 3e âge))

2000$ la tête!

Surveillez différents points dans la région pour déposer vos dons.

Infos : 441-5680

Tous les dons iront à Leucan, pour la leucémie chez les enfants (reçus d'impôt disponibles).

1997 CHRYSLER CONCORDE



Noir **4 595$**

CHRYSLER Dodge Jeep — Marinier Auto — MANIWAKI, QC — *Depuis 1977!* — Tél: **449-1544** — 57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

1998 DODGE CARAVAN



Vert **4 295$**

CHRYSLER Dodge Jeep — Marinier Auto — MANIWAKI, QC — *Depuis 1977!* — Tél: **449-1544** — 57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

Michel Lacroix Construction inc.

R.B.Q. : 1665-491535 • ISO 9001:2000
67, Route 105, Maniwaki (Québec) J9E 3A9
Tél.: **449-3346** / Fax : **449-4044**

Du nouveau cette année !

Idéal pour stationnement d'entrée privée!

Michel Lacroix construction vous offre du pavage en asphalte recyclée et ce, pour une fraction du prix de l'asphalte régulière. Nous avons aussi pour vous de la pierre concassée de toutes sortes et de la terre végétale.

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
mercredi MIDI

ANIMAUX À VENDRE

Jument QuarterHorse, 8 ans, 15 mains 2, 1 100 lbs, dressée selle et attelage. 623-4762

Jument 4 ans, dressé à la selle, très calme. Prix 2500 $. Infos : 449-4253

Boeuf charolais à vendre. Pur sang antenais avec attestation du Québec. (papiers bleus) Cedarview Charolais (819) 459-2584

CHALET À LOUER

Chalet pour vacancier situé à Bouchette sur lac Roddick, 4 saisons, couche 8 personnes, inclu pédalo, canot, chaloupe. Infos : 819-465-2980

Attention villégiateurs! Le triangle des quatre saisons vous offre un véritable éden situé au Lac Roddick dans la municipalité de Ste-Thérèse-de-la-Gatineau. Deux chalets complètement équipés vous permettront de jouir des plaisirs de l'été; baignade, pêche, bateau, il ne manque que vous! Pour réservation : (819) 465-2286 site web : www.triangledesquatresaisons.com

Beau chalet à louer avec foyer, 2 chambres à coucher sur le bord du lac Blue Sea. infos : 463-3663 Cell : 775-6499

CHALET À LOUER

Châlet au lac Bras Coupé. Idéal pour la chasse et la pêche. Infos : 449-4757 Alvin Guénette

CHAMBRE À LOUER

Chambre à louer, TV et câble inclus. micro-onde et réfrigérateur. 78 Principale Nord, Maniwaki Infos : 449-2576

Chambre à louer près de l'hôpital, stationnement inclus. Fraichement rénové. Prix 75$ par semaine. Infos : 449-5226

Chambres à louer, situées au Centre-Ville, accès au réfrigérateur et micro-ondes. Info : 449-7011.

BUREAU À LOUER

Bureau fraichement rénové, salle de conférence, grand stationnement, climatisé, chauffé, éclairé, centre ville, 198, Notre-Dame, Maniwaki. Infos : 819-561-4586 ou 819-441-0200

CONDO À VENDRE

À Hull, près du Cegep 2 c.c., tout rénové. Plancher bois franc, céramique foyer, cours privée. Infos : 449-5129 819-776-5246

SON PLUS BEAU CADEAU! -Chiffons Trend "miraculeux" pour vitres et miroirs. Le vrai de vrai! Aucun savon! Aucun détergent! De l'eau chaude seulement et ça brille sans aucun chamarrage. "Cher mais bon et durable".
Comme tous nos clients, vous en serez tellement enchantés que vous l'offrirez en cadeau. Ce sera son plus beau cadeau. Attention aux imitations. Ne se vend pas dans les magasins.
Agathe Grondin, 819-449-1237
représentante Trend pour la région.
455, St-Cécile, Maniwaki.



Section Affaires

SERRURERIE YVES COUSINEAU enr.
SERRURERIE & CORDONNERIE
YVES COUSINEAU ENR.
449-2245
La nuit: **449-5674**



McCONNERY
Depuis... 1927
Michel Ménard
Représentant des ventes
GARAGE RECOMMANDÉ CAA
BUR.: (819) **449-1632** • RÉS.: (819) **449-1148**
REMORQUAGE (819) **449-3078** • FAX: (819) **449-4266**
105, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec) J9E 2C8

SALLE DE RÉCEPTION 60 À 120 PERSONNES
MUSICIENS GRATUITS !!!
Située au sous-sol de la Brasserie.
Possibilité de repas chaud ou froid et bar sur place.
POUR RÉSERVATION : **449-4652**
BRASSERIE LA TABLE RONDE
304, BOUL. DESJARDINS, MANIWAKI

Les couvreurs ROCHON
Nous faisons des toitures de tous genres
• Résidentielles • Commerciales • Industrielles
ESTIMATION GRATUITE
LICENCE RBQ : 2537-2913-00
78F, Route 105, Egan-Sud (819) **449-4976** **Sans frais : 1-888-449-2849**
Kazabazua (819) **467-2849** **FAX : 467-4727**

DUFRESNE & LANIEL FORAGE LTÉE
PUITS ARTÉSIENS
Vente et installation de pompes submersibles
P.F.E. 250
(819) 449-1802
Alain Lapierre, prop.
C.P. 376, Maniwaki (Québec) J9E 3G9
LICENCE R.B.Q. 1687-0511-30

Tél.: (819) **623-3369**
ou (819) **623-3372**
Fax: (819) **623-9551**
MÉTAL GOSSELIN LTÉE
- FER NEUF ET USAGÉ
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER
TUYAUX POUR PONCEAUX
Mario & Denis Gosselin, GÉRANTS
1591, boul. Paquette Mont-Laurier J9L 1M8

O O P de solidarité d'aide domestique de la Vallée-de-la-Gatineau
Sans frais : **1-877-441-0227**
- Entretien léger - Entretien lourd
- Répit gardiennage - Travaux extérieurs
198, rue Notre-Dame, Suite 300, Maniwaki (Québec) J9E 2J5
Téléphone : (819)441-0227
Télécopieur : (819)441-0236
Courrier électronique : csadvg@bellnet.ca

Ventilation Dan
ENTREPRENEUR EN VENTILATION RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL
Prop. : DANIEL COURCHESNE
Licence R.B.Q. # 8006-6210-31
Tél. : (819) 463-3290
Tél. : (819) 770-9534

Tél.: (819) **449-6115** Tél.: (819) 449-8404
Télécopieur : (819) 449-3380
Excavation Jean Robillard inc.
Licence RBQ : 8241-4632-12
EXCAVATION AU LASER - EXCAVATION GÉNÉRALE
INSTALLATION DE FOSSES SEPTIQUES
RÉSIDENCE 395, R.R. #1 Déléage (Québec) J9E 3A8
ADRESSE POSTALE C.P. 498 Maniwaki (Québec) J9E 3G9

Ford · Hubert Maniwaki Auto · Sterling Camions
Gérard Hubert Automobile ltée
VENTES ET SERVICES AUTORISÉS
241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)
Tél.: (819) **449-2266** • Fax : (819) 449-6217
Sans frais : 1 877 449-2266
Résidence : (819) 449-6791
Viateur Roy
Représentant

CENTRE DE SERVICE ÉLECTRONIQUE
STAR CHOICE
Électromax Enr.
138A, Route 105
Egan-Sud (Québec) J9E 3A9
L'Électronique au maximum
Démarreur à distance AUTOSTART
François Moreau
Propriétaire
(819) 441-2002
electromax@ireseau.com

Les Toitures **Denis Rochon**
R.B.Q. 8164-2241-02
Toitures de tous genres
SANS FRAIS 1-866-467-4962
Bureau 467-4962 ***Fax*** 467-4963

TRANSPORT ***branchaud***
SPÉCIALITÉ :
Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre
TERRITOIRES :
Montréal, Québec, Toronto, Ottawa
VÉRONIQUE BRANCHAUD
Présidente
52, Route 105, Maniwaki (Québec) J9E 3A9
Tél. : 819-449-6222
Sans Frais : 866-449-6222
Fax : 819-449-8191

• **ZENITH** • **SHARP**
• **LG** • **STAR CHOICE**
GILBERT DAVID TV LTÉE
La Boutique Électronique
273, Notre-Dame Maniwaki (Québec)
Tél.: (819) **449-3545**
Téléc.: (819) **449-6748**

Garage GMP MOTO PRO
Réparation de : Petit moteur - VTT - Motoneige - Etc.
Fabrication de : Pelle à neige (VTT) - Remorque
Entreposage de bateaux
PIÈCES NEUVES ET USAGÉES
MÉCANIQUE MOBILE
Mario Beaudoin (819) **449-1881**
157, Route 107, Déléage (Québec) J9E 3A8

allo EAU DE GAMME *Labrador*
VENTE - SERVICE - LOCATION
REFROIDISSEMENT D'EAU
Peur ceux qui ont la soif de vivre
Salle de démonstration
Boutique La Tourie aux Galeries Maniwaki
Pour informations : Maurice Richard
402, de la Montagne, Maniwaki (Québec) J9E 1K4
449-6047

RBQ 8293-4985-41
Membre CMMTQ
Plomberie Aumond inc.
Philippe Aumond
PRÉSIDENT
ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL
(819) **449-1729**
Cel. (819) 441-4573
47 Aqueduc, Déléage (Qc) J9E 3A1 Fax (819) 449-9915

NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION
- RÉCLAMATION D'ASSURANCES
Licence RBQ: 8290-8641-40
Dufran 2003
François P. Lafontaine
54, rue Principale Nord,
Maniwaki J9E 2B3
tél. (819) 449-6202/1 800 453-8535
télécopieur (819) 449-5474
courriel f.lafontaine@ireseau.com

EXCAVATIONS M. AUMONT INC.
DRAINAGE
EXCAVATION
TERRASSEMENT
CHAMPS D'ÉPURATION
MARTEAU HYDRAULIQUE
R.B.Q. 3129-3913-13
68, ch. Rivière Gatineau, Déléage QCJ9 E3A6
Cel. 819-441-4446 Rés. 819-449-3781

Les Constructions Fernand Galipeau
CONTRACTEUR GÉNÉRAL
R.B.Q.: 1910-370427
55, chemin de la Montagne
C.P. 21, Farley, Messines (Québec) J0X 2J0
Tél.: (819) **441-1308**
Cell.: (819) **441-8181**

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
mercredi MIDI

DIVERS À VENDRE

16 ch. Lac des Pins, Aumond, près de la pépinière Planfor. Articles de pêche, de chasse, articles pour camp d'été et/ou camp de chasse, congélateur, portes, chaises, stores alum., vaisselle et beaucoup d'autres items. Infos : 449-5057

Accordéon 20 $ // Guitare Marlin 20 $ // Clavier (20 po) 8 $ // Manteau d'hiver neuf, taille 22 femme, marine 30 $ // Gros et moyen coffres à bijoux 15$ et 5$ // Ordinateur Pentium II 60$ // +Beaucoup livres .30cents à .60 cents. 449-2706

Meubles à vendre, mobilier de chambre modulaire, en mélamine blanche (moulures en chêne) 7 morceaux très bon état 250 $ // Chiffonier double avec bibliothèque à 2 tablettes, 75 $ excellente état. Infos : 449-1603

---

4 pneus 4 saisons, P205-75R15, prix 150$ 1 an usure. Infos : 465-1661

---

2 Down Rigger Big Jon électrique tout équipé 750$ // 2 gros dériveurs super ski twin, 225 $. Infos : 465-1463

Mélangeur, batteur Kitchenaid, à 10 vitesses, fouet, main et crochet inclus. Valeur 450 $ demande 250 $. Pratiquement neuf. Infos : 449-7151

Remorque neuve pour VTT, pneus de 12" rampes de chargement. // Charrue à 2 pointes Herse double à roulettes. Infos : 449-8876

Pompe à l'eau à gaz 3 HP, avec 400 pieds de hoses, 2 gicleurs, 350$. Infos : 1-819-585-4167

Piano avec banc, 1700 $ // Table de cuisine avec 4 chaises et 1 bahue, 600 $ // 3 bureaux de travail // 3 tables de salon // Motorisé 79 GM, 24' «Wannabago». Mme Rochon (819) 463-1092

---

2 lits, 1 poêle électrique, frigidaire, congélateur, Infos : 449-6241

Tondeuse 2004, 6.5 forces avec grandes roues, 3 dans 1. Valeur 600 $ demande 300 $. // Réfrigérateur 100 $ // Levier double en Stainless 87" par 28". Laissez message 465-1930 ou 819-671-7100

Piscine 21' tout équipé avec robot. Une génératrice 6500 ampères. Infos : 449-3859

«MEUBLES USAGÉE» situé au 181 rue King à Maniwaki, achetons, vendons appareils ménagés et meubles usagés. Téléphone : 441-6011

Set de salon avec 3 tables, couleur style pêcheur. 1 cuisinière. Infos : 449-5546

Nous avons plusieurs tondeuses à gazon de tous genre de 3.5 à 6.5 hp. 50$ et plus, très bonne condition, il faut voir pour le croire. +3 bicycles de 10 à 15 vitesses. 35$ chacun. J.M Leduc 961 Route 105, Gracefield. Infos : 463-4791

Bois-franc, seché au four à vendre; érable, chêne, merisier, etc. Pour plus d'infos : 465-1939

Fumier de mouton, 20$ pour une boite de pick-up ou trailer. Infos : 465-5330

Moteur 93 - 20 forces Johnson, bonne condition pour petit pontom. 1 200 $ ou meilleur offre. Pour infos : 465-2315

Érablière artisanale tout équipé, située chemin de La Plage Lac Quinn. Roger Gagnon 449-5830

Acheterais 4 roues, motoneige ou motomarine. Les véhicules peuvent être en état de marche, avoir besoin de réparations ou être vendus pour les pièces. Infos : 449-2083, demandez Marc.

---

2 pneus avec tube neuf. 750-20. On demande 75$ / chacun. 441-3654

Chariot élévateur de marque Raymond, électrique, capacité de lavage 3 000 livres, la hauteur de levage 15'6'', poids de l'appareil 3 610 livres, chargeur 220 volts inclus dans le prix, sa valeur à neuf est de 35 000 $, prix demandé 6 000 $, parfaite condition. Infos. : 449-1656, Raynald ou Sébastien.

MAISONS À VENDRE

Maison à Bouchette, grande maison 4 c.c., 2 salles de bains. 2 1/2 étages sous-sol grand salon 20 x 24 idéal pour garderie ou bureau zone commercial, 2 pas d'école. Maisonnée d'enfant, remise 24 x 24 - terrain 75' facade + 200 profondeur. 80 000 $ négociable. 819-465-5027

Maison 2 c.c. située au 21 Entré-nord Messines. avec garage, remise meublé ou non, terrain 75' x 200', puits artésien, champ d'épuration, cours en asphalte. // Roulotte camping 87 Bonair 26', prix à discuter. Infos : 465-2629

À VENDRE



Terrain 200´ x 200´ au 242, route 107, Déléage, près des quatre-fourches. Grande remise, plancher en béton, électricité.

Info : 449-4911

Maison 2c.c., chauffage à bois et électrique, piscine, remise. Secteur tranquille à Déléage. Infos : 449-4327

Maison spacieuse de quatre chambres située dans un cul-de-sac, au 100 rue Lapointe. Plancher de bois franc, sous-sol moitié fini, four à bois. 700 $ plus sécurité, dépôt et hydro. Donald - (613) 295-8970

Maison située sur route 105 à 15 minutes de Gracefield, âgée de 7 ans, 2 chambres, grand salon, grande salle de bain, grand sous-sol semi-fini, garage. Demande 70 000 $, négociable. 463-3275 Pour personne intéressée seulement.

MAISON ET APPARTEMENTS À LOUER

Maison à louer au coeur du village de Blue Sea. Infos : 463-4329

Appartement 1 grande chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bain, chauffé, éclairé, situé au 454 route principale à Kazabazua. Infos : 819-467-5568 demander pour Linda

VENTE-DÉBARRAS

Voici la liste des endroits où auront lieu les ventes-débarras par les citoyens ayant obtenu au préalable un permis de la Ville. Ces ventes auront lieu samedi, dimanche et lundi (21, 22 et 23 mai 2005).

49, rue Principale Nord
86, rue Notre-Dame
297, rue Fafard
301, rue Fafard
225-B, rue Beaulieu
173, rue King (coin Commerciale)
486, rue St-Lionel
158, rue Cavanaugh
266, rue des Oblats
87, rue du Lac
218, rue Cartier
187, rue McDougall
244, rue Beaulieu
192, rue Wolfe
288, rue King
186, rue Larocque
150, rue Laurier
91, rue Notre-Dame
51, Principale Nord

N.B. **En cas de pluie, le permis est renouvelé automatiquement pour une durée de deux (2) jours pour la fin de semaine suivante (28 et 29 mai 2005).**

VILLE DE MANIWAKI
186, Principale Sud, Maniwaki Tél.: 449-2800

FORÊT VIVE

Avis de convocation aux membres

5e assemblée générale annuelle

DATE : le jeudi, 26 mai 2005

ENDROIT : salle du CLSC derrière le foyer Père Guinard
Rue des Oblats, Maniwaki

HORAIRE : **19H** : assemblée générale annuelle et élection du C.A.
20H : Conférence de M.Richard Daigle, ingénieur forestier à la M.R.C. Vallée-de-la-Gatineau.

Assemblée générale annuelle du centre d'habitation des aînés de Bouchette.
Vous avise que l'assemblée aura lieu le 24 mai 2005 à 19h30 au Centre Municipale de Bouchette.

Bienvenue à tous
Infos : 465-2852

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

L'Association de Solidarité et d'Entraide Communautaire de la Haute-Gatineau invite ses membres à assister à l'assemblée générale annuelle qui se tiendra le 9 juin 2005, à 19h00 au 198, rue Notre-Dame, suite 100. S.V.P. confirmez votre présence au 449-6779.

La direction

Section Affaires

Tel: 819-441-0004 Fax: 819-449-6050
sans frais : 877-441-0004
BRODERIE
ExpressPub
ARTICLES PROMOTIONNELS
Claude-Anne, rep. des ventes
Kim, conceptrice graphique
180-A Notre-Dame, Maniwaki, Qc, J9E 2J5
WWW.EXPRESSPUB.COM

Studio Gisèle Cousineau
Massage pour tous
Membre de la Fédération québécoise des massothérapeutes
Massage sur chaise pour entreprise
Service à domicile
Reçus pour assurance
Pagette : (613) 593-2660 - Maison : (819) 463-4963

Livraison Maniwaki Inc.
Service de courrier et de colis
Messenger Service and Parcel Pick-up
Maniwaki–Hull–Ottawa–Gatineau
Mont-Laurier
Tel: (819) 449-1677
1-800-561-4183
Alban Cousineau Prop.
Cel: (819) 441-5071
Fax : (819) 463-4073
302, chemin Lac Long, Blue Sea (Québec) J0X 1C0

POLUX
le supermarché pour animaux domestiques
236, Notre-Dame, Maniwaki (Québec) J9E 2J8 •
Courriel : info@polux.ca
Télépolux : (819) 449-1738
Nourriture et accessoires

DÉMÉNAGEMENT
TRANSPORT J.V.
Gilles Céré, propriétaire
Résidence 449-5311
Cellulaire 441-4665
DÉMÉNAGEMENT
Résidentiel — Commercial

Plomberie Centrale
905531199 Québec inc.
SPÉCIALISTE EN PLOMBERIE ET CHAUFFAGE
Entretien de brûleur à l'huile
Réparation de pompes à eau
Vente et service
Estimation gratuite
JACQUES ROLLIN, prop.
284, rue Champlain
Maniwaki (Québec) J9E 1L7
Tél. et fax : (819) 449-5128
PAG.: 1 (613) 786-4391

1.00 $ Bon 1.00 $
Miniputt
Camping Petit Lac
Messines, (819) 465-2622
Apportez ce bon et recevez $1.00 sur votre prochaine joute. Valable pour chaque membre de votre groupe. Ne peut pas être combiné avec d'autres offres.
1.00 $ 1.00 $

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces

Vous avez jusqu'au
mercredi MIDI

Appartement au mois, pour travailleur, centre-ville 2 c.c.. chauffé, éclairé, poêle, frigidaire, 525$ par mois. Infos : 449-3855

Appartement 2 c.c. entré laveuse/sécheuse, situél au 110 Notre-Dame, Maniwaki. 400 $ par mois. Pas chauffé, ni éclairé (pas d'animaux) Infos : 449-2866 jour 449-2014 soir

---

Appartement, secteur Comeauville, 2 c.c., lave vaisselle, poêle inclus. Infos : 441-3225 après 6 heures 449-1521

Appartement sous-sol 1c.c., chauffé, éclairé meublé. Idéal pour personne seul. Infos : 463-4634 après 17h00.

Maison 2c.c., meublé, sur le bord du lac Blue-Sea, 500 $ / mois. Libre immédiatement. Infos après 17h00 438-2142

Appartement, au 77 Britt, Maniwaki. 3 1/2, (1 c.c.) demi sous-sol, cuisinière et réfrigérateur fournis, moderne et construction récente, remise, grand terrain, bail. 370 $ / mois. Pas chauffé ni éclairé. Libre 1er juillet. Infos : 449-2779

Beau 31/2, chauffé, éclairé, meublé, rideau et câble TV. Accès laveuse/sécheuse, gazon et déneigement par le propriétaire. Locataire bruyant s'abstenir. 450$/mois. Pour infos : 449-1304

Logis 1 chambre, poile, frigidaire inclus. Chauffé et éclairé. Près du centre ville. Infos : 441-1561

Laissez message.

Logement près de l'hôpital, semi sous-sol, éclairé, chauffé et meublé. Accès à la laveuse/sécheuse. Idéal pour une personne seule. Endroit tranquille 475$/mois. Libre le 1er juin. Infos : 449-4964

Appartement à louer, pour étudiant(e) en face du cegep de Hull, 3 c.c. avec bail. Reste 1 chambre de libre. Infos Agathe 441-3677

Logis 1 chambre, livre immédiatement, salle de lavage, stationnement et entrée privés. 350$ par mois, pas chauffé ni éclairé. Infos : 449-3435

METRO André Lapointe 449-1699

OFFRE D'EMPLOI

Nous sommes à la recherche

- **d'un boucher à temps partiel**

et

- **d'un commis aux viandes et à la charcuterie à temps partiel**

Présentez-vous avec votre curriculum vitae au

117 boul. Desjardins Maniwaki et demandez Roger

Mécanique Diesel Haute-Gatineau Inc.

OFFRE D'EMPLOI

Secrétaire-comptable
avec 3 ans d'expérience et plus
Connaître le programme Acomba
Temps plein, 30 à 34 heures/sem.
Salaire selon l'expérience

Envoyez votre C.V. au 449-4332

Restaurant Peaceful Valley

OFFRE D'EMPLOI

Aide cuisinière demandée

Horaire : 30 heures semaine ou plus

Salaire : à discuter

Expérience requise

Téléphone : 438-2610
Demande Nicole ou Marcel

Matériaux de construction fournis par:
BONHOMME

OFFRE D'EMPLOI

Matériaux Bonhomme de Maniwaki recherche une personne avec un minimum d'expérience afin de combler un poste permanent de :

RESPONSABLE DE LA COUR

Versatile et consciencieux le candidat idéal aura l'initiative de s'impliquer dans le travail de cour, dans le service à la clientèle ainsi qu'à titre de livreur à l'occasion.

Veuillez vous présenter en personne afin de compléter un formulaire de demande ou faire parvenir votre C.V. à :

M.Denis Villeneuve, gérant
462, rue St-Patrice
Maniwaki, Qc J9E 1J1

Télécopieur : 449-3842
Courriel : maniwaki@bonhomme.ca

Faites vous payer pour faire du magasinage !

Rejoignez la plus grande compagnie d'Achat Mystère Mondiale aujourd'hui! Sympathique, fun et gratuit.

Inscrivez-vous :
www.gapbuster.com/xec

AssurExperts
Marc Kelly inc.

Offre d'emploi

Réceptionniste secrétaire
homme ou femme
EMPLOI À TEMPS PLEIN

Qualifications requises :
- Secondaire V
- Notions de base en informatique
- Connaissance de Word et de Simple Comptable

Langue : français. La connaissance de l'anglais serait un atout.

Envoyer votre curriculum vitae avant le 27 mai 2005, par courrier à :
AssurExperts Marc Kelly inc.
111, St-Joseph - C.P. 248
Gracefield (Québec) J0X 1W0
Par télécopieur : (819) 463-3150

Seules les candidatures retenues seront contactées pour une entrevue.

AUBERGE du DRAVEUR

OFFRE D'EMPLOI

L'**Auberge du Draveur** est à la recherche de personnel qualifié pour compléter son équipe.

RÉCEPTIONNISTE

Sous la supervision de la directrice générale, la personne aura à effectuer les tâches suivantes :

- Préposer à la réception
- Effectuer les entrées informatiques
- Autres tâches connexes à ce poste

Profil de compétence :
- Secondaire V
- Anglais, langue seconde, fonctionnel obligatoire
- Connaissances informatiques base (Manisoft : un atout)

Profil et habileté :
- Bon esprit d'équipe
- Caractère posé, calme et agréable
- Autonomie
- Souci du service à la clientèle

Conditions :
- Disponibilité immédiate
- Horaire variable
- Salaire à discuter

PRÉPOSÉ(ES) AU BAR (BARMAID)

Sous la supervision de l'assistante-gérante, la personne aura à effectuer les tâches suivantes :

- Service aux tables
- Service au bar
- Servir boissons et nourritures

Profil et habileté:
- 2 ans d'expérience
- Bilingue
- Bon entregent
- Caractère posé, calme et agréable

Conditions :
- Temps plein
- Salaire à discuter
- Disponibilité immédiate

Les candidats doivent faire parvenir leur curriculum vitae à :

Mme Francine Carle
Auberge du Draveur
85, rue Principale Nord,
Maniwaki (Québec) J9E 2B5
Par courriel : motel@aubergedraveur.qc.ca

LAUZON
Planchers de bois exclusifs

Située dans la région de la Haute-Gatineau **à Maniwaki**, notre entreprise en pleine croissance s'est bâtie une réputation enviable, à l'échelle internationale, par la qualité de ses produits de plancher de bois franc.

Afin de poursuivre notre croissance, nous recherchons actuellement des candidats(es) pour combler des postes de :

JOURNALIERS/JOURNALIÈRES

La personne est appelée à occuper différents postes reliés à la production de planchers de bois francs (préposé(e) à la réparation, classeur(se), remplissage de noeuds, etc.)

Ces postes s'adressant autant aux hommes qu'aux femmes.

Profil recherché
- Secondaire terminé ou équivalence
- Bonne acuité visuelle
- Bonne dextérité manuelle
- Capacité de concentration
- Avoir un sens des responsabilités très développé
- Bon jugement
- Être capable de suivre la cadence de travail
- Capacité de travailler debout
- Esprit d'équipe

La personne devra être disponible à travailler de jour/soir/nuit ou rotation. Le salaire offert sera en fonction de l'échelle salariale en vigueur.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur ou vous présenter en personne à :

Lauzon - Planchers de bois exlusifs inc.
a/s Lynda Dubois
Conseillère en ressources humaines agréée
77, rue Commerciale
Maniwaki (Québec) J9E IN8
Téléphone : (819) 449-3636 poste 244
Télécopieur : (819) 449-4408

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
mercredi MIDI

Logement à louer, 4 1/2, 2 chambres à coucher. Demi sous-sol, situé sur rue l'Heureux. 405 $ par mois, pas chauffé ni éclairé. Libre le 1er juillet. Pour infos : Robert 449-4652

Spacieux bachelor renové, semi-meublé, foyer encastré, entré privé. Pas chauffé ni éclairé, secteur Déléage. 300 $ par mois. Libre le 1er mai. 449-1656 jour 441-2628 soir

---

Logis, 1 chambre à coucher, situé au 147-C, Boul. Desjardins, Maniwaki, 325$ par mois, pas chauffé, ni éclairé, libre immédiatement. Infos : 449-4231

Petite maison située au 429, Ste-Anne, 3 chambres à coucher, 425$/mois. Non chauffé, ni éclairé. Animaux non admis. Infos : 449-7218

Hébergement; idéal pour travailleurs, personnes seules ou couples autonomes, grande propriété à 10 minutes de Maniwaki. 441-2761

Logis 1 chambre, libre le 1er avril, salle de lavage, stationnement et entrée privés, 350$/mois pas chauffé ni éclairé. //// Logis 2 chambres, libre le 1er mai, installation laveuse et sécheuse, remise ext., stationnement pour 2 véhicules, entrée privée, 350$/mois pas chauffé ni éclairé.
Pour infos : 449-3435

App. 1 chambre à couché idéal pour personne âgée ou personne seule. Au 115 rue Laurier, Maniwaki 380$ par mois. Non chauffé ni éclairé. Poêle et réfrigérateur fournis. // App. au 111 Laurier, 385 $ par mois, pas chauffé pas éclairé. Animaux non admis. Infos : 449-1738 ou 449-4092

Bachelor chauffé, éclairé et meublé, situé au Lac Blue Sea, secteur Messines, près de piste cyclable et accès au quai. 465-2542

OFFRES D'EMPLOI

Serveuse demandée à temps partiel, avec expérience au restaurant Rachelle à Kazabazua. Infos : 467-5568 demander Linda

---

Aide pour vidangé fosse septique. Info : Réjean 449-5379

Aide cuisinière demander. Se présenter à la Brasserie la Table Ronde en personne. On demande Loraine ou Robert

Avons besoin de plongeur, buffetier, serveuse, réceptionniste, cuisinier, femme de chambre, barmaid, gardien de nuit. Infos : 819-623-1622 ou 819-623-5330 FAX

OFFRES DE SERVICE

Cours aquarelle (plus foncé et plus gros) (débutants) les 28-29 mai académie du sacré-coeur à Maniwaki. Info inscriptions : Diane St-Georges, SCA. 450-264-9427

Ramassons votre «scrap» gratuitement. Achète une tonne et plus, aluminium, cop, brass, magnésium. Infos : Jos 441-6564

Moulin à scie portatif, Woodmizer, sciage de vos billes de bois à domicile. Infos : 463-4847

Garderais enfants 1 à 5 ans en milieu familiale endroit sécuritaire, repas équilibré, activité etc. 2 places disponibles. Infos : 449-4281

COURS D'ARTS STRUCTURÉS : dessin, peinture(huile et acrylique), aquarelle. Services professionnels en art. Studio d'art Rita Godin, Aumond.. Tél : 449-5466. Courriel : rgodin@ireseau.com Voir site www.studioritagodin.com

---

Briqueteur, réparation de cheminée. Pose de briques, blocs, pierres. Estimation gratuite. Ouvrage guarantie. Infos : Émile 463-2758

Scierie Mobile D.A. Richard (Wood-Mizer hydraulique) disponible pour faire le sciage de vos billes de bois. Infos : 449-2007

Location création Loufo. Pour mariage, graduation, première communion, baptême, soirées costumées; on vous offre des vêtements médiévaux, comptemporains et autres époques. Fait sur mesure pour tous. www.Loufo.com 463-4157

Platrier et peintre, carte de compétence, plus de 25 ans d'expérience, références sur travaux antérieurs, estimation gratuite. Michel Lafontaine 441-3737

Service d'émondage et d'abattage d'arbres, construction de lignes électriques privées, assurance-responsabilité 1 000 000 $. Pour inf. : Les Entreprises Latourelle 463-4001.

Formation GPS, bousolle et système U.T.M.; cours théorique seulement 4h, cours théorique et pratique 8h. 465-2542

Rénovation Victor Beaudoin, #9069 8424 Québec inc., construction générale, commerciale et résidentielle, 33 ans d'expérience, estimation gratuite. RBQ: #8229-7813-10. Infos.: 449-2538.

DISCO MOBILE, tout genre de musique, moderne et autres, imitations, spectacle d'humour sur demande, très vaste choix musical : rock'n'roll, rétro, danse, disco, québécois et country américain. Info : 441-0679 après 6h p.m., demandez Serge.

RECHERCHÉ

Avis! Avis! Avis! Avis! Nous sommes à la recherche de contenants de margarine vides, 1/2 lb, 1 lb et 2 lb. Apportez-les au Centre St-Eugène situé au 67, chemin Rivière Gatineau. Ils serviront pour le projet du Pain Quotidien.

Achète antiquité et veillerie neuve, jouet, vaisselle, bibelot, boîte et coffre de bois, raquette de bois, canot de cèdre et d'écorces. Infos : Jos 441-6564

RENCONTRE

Gentleman 42 ans, très belle apparence, 5'6" 150 lbs., avec grand sens de l'humour, travailleurs autonome. Recherche femme d'environ 40 ans. Travaillante, autonome et de belle apparence. Environ 140 livres.Infos : 438-2787

ROULOTTES À VENDRE

MOULIN À SCIE WOODMIZER

Disponible pour sciage
à domicile de vos billots
Aussi, vente de bois tel que :
Pruche : 2´x4´, 2´x6´, 2´x8´, 3´x6´, 6´x6´ et planche (idéale pour revêtement de bâtiment extérieur)
Aussi, cèdre : 4´x4´, 6´x6´ et poteau de 8 pieds pour 5 $/unité



Pour nous rejoindre :
463-3663

Commission scolaire
des Hauts-Bois-de-l'Outaouais

OFFRE D'EMPLOIS

La Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais a une clientèle d'environ 4200 élèves jeunes et adultes. Le territoire de la CSHBO comprend les secteurs Pontiac et de la Vallée-de-la-Gatineau

RECHERCHE

Les services d'enseignantes et d'enseignants légalement qualifiés pour combler des postes dans les champs suivants pour l'année scolaire 2005-2006.

POSTES D'ENSEIGNANTES ET D'ENSEIGNANTS À TEMPS COMPLET

Secteur secondaire :

- 4 postes en sciences;
- 5 postes en fraçais;
- 3 postes en histoire et géographie;
- 2 postes en musique;
- 1 poste en adaptation scolaire.

Des rencontres peuvent être prévues aussi avec les personnes ressources du milieu pour connaître les possibilités d'emploi pour les personnes conjointes. Nous en aviser si vous êtes intéressés.

POSTE SOUTIEN MANUEL

TUYAUTEUSE OU TUYAUTEUR ET OUVRIÈRE OU OUVRIER CERTIFIÉ D'ENTRETIEN

• La personne sera appelée à effectuer des travaux associés aux deux corps d'emploi visés.

Qualifications requises
Posséder une carte de compétence compagnon tuyauteur, plomberie.

Nombre d'heures
38.75 heures semaine (horaire de jour)

Lieu de travail
Cité Étudiante de la Haute-Gatineau

Traitement
19,82 $ (taux horaire)

Date d'entrée en fonction
1er juillet 2005

POSTE SOUTIEN MANUEL

ÉLECTRICIENNE OU ÉLECTRICIEN ET OUVRIÈRE OU OUVRIER CERTIFIÉ D'ENTRETIEN

• La personne sera appelée à effectuer des travaux associés aux deux corps d'emploi visés.

Qualifications requises
Posséder une carte de compétence, compagnon électricien

Nombre d'heures
38.75 heures semaine (horaire de jour)

Lieu de travail
École primaire et secondaire de Gracefield

Traitement
19,82 $ (taux horaire)

Date d'entrée en fonction
1er juillet 2005

Les candidats et candidats doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard **le mercredi 1er juin 2005 à 16 h à l'attention de :**

Concours : ENSEIGNANTS 05-2005
Concours : ELEC-05-2005
Concours : TUY-05-2005
Monsieur Michel Houde,
Directeur des ressources humaines
331, rue du Couvent
Maniwaki (Québec) J9E 1H5
Téléphone : (819) 449-7866 Télécopieur : (819) 449-2636
Courriel : rhumaines_cv@cshbo.qc.ca

La CSHBO applique un programme d'accès à l'égalité à l'emploi et invite les femmes, les membres des minorités visibles, les membres des minorités ethniques et les autochtones à présenter leur candidature.

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
mercredi MIDI

Campeur fait à la main. Idéal pour chasse et pêche pour boite de 8'. Prix 400 $. Infos : 441-2728 après 18h.

Tente roulotte Starcraft 1992 - Très propre, prix 3 200 $ // Attache remorque pour Sunfire 4 portes, de 1996 à 1999. Prix 100$. Infos : 449-3839 ou 449-5374 cell.

Roulotte Corsair 33' 1986, très bonne condition, situé à Blue-Sea, prix 7000 $ ou meilleur offre. Infos : 463-3787

Roulotte 24' Prowler 1988, prix 7 500 $ ou meilleur offre. Infos : 449-6791 après 17h. 449-2266 jour

---

Roulotte 24' Prowler, très propre, roues doubles, 7 500 $. Infos : 449-5386 après 18h.

MUNICIPALITÉ DE BLUE SEA

AVIS PUBLIC

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE LOT P-10-6, RANG, 6, CANTON DE BOUCHETTE 48, RUE PRINCIPALE

Est par les présentes donné par la soussignée, de la susdite municipalité, qu'il y aura séance ordinaire du conseil municipal le 6 juin 2005, à 19h30, à la salle municipale sise au 7, rue Principale à Blue Sea.

Qu'au cours de cette séance, le conseil doit statuer sur la demande de dérogation mineure suivante :

Nature et effets : Un agrandissement à un bâtiment principal. La marge riveraine avant sera de 50,05 pieds au coin avant de l'agrandissement et la marge riveraine arrière sera de 54,97 pieds au coin arrière de l'agrandissement alors que la règlementation est de 72 pieds.

Identification du site concerné : Lot P-10-6, rang 6 du Canton de Bouchette au 48, rue Principale à Blue Sea.

Toute personne intéressée pourra se faire entendre par le conseil relativement à cette demande lors de l'assemblée ordinaire du 6 juin 2005.

Donné à Blue Sea, ce 20e jour de mai 2005.

Manon Guilbault
Directrice générale
Secrétaire-trésorière

Municipalité de Bois-Franc

AVIS PUBLIC

Avis public est par la présente donné par la soussignée directrice générale, que la municipalité de Bois-Franc demande des soumissions pour l'entretien des chemins municipaux pour les saisons hivernales 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010.

Toute personne ou entreprise intéressée à soumissionner peut le faire sur les documents disponibles à cette fin pour la somme de 10 $ au bureau municipal situé au 466, route 105 à Bois-Franc, du lundi au jeudi de 8h00 à 16h30 et le vendredi de 8h00 à 12h00.

Les soumissions seront reçues jusqu'à 16h00 le 6 juin 2005. Seules les soumissions effectuées sur les formulaires fournis par la municipalité seront étudiées. Pour toute information, veuillez communiquez avec la soussignée au (819) 449-2252.

Donné à Bois-Franc, ce 18e jour de mai deux mille cinq (2005).

Louise Pelletier
Directrice générale

5e génération de femmes



(F.L.) Maniwaki - Une famille de cinq générations composée entièrement de femmes est formée depuisla naissance de la petite Mélodie Gervais-St-Amour, née le 13 mai dernier. Sa mère est Cindy Gervais, sa grand-mère, Lynda Gervais, son arrière grand-mère, Adèle Hachez-Gervais et son arrière arrière grand-mère, Géraldine Riendeau. Les femmes de la famille Gervais sont très heureuses d'accueillir Mélodie dans leur famille.

Roulotte grandeur 10'x32', finition 4 saisons, située au Lac Baskatong (camping). 819-449-1773 Cell 819-441-7092

Fifthwheel, Prowler 1989 - 25 1/2 pieds très propre. Prix demandé 11 000 $. Infos : 449-4302

SANTÉ

Produits Rawleight. Accélérateur de perte de poids. 819-465-2030 ou Sans frais : 1-877-901-2030

TERRAINS À VENDRE

Dans la région de Déléage, 5 à 6 minutes de Maniwaki, pour terrains résidentiels, boisés ou non boisés, 200X200 et plus, infos : 449-3157 après 17 h.

TERRAINS CAMPING À LOUER

Terrain 1 acre Lac Landrieux, municipalité Blue-Sea, pour camping sauvage, plage 300 $ pour l'été. Infos : 463-0309

VÉHICULES À VENDRE

Van Aérostar 1993 - 230 000 km, bon état. 1 350 $. Infos : 463-1790

Winstar 96 - 1500 $ Infos : 449-6386 après 16h

Chevrolet Blazer 4x4 1986 - Prix 675$ Infos : 463-0481

Cadillac 90 très propre, tel quel 1,500 $. Infos 449-1982

Chevrolet Silverado 2001 - Cruise control, air climatisé, over drive, barrures portes électrique. Prix : 16 500 $ négociable. Infos : 1-819-585-4167

Autobus scolaire 1992 - 1993 Infos : 449-3701

Camion GM Sierra 4x4 2003 - Noir 72000 km, 29 000 $ ou transfert du contrat à 680$ / mois avec GMAC. // **Ski-Doo Mach 1 1993** - Siège double, 1 200 $ // Condo au Mont-St-Anne à Québec Affilié avec RCI 11 500 $. Pour infos : Bob 463-0210 Nicole Lefebvre 463-0210

Ford Marquis 1990 - Un bon prix. Infos : 449-1055

2003 Rendez-Vous CLX - Bleu nuit, tout équipé. 14 900 $ // Pièces d'Aztek // **2004 Taurus familliale** - 8 places tout équipés. Couleur charcoal,13 900 $. Pour infos : 465-1930 ou 819-671-7100 Laissez message.

Van Ford Econoline 98 - 180 000 km. Prix 5 700 $,// 4 roues avec enjoliveurs, 4 trous avec pneu P195/65R-15 Prix : 200 $ 4 cuisinières antiques au bois. Parfaite condition. Infos : 449-1026

Pontiac Sunbird 1992 - En bonne condition. Prix 800 $ Infos : 463-4836

Van Astro 1993 - 4 roues motrices, bonne condition, très propre, prix demandé : 3 100 $. Info : 465-2132

Chevrolet Malibu 2000 LS - Tout équipé, 8 pneus, 8 250 $. Infos : 465-2693
Toyota Corolla CE 2000 - 5 vitesses, 4 portes équipé. 6 950 $ Infos : 465-2693

Jetta 1996 Diesel - 4 portes 5 vitesses air climatisée, bonne condition volet inclinable bonne condition. 4 500 $ négociable. 463-4082

Mazda Protegé 93 - 5 vitesses, en excellente condition. Prix 1500 $. 441-1179

DODGE DAKOTA 1998 - noir, marche pieds et barre sur boîte chromé, «Lift Kit 3». Pneus d'hiver cloué. Avec pneu d'été 32" avec Mag Eagle Chromé. Très propre 14,500 $ nég. Plus d'infos : 441-3654

VILLE DE MANIWAKI

AVIS PUBLIC

AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ

Est par la présente donné par la soussignée greffière, de la susdite municipalité, qu'il y aura séance régulière du conseil le 6 juin 2005 à 20 heures au 186, rue Principale Sud Maniwaki (Québec).

Au cours de cette séance, le conseil doit statuer sur les demandes de dérogation mineure suivantes:

IDENTIFICATION DU SITE CONCERNÉ 282, RUE KOKO

Nature et effet : **A) Lot 2 984 150 :**

La marge latérale est de 3,69 mètres de la limite de propriété au lieu de 4 mètres selon le règlement de zonage no 676 présentement en vigueur;

La marge de recul est de 7.33 mètres de la limite de propriété au lieu de 7 mètres maximum selon le règlement de zonage no 676 présentement en vigueur;

IDENTIFICATION DU SITE CONCERNÉ 284, RUE KOKO

Nature et effet : **B) Lot 2 984 152 :**

La marge de recul est de 7.33 mètres de la limite de propriété au lieu de 7 mètres maximum selon le règlement de zonage no 676 présentement en vigueur;

IDENTIFICATION DU SITE CONCERNÉ : 286, RUE KOKO

Nature et effet : **C) Lot 2 984 153 :**

La marge de recul est de 7.59 mètres de la limite de propriété au lieu de 7 mètres maximum selon le règlement de zonage no 676 présentement en vigueur;

Tout intéressé pourra se faire entendre par le conseil relativement à ces demandes.

IDENTIFICATION DU SITE CONCERNÉ : PROLONGEMENT RUE BEAULIEU

Nature et effet : **D) Lot 89-1, rang 1, canton Egan :**

La marge de recul est de 17.68 mètres de la limite de propriété au lieu de 6 mètres maximum selon le règlement de zonage no 676 présentement en vigueur;

DONNÉ À MANIWAKI, ce 20ième jour du mois de mai deux mil cinq.

Me Andrée Loyer, *greffière*

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au **mercredi MIDI**

VÉHICULES RÉCRÉATIFS À VENDRE

Moteur hors bord Mariner 115 hp 1995 - pied extra long, excellente condition, 1 pied supplémentaire, idéal pour maison flottante ou grosse embarcation. Possibilité de racourcir le pied, 4 700 $. Soir : 819-585-2937
Moteur hors bord Mercury 90 hp 2001 - Comme neuf, 6 700 $. Soir : 819-585-2937

Princraft Yukon - 14 pieds avec trailer. Prix 2 800 $ 449-3427

Motomarine Polaris 780 SL 1996 - avec remorque et tube, prix 3 500 $. Infos : 465-2829

Bâteau aluminium 1992 14 pieds - avec trailler, moteur 9.9 Yamaha, réservoir et sièges compris 2500 $ négociable. Infos : 467-5222 ou 467-2024 après 16h.

Prix coupé ~~7500 $~~ - 6500 $ - Moto Yamaha VMAX 1997 - couleur fibre de carbone, batterie neuve, v boost, dossier, pare brise, garde moteur, repose pieds, toile, 40 000 km. Excellente condition. À voir chez MotoPro route 107 Déléage. Infos : 449-1881 Mario

---

Bâteau Princecraft 15 pieds - En fibre de verre avec conduite. Peinture neuve, tapis neuf et sièges recouverts à neuf (4 sièges). Câble de conduite neuf. Toile neuve incluse. Prix demandé : 1500 $ - Moteur Yamaha Pro50 1987 pour les pièces avec le trim électrique. Prix demandé : 500 $
Pour informations : 449-3596

Bâteau 14' Crestliner avec moteur 9.9 Honda. Remorque neuf. 7 000 $ négociable. Infos : 449-4991

Harley 883 c.c. + side car - 8 500 $ négociable. Infos : Johanne 449-8050

Bâteau Starcraft 1989 - Open deck, 17' en fibre de verre, moteur 115 forces. Beaucoup d'extra, entreposer à Grand-Remous. Infos : 450-430-4339

Bâteau maison 34 pieds avec trailer. Intérieur refait à neuf, moteur V6 Mercruiser génératrice intégrée, 6 500 Watts. Infos : 440-2414 soir 449-7293 jour

---

Canot Chestnut 1945, 18' freithor, 41" largeur, 16" profondeur, canot refait à neuf en canvas et en cèdre. Prix à discuter 449-4912

Bâteau Mercruiser 1976 Inbord 19 1/2 pieds. Moteur 4 cylindres 140 HP. Coque en aluminium, toile neuve, intérieur refait, peinture neuve, remorque incluse. Faut voir. 465-2542 demandez André après 17h00.

Moteur 2 forces OMC 1979, 400 $ // Moteur 20 forces OMC 1979, 700 $ // Moteur 9.9 4 temps électrique 1996, 1000 $ Infos : 449-1881

Moteur 93 - 20 forces Johnson bonne condition pour petit ponton, 1200 $ ou meilleur offre. Pour infos : 465-2315

BANSHEE, 350 Twin, 2000 - Bleu, kit graphique Flame blanc. Filtreur KNN. Moteur Boffer. Très propre. 4700$ sans pipe FMF. ou 5100$ pour le tout. 819-441-3654

ON PARLE DE NOUS...



FAITES PARLER DE VOUS !

PARCE QUE...

- Promutuel est une entreprise d'ici, reconnue pour son réseau bien établi et la richesse de ses ressources.
- Promutuel offre des produits compétitifs et des services distinctifs.
- Promutuel s'implique activement dans sa communauté.
- Promutuel adhère à des valeurs basées sur l'écoute, l'excellence et la confiance.

Devenez **représentant en épargne et crédit** à Promutuel La Vallée.

Vous aurez pour responsabilité d'assurer le développement du portefeuille de produits financiers (épargne et crédit). Le travail s'effectuera à partir du siège situé à Shawville.

On veut entendre parler de vous...
Faites parvenir votre curriculum vitae et vos attestations d'études, à l'attention de monsieur Denis Larivière, directeur général, **au plus tard le lundi 6 juin 2005,** par la poste, par télécopieur ou par courriel à **denis.lariviere@promutuel.ca**. Seules les personnes dont la candidature sera retenue recevront une réponse.

Vos compétences
- Permis en fonds mutuels en règle de l'Autorité des marchés financiers
- Un minimum de cinq années d'expérience en vente de produits et services financiers

Le fait de détenir le titre de planificateur financier ou de conseiller en sécurité financière est un atout.

Nous prendrons en considération les profils jugés équivalents.

Joignez l'équipe et faites la différence !



PROMUTUEL LA VALLÉE
www.promutuel.ca

34, rue Victoria, case postale 179
Shawville (Québec) J0X 2Y0
Télécopieur : (819) 647-2817

ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS

Tout commence par la confiance

Nous respectons l'équité en matière d'emploi.

Opinion

REMERCIEMENTS

Dimanche soir le 15 mai dernier (2005) vers 21 h 30, je revenais à ma résidence du 100 Chemin de la Tour à Déléage quand j'ai constaté que ma maison flambait. L'immeuble a été complètement rasé et c'est une perte totale, autant pour l'édifice que pour le contenu, comme par exemple mes meubles, mes vêtements, mes verres correcteurs, etc. et ce qui m'a particulièrement peinée, la mort de ma petite femelle Labrador de 5 mois que je venais de faire opérer à Mt-Laurier et dont le vétérinaire devait enlever les points de suture mercredi, ainsi que ma chatte, que considérais toutes deux comme mes enfants. Mère poule? Peut-être, mais c'est tout ce que j'avais…

N'étant détentrice d'aucune police d'assurance, je me retrouve donc complètement à la rue.

Très sensible à ce genre de situation, la Croix Rouge canadienne, par le biais de Mme Francine Hardy, m'a aussitôt offert de l'hébergement temporaire et procuré de la nourriture, des vêtements à l'état neuf et des articles de première nécessitée achetés chez Tigre Géant où le Directeur général M. Roger Brazeau a ajouté une contribution personnelle substantielle. La Pharmacie François Brossard & Gina St-Jacques (Familiprix) de Maniwaki, par l'intermédiaire de Mme Josée Larivière, m'a remplacé gratuitement mes ordonnances médicales et mes instruments de contrôle du diabète détruits par le feu. Mme Germaine Morin m'a remis des fruits et des légumes au nom de l'organisme ''Cuisine Collective", M. André Riel m'a donné une caméra pour prendre les photos nécessaires, l'Église Baptiste évangélique m'a offert son aide par l'intermédiaire du Pasteur Raymond Alraei et son épouse Hanna, Mme Lise Gravelle de CARRO m'a offert du linge. Mme Huguette Quinton, une voisine, m'accomode tous les jours et y joint même souvent une bonne assiette le pasteur Henri Clément du Centre évangélique chrétien de Maniwaki et son épouse Françoise m'ont invité à me rendre à la Boutique La Ruche pour y choisir les vêtements, articles et meubles dont j'ai besoin et je dois également retourner les appels de quelques personnes. Mille mercis du fond du coeur à tous ceux-là! Dans la vie, il y a ceux qui sont spécialistes de l'art oratoire mais qui ne font rien pour aider leur prochain à moins qu'ils n'y trouvent un intérêt personnel et il y a ceux qu'on n'entend pas parce qu'ils parlent plus bas, avec leur coeur, mais ils agissent, et c'est le cas par exemple, du couple Lennard Gagnon et Madame, du Chemin Marenger à Déléage, qui seront privés de leur roulotte cet été pour le motif qu'ils me l'ont prêté gratuitement afin que je puisse demeurer sur les lieux de ma résidence brûlée. Elle me sera prêtée durant toute la période de reconstruction. Mille mercis pour votre empathie, votre compassion et votre charité chrétienne. Que Dieu vous bénisse tous! Je remercie les pompiers de Déléage et je m'en remets entre les mains de la SQ pour traiter cette affaire délicate

Estelle Lacasse

Nécrologie



Maison Funéraire
McConnery
449-2626
206, Cartier
Maniwaki

PRIÈRE À ST-JUDES

Glorieux Apôtre St-Judes que l'église honore et invoque comme patron des causes désespérées, nous vous supplions humblement d'obtenir les faveurs que nous vous demandons (faire la demande et attendre quelques instants). En retour, nous vous promettons de vous faire reconnaître comme patron des causes désespérées.

A.H.

PRIÈRE INFAILLIBLE À LA VIERGE MARIE. Marie, fleur toute belle du Mont Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de la mer, aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes ma mère. Ô sainte Marie, mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie, conçue sans péché, priez pour nous, qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains. (3 fois)
Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée.

C.V.P.

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR

Pour faveur obtenue

S.L.

2e Anniversaire

Caroline Lacroix
(20 mai 2003)



Deux années se sont écoulées depuis ton départ. Pas une journée ne passe sans que ton souvenir ne vienne occuper nos pensées. Tu nous manques beaucoup mais notre plus grande consolation est de penser que tes souffrances sont terminées. Là où tu es maintenant, continue à veiller sur nous et à nous protéger comme tu savais si bien le faire quand tu étais parmi nous.
Donne-nous le courage de continuer notre route sans toi.
Ceux qui l'ont aimé, ayez une pensée pour elle en ce jour anniversaire de son décès.

Avec amour !

Ton époux et ton fils

Nécrologie

La famille Meunier a le regret de vous annoncer le décès de

M. EDGAR MEUNIER



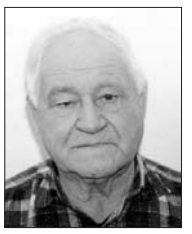
De Messines est décédé le 13 mai 2005 au C.S.V.G. de Maniwaki, à l'âge de 87 ans. Il était l'époux de feue Jeannette Lacourse, le fils de feu Alfred Meunier et de feue Marie Guertin. Il laisse dans le deuil ses enfants; Claudette de Gatineau, Madeleine (Robert Charbonneau) de Ferme-Neuve, Cléo (Judy Britt) de Messines, Jean (Mireille Lafontaine) de Gatineau et Charlène (Alain Lefebvre) de Messines, 11 petits-enfants, 18 arrière petits-enfants, ainsi que plusieurs neveux, nièces et de nombreux ami(e)s. Il a été prédécédé par 1 fille; Huguette et 2 belles-soeurs; Exilia Lacourse (feu David Morin) et Ange-Aimée Lacourse (feu Omer Danis). La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery de Maniwaki**. Le service religieux a eu lieu le mardi 17 mai 2005 à 11h en l'église St-Raphaël de Messines, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Un merci spécial au personnel du 2e étage du C.S.V.G. pour les bons soins prodigués à notre père.

M. FLORENT JETTÉ
(1938-2005)

The family announces with sorrow his death on Friday May 13th, 2005 at the Timmins and District Hospital, at the age of 67. Predeceased by his parents Vital and Laurentia Jetté and by many aunts and uncles. Loving brother of Germain Jetté (Diane), Jean Jetté (Jacqueline), Nelson Jetté (Lise), Marjolaine Dupuis (Gérald), all of Timmins, Ernestine Jetté, Hervé Jetté, both of Maniwaki, P.Q. and Roy Jetté of British Columbia. He is survived by many nieces and nephews. Funeral arrangements are in the care of Maison funéraire **LESSARD-STEPHENS Funeral Home**. (705)268-4488. Respecting his wishes, there will be no visitation or funeral. Interment of cremated remains will be held at the Timmins Memorial Cemetery. Remembrance donations made to the Chariry of your choice will be greatly appreciated by the family.

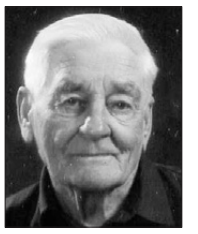
La famille Monette a le regret de vous annoncer le décès de

M. NORMAN MONETTE



De Gracefield est décédé le 17 mai 2005 au C.S.V.G. de Maniwaki, à l'âge de 93 ans. Il était le fils de feu Jerry Monette et de feue Josephine Bénard. Il laisse dans le deuil ses frères; Neiland et Donald (Ange-Aimée St-Jacques), sa soeur Edna (Raymond Rochon), une amie très chère Marianne Simard, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il a été prédécédé par 3 soeurs; May, Rita et Loula, 3 frères; George, Henry (Emma Boisvenue) et Zéphir (Aline Emond). La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery de Gracefield**. Heures de visite le vendredi 20 mai 2005 à compter de 9h00, suivi du service religieux à 11h00 en l'église Notre-Dame de la Visitation de Gracefield, et de l'inhumation au cimetière Mont-Carmel de Kazabazua. Des dons à la Fondation du C.S.V.G. seraient appréciés. Un merci spécial au personnel du C.S.V.G. pour les bons soins prodigués à Norman Monette.

M. ANTONIO DUPONT



Le 13 mai 2005, au Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau, à l'âge de 81 ans, est décédé monsieur Antonio Dupont époux de feue Norma Watson de Montcerf-Lytton. Il nous a quitté pour rejoindre son épouse, son fils Claude, son frère Ephrem (Rita Lacroix) et ses soeurs; Philomène, Thérèse, Diomène (Ubald Bisson) et Émilia (Armand Côté). Il laisse dans le deuil ses enfants; Michael (Sylviane Gagnon), Gary, Luc (Julie Piché), Lucie (Michel McDermott), sa petite-fille Sara, ses petits-enfants de coeur; Cory et Stéphanie, ainsi que de nombreux parents et amis. La direction des funérailles a été confiée à la **Coopérative funéraire Brunet, Maniwaki**. Le service funèbre a eu lieu, mardi le 17 mai en l'église Ste-Philomène de Montcerf-Lytton, suivi de l'inhumation au cimetière de l'endroit.

REMERCIEMENTS À SACRÉ-COEUR À STE-ANNE À MARIE

Pour faveur obtenue

M.C.

PRIÈRE AU ST-ESPRIT

St-Esprit, toi qui m'éclaires dans tout, qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donne le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et qui dans tous les instants de ma vie, es avec moi, je veux pendant cette courte prière, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi, à jamais même et malgré n'importe quelle des illusions matérielles. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens.

(La personne devra dire cette prière pendant 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales et la personne sera exaucée).

J.C.

3e Anniversaire

Wilbrod Cyr



Trois années se sont écoulées depuis ton départ. Pas une journée ne passe sans que ton souvenir ne vienne occuper nos pensées. Tu nous manques beaucoup mais notre plus grande consolation est de penser que tes souffrances sont terminées. Là où tu es maintenant, continue à veiller sur nous et à nous protéger comme tu savais si bien le faire quand tu étais parmi nous.

Donne-nous le courage de continuer notre route sans toi.

Ceux qui l'ont aimé, ayez une pensée pour lui en ce jour anniversaire de son décès.

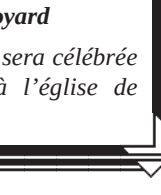
Avec amour !

Ton épouse, tes enfants et ton petit-fils

Une messe sera célébrée en sa mémoire, mercredi le 25 mai à l'église l'Assomption de Maniwaki

1er Anniversaire

Gilles Charbonneau
(23 mai 2004)



Il y a déjà un an tu nous quittais pour un long voyage vers un monde meilleur… mais pour nous tu es toujours présent dans nos coeurs. Le temps estompera notre peine, mais il n'effacera jamais tout ce que tu as été pour nous. Lorsque nous regardons les étoiles scintillantes, nous savons que tu veilles sur nous et nous voulons te remercier de nous avoir fait comprendre que la vie est précieuse et que l'ont doit la vivre pleinement à chaque jour…

Hélène, Sébastien et Roxanne

6e Anniversaire

Armand Lafrenière
(20 mai 1999)



Cher papa,
Il y a déjà six ans
que tu nous as quitté.
Malgré le dur combat
que tu as mené
La vie, de toi,
nous a privé
Et nos coeurs en sont encore chavirés
Ton sourire et ton rire
nous manquent énormément
Car tu étais le papa le plus souriant
mais là-haut au firmament
Un ange tu es sûrement devenu
Pour veiller sur nous bien entendu
Fais nous une place auprès de toi
pour qu'un jour nous soyons tous là
À nouveau réuni pour une nouvelle
vie avec toi au paradis
Mais d'ici ce jour-là
Continu à veiller sur nous
Et soi sûr, papa
Que dans nos coeurs tu restera.
On t'aime !

Ta femme, tes enfants et petits-enfants
xxxxxxxxxxxxxxx

1er Anniversaire

Nicole Lafontaine
(20 mai 2004)



À la douce mémoire de ma fille Nicole, très chère et très tendre.

Déjà 1 an s'est écoulé depuis ton départ. Ta mort a laissé dans nos coeurs une plaie profonde. Nous avons tant de peine, mais nous nous consolons en songeant que ton départ précipité a mis fin à tes souffrances.

Ton amour profond pour nous continuera à nous protéger de là-haut. Nous n'oublierons jamais ton sourire chaleureux, ta générosité, ton grand coeur. Ton souvenir nous accompagnera et nous guidera tout au long de nos vies et nous savons que tu nous accueilleras là-haut quand notre tour viendra.

Ta mère, tes frères et ses soeurs

1er Anniversaire

Gloria Savoyard
(1918-2004)



À la douce mémoire d'une mère, soeur, amie très chère.

Déjà un an s'est écoulé depuis ton départ. Ta mort a laissé dans nos coeurs une plaie profonde. Nous avons tant de peine, mais nous nous consolons en songeant que ton départ précipité a mis fin à tes souffrances.

Ton amour profond pour nous continuera à nous protéger de là-haut. Nous n'oublierons jamais ton sourire chaleureux, ta générosité, ton grand coeur. Ton souvenir nous accompagnera et nous guidera tout au long de nos vies et nous savons que tu nous accueilleras là-haut quand notre tour viendra.

La famille Savoyard

Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 22 mai à l'église de Grand-Remous.

Remerciements

Vital Langevin
Décédée le 10 mai 2005



Profondément touchés par les témoignages d'affection et d'amitié qui nous ont été témoignés, lors du décès de monsieur Vital Langevin, le 10 mai 2005, nous voulons remercier du fond du coeur tous ceux qui ont participé de près ou de loin à notre peine. Merci pour votre présence aux funérailles, vos dons de messes ou autres, vos messages de condoléances. Merci de nous avoir soutenus et d'avoir soutenus et d'avoir partagé notre profonde peine. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme leur étant personnellement adressés.

Son épouse et ses enfants

Coopérative Funéraire Brunet
Denis Soucy
Une approche responsable
Tél.: 449-6082
155, rue Principale Nord
Maniwaki (Québec) J9E 2B7
Fax : 449-7669
coopfunerairebrunet@ireseau.com

LE SAMEDI 21 MAI À LA SALLE DE WRIGHT

Jennifer Cousineau lance son premier album country

Gracefield - "Simplement...Jenny" ! Voilà le titre du premier album country de Jennifer Cousineau, d'Aumond, qui renferme dix chansons, dont deux de ses propres compositions, qu'elle lancera, en compagnie d'une kyrielle d'artistes de la région le samedi 21 mai prochain, dès 19h, à la salle municipale de Wright.

PAR JEAN LACAILLE

"C'est un rêve que je réalise grâce à ma mère. Je n'avais pas de projets en ce sens, mais, devant l'insistance de mère, j'ai décidé de me lancer dans l'aventure. Et voilà que j'en suis au lancement de mon premier album. C'est vraiment formidable", d'indiquer Jennifer Cousineau, fille de Serge Cousineau et Marie-Paule Cyr, serveuse au restaurant Milano de Gracefield au cours des quatre dernières années. Elle y travaille toujours d'ailleurs.

La solidarité des artistes country

Jennifer Cousineau, qui découvre de plus en plus le monde musical country de la Vallée-de-la-Gatineau, ne sera pas seule à la salle de Wright. Plusieurs artistes du terroir ont déjà signifié leur participation, en l'occurence, Denise Parker, de Maniwaki, son producteur et agent Jacques Sauvé de Gracefield, Mathieu Servant de Grand-Remous et Garry et Nicolas Picard de Kazabazua. L'orchestre de Daniel Gagnon accompagnera les artistes invités de même que Jennifer Cousineau qui interprétera, pour l'occasion, quelques pièces de son premier album, dont deux pièces sont le fruit de sa propre plume: "Le destin", et "Une chanson pour maman."

Elle interprète également quelques chansons de son idole Jean-Guy Meunier.

Deux mois de travail

Jennifer Cousineau a mis deux mois à pondre son premier album au Studio Jacques Sauvé, de Gracefield, qui l'a fortement encouragée après l'avoir entendue chanter en quelques occasions. Une cinquantaine de copies de son premier album seront disponibles lors de la soirée de lancement et qui seront vendues à 15 $ l'unité.



Jennifer Cousineau est entourée de son père Serge, de sa mère Marie-Paule et de son frère Serge Junior.

«PARTIR À L'AVENTURE»

Julie Maynard lance son deuxième album

(H.R.) Maniwaki – Julie Maynard, chanteuse country originaire de la région, lancera son deuxième album, «Partir à l'aventure», le 21 mai prochain, à compter de 19 heures, à la salle du Christ-Roi.

Mme Maynard a attendu douze ans avant de lancer son second album. Son premier disque s'intitulait «Coup d'foudre». «Cet album est le fruit de plusieurs années d'écriture pendant lesquelles j'ai travaillé des textes qui toucheront les gens. Le titre du nouvel album, "Partir à l'aventure", est une chanson qui représente un nouveau départ», a-t-elle expliqué.

Diverses choses ont inspirées Mme Maynard pour faire cet album. «Quelques-uns de mes textes sont inspirés de faits vécus, tel que «Si l'amour», qui se veut une suite à la chanson «Pour toujours», qui était sur mon premier album et qui était dédiée à mon conjoint Stéphane. Les autres textes sont inspirés d'histoires que j'ai entendues. Mon rêve est de faire le plus de spectacles possibles pour rencontrer des gens à travers la province. C'est tout un bonheur pour moi de me retrouver sur une scène. Cet album me servira de tremplin pour accomplir ce rêve», a-t-elle souligné.



La chanteuse country Julie Maynard.

Le lancement de l'album sera animé par Normand Grenier. Parmi les artistes qui y seront invitées, on retrouve Robert Larivière, Éric Labelle et Monique Johnson.

GARAGE GENDRON AUTOS

Colette Archambault employée de l'année



(H.R.) Maniwaki – Colette Archambault a été nommée employée de l'année au garage Gendron Autos pour l'année 2004. Mme Archambault a fêté son neuvième anniversaire de service au garage le 13 mai dernier. Sur la photo, elle est entourée de Denis Gendron, directeur général de Gendron Autos, et de Gaétan Gagnon, employé de l'année 2003.

McCONNERY
Depuis... 1927

Centre d'esthétique Professionel

Nous pouvons redonner **l'éclat d'antan** à votre véhicule toute en préservant votre peinture orginale.

PLACAGE
SCIAGE - CONTRE-PLAQUÉ

LA COMPAGNIE COMMONWEALTH PLYWOOD LTÉE

ACHETONS
BOIS-FRANC & PIN BLANC

PAIEMENT RAPIDE
DEUX FOIS PAR SEMAINE

- Pin blanc & rouge
- Sciage feuillu
- Déroulage feuillus (merisier, bouleau, chêne, érable, tilleul, peuplier)
- Cèdres

Possibilité de livraison à différentes divisions :

Labelle - feuillus
Profolia - feuillus
Mont-Laurier - feuillus
Atlas Low - pin
Atlas Northfield - pin

Jean-Denis Rochon	Gaétan Bergeron	Daniel Charbonneau
Tél.: (819) 422-3572	Tél.: (819) 686-2043	Tél.: (819) 457-2010 #14
Cell.: (819) 661-3957	Cell.: (819) 429-3368	Cell.:(819) 360-9762
Fax.: (819) 422-3574	Fax.: (819) 686-9561	Fax.: (819) 457-2815

www.commonwealthplywood.com

La Société Sylvicole de la Haute-Gatineau offre une nouvelle expertise

Le GPS, un outil indispensable!

Le GPS qui signifie Global Positioning System a été disponible pour les utilisateurs civils dans le milieu des années 80. Cet outil utilisé par beaucoup de travailleurs s'est avéré également intéressant pour les amateurs de plein air.

Parmi bien d'autres possibilités, le GPS vous permettra de garder précieusement en mémoire vos caches de chasse, l'endroit où vous avez attraper votre plus gros gibier ou votre plus gros poisson, le fameux lac caché qui a fourni votre famille en poissons pour l'année et les bons bancs de poissons. Il sera aussi un excellent outil pour identifier la position des roches qui pourraient briser votre bateau et il vous donnera l'occasion de baliser vos sentiers quelqu'en soit l'utilisation.

Voyant l'intérêt de plus en plus grandissant pour cet outil, la Société sylvicole de la Haute-Gatineau a décidé de développer un nouveau domaine d'expertise en offrant une formation sur le GPS. Elle a arrêté son choix sur le Garmin RINO 120.



En plus d'offrir un positionnement par satellites d'une bonne précision, il offre également les fonctions suivantes

- **Une radio (walkie talkie) d'une portée S km;**
- **Le positionnement de vos amis sur votre écran;**
- **Un calendrier;**
- **Une calculatrice;**
- **Un chronomètre;**
- **La liste des meilleures périodes de chasse et de pêche à divers moments et positions;**
- **Et plusieurs autres outils à découvrir.**

De plus, il vient avec une base de données contenant les villes et les lacs.

La formation d'une durée de 6 heures comprend une partie théorique qui s'offre dans les bureaux à Messines et une partie pratique qui se fait sur le terrain de 960 acres de la SSHG situé à 10 minutes des bureaux. Il est également possible d'avoir une formation sur d'autres types de récepteur GPS.

Pour de plus amples informations, vous pouvez communiquer avec Stéphanie Brodeur, géomaticienne au (819) 449-4105 poste 236.

Route 105, Messines
Pour réservation :
449-2554

ALGONQUIN
CLUB DE GOLF • GOLF CLUB

vous présente la saison de
GOLF

Première ronde : Didier Grondin et cie couronnée champions

DÉFI DES CHAMPIONS
collaboration spéciale de Michel Martel



Samedi dernier, la première ronde du défi des champions, sous la gouverne de Marcel Brazeau, s'est jouée au Club de Golf. La formule employée pour ce défi est 4 balles meilleure position ou 4 écossais.

Malgré la température maussade, l'équipe composée de Didier Grondin, Charlie Morin, Nico Hubert et du capitaine Alain Joly, a ramené une excellente carte de 61 devançant par 2 coups l'équipe du capitaine Patrick Brazeau avec 63. Deux équipes ont terminé à égalité avec un 65, soit l'équipe de Gaston Laverdière et celle de Rock Toussaint. La prochaine rencontre de ce défi aura lieu à Mont-Laurier le 18 juin.

DÉFI DES SÉNIORS

Mercredi dernier, le 11 mai, s'est mis en branle le défi des séniors formé de 14 équipes de 4 joueurs. Ces 14 équipes sont divisées en 2 sections. La section Léo Jolivette est composée des capitaines Norman Gorman, Claude Daprato, André Barbe, Marcel Lacroix, Norman St-Jacques, Roland Marenger et Michel Martel. La section Léo Gravelle est composée des capitaines Maurice Richard, Gaétan Carle, François Langevin, Marcel Brazeau, Pierre Garneau, Gaston Laverdière et Robert Clément.

Le meilleur pointage de la journée a été enregistré par l'équipe de Robert Clément complétée de Ronald Raymond, Yvan Crite et Gilles Tremblay avec un 65 soit –7. L'équipe de Gaston Laverdière a suivi avec un excellent 66. A 70 on retrouve 2 équipes à égalité soit Gaétan Carle et Marcel Brazeau.

Dans la section Léo Jolivette, les équipes des capitaines Marcel Lacroix, Norman St-Jacques et de Michel Martel ont terminé à égalité avec un pointage de 68. La prochaine rencontre aura lieu mercredi le 18 mai.

PGA 2005

Dimanche, PGA 2005 a débuté ses activités. Pour cette première rencontre, la formule « stableford » modifié a été utilisée. Un aigle donnait 5 points, un oiselet 3 points, une normale 2 points, une normale plus 1 donnait 1 point et une normale plus 2 enlevait 1 point.

4 équipes de 12 joueurs y participaient soit: Garage Vézina (capitaine Marc Lachapelle), Langevin-Boisvert (capitaine François Langevin), Allo enr (capitaine Maurice Richard) et Blanchette (capitaine Eric Blanchette).

Avec un cumulatif de 43 points l'équipe Allo, composée de Jean Carrière, Pete McConnery ,Gilbert Guay, Colonel Cox, Yvon Richard, Bob Kearney, Louis Gauthier, Eddy Coté ,Maurice Richard, Pierre St-Gelais, Mathieu Monette et Michel Martel, a mérité la victoire devançant par 4 points l'équipe Langevin-Boisvert (39). L'équipe Garage Vézina a terminé avec 35 points suivi de l'équipe Blanchette avec 27 points. La prochaine rencontre est cédulée pour le 19 juin avec une compétition par trou.







DÉFI KITIGAN ZIBI

Dimanche le 8 mai, nous avons procédé au repêchage des joueurs pour former les équipes du défi Kitigan Zibi sous la responsabilité de Mike Whiteduck.
Un total de 11 équipes de 4 joueurs font parties de ce défi.
Suite au repêchage, nous avons disputé la première ronde du défi et c'est l'équipe composée de Mike McDougall, Gary Dumont, Dave Commanda et Rick Lambert qui a mérité la victoire avec un 66 devançant par 1 coup l'équipe de Randy McDougall et de 2 coups celle de Jeffery Deconti.



DERNIER TOURNOI DE LA SAISON AU BILLARD

Un nouveau maître au Triangle !



(H.R.) Maniwaki - Christian Desloges est le nouveau champion du bar-billard le Triangle, alors qu'il a remporté le dernier tournoi de la saison le 14 mai dernier. On le voit sur la photo avec le finaliste Mario St-Amour (à gauche sur la photo). M. Desloges détrone le gagnant de l'an dernier, Gabriel Herodier, qui a été absent cette année. Du côté B, Glenn Polson a eu le dessus sur Anik Lachapelle.

Les potins à Mononcle

Demandez à Sonny Constantineau combien coûte un billet d'infraction en circulant à 145 km/h dans le parc La Vérendrye et détectépar un avion?

Revenue a Maniwaki, après sa partie de golf, Thérèse Gorman s'est rappelée qu'elle avait laissé son «cart» de golf devant le club. Elle a dû retourner à Messines.

Si vous rencontrez,Hubert Forest, demandez-lui de vous raconter le déroulement de son déjeuner, qu'il a pris avec ses 2 vieilles tantes.

Gaston Clément était tellement déçu de sa partie de golf dimanche, qu'il est retourné immédiatement à Maniwaki. Rendu chez lui, Gaston s'est rappelé qu'il était allé au golf accompagné de Line. Il a dû y retourner.

La jeune équipe du proprio Dominic, a vieilli dimanche car Sonia a changé de dizaine. Laquelle?

Robert Boivert a demandé à Dominic, dimanche, s'il avait agrandi le lac sur le trou no 2, car il n'a pu le traverser.

Maintenant à la retraite, Norman St-Jacques songe à ouvrir une cantine à sa maison sur le trou no 6.
Ça coûte cher une maison!

UN GROS MERCI AUX 200 PERSONNES POUR LE SOUPER 2005

MESSINES - Le Club Wezi Wezo inc. est un organisme qui s'est donné comme mission d'apporter aide et soutien aux groupes défavorisés, aux handicapés, aux jeunes et soutenir les efforts des associations (fondations) qui oeuvrent auprès des groupes visés.

Dans la dernière année, le club est particulièrement fier de souligner une participation financière pour un montant total de plus de 4 000 $ auprès des personnes et des groupes suivants :

Bureau de direction :

- *Président :* *Edgar Clément*
- *Vice-président :* *Raymond Blanchard*
- *Secrétaire :* *Yvon Blanchard*
- *Directeurs :* *- Gilles Galipeau*
  - Armand Galipeau
  - Jean-Marc Galipeau
  - Michel Lafrenière
  - Edgar Lafrenière

L'action d'un organisme comme le Club Wezi Wezo dans une région comme la nôtre, repose essentiellement sur l'engagement actif de personnes, qui ont à coeur d'assurer une meilleure qualité de vie à des citoyens et à des citoyennes de nos communautés.





Commanditaires

Garage McConnery
J.E. Gendron Auto
Marinier Auto
Garage Gérard Hubert auto
Jocelyn Lafrance, dentiste
Pneus Pierre Lavoie
Magasin J.O. Hubert
Maniwaki Sports
Kevin Murphy
Les Sports Dault & Frères
Les Équipements Maniwaki
Auberge du Draveur
Motel Algonquin
Chez Adela
Caisse Populaire de la Haute-Gatineau
Tigre Géant
Coulombe et frères
Vêtements de travail et de sports
Restaurant Rialdo
Pièces Piché Ltée
Boutique Adam et Ève
Martin Cusson, D.D.
Pharmacie Familiprix
Studio J.R. Gauvreau inc.
L'Artisanne
Le Foyer du vidéo
Jack Harley Plus
Anatole Gagnon & Fils
Quille-O-Rama 105
Roulements C.P. Bearing
Au Royaume des animaux
Martel & Fils - Pro
Boutique La Ribambelle
Bijouterie 155
Dollard en Folie
Raymond Danis
Boutique Abella
Foyer du disque
Chaussures Lapointe
Mani-Pièces Plus
Rolex Maniwaki
Maniwaki Fleuriste
Restaurant Subway
Dumoulin
Restaurant Mikes
Lebeau Vitres d'auto
Boutique La Tourie
S.S.V.G.
Garage Central
Hôtel Chez Martineau
Centre de liquidation Clério
Société Coopérative de Gracefield
Métro de Gracefield
Felmax Inc. de Gracefield
A. Gauthier & Fils
D.M. Portes & Fenêtres
Kelly Auto Parts
Rembourrage Clodel
Nathalie & Yvan Cardin
Location Gracefield
Maurice Grondin Garage
Yvon Pelletier
Restaurant Le Classic
Hors-bord Lafontaine
Jean-Marie Lamarche
Épicerie Margo
Resto Le Manoir
Restaurant MC D'Ault
Alex Lafrenière & Fils Ltée
Dépanneur Messines
Garage Messines
Dépanneur Farley
Michel Cécire
Auberge des Pins
Johanne Richard
Raymond Francoeur
Paul Lafontaine
Restaurant Ménard
Restaurant Denise St-Denis
Laiterie des 3-Vallées
Murielle Caron
Roger Clément
Rolande Flood Blanchard
Hôtel Tamarac

Bénévoles

Robert Galipeau
Georgette Galipeau
Christianne Pelletier
Linda Galipeau
Pauline Galipeau
Lisette Clément
Mario Cusson
Lise Beauregard
Synthia Robillard
Hélène Saumur
Georgette Cusson
Angelle St-Amour
Denis Blanchard
Christiane Blanchard
Marie Cronier Martin
Lucille Auger Martin
Sylvie Cusson
Jenny Barbe
Claudette St-Amour
Louise Thérien
Janic Aubin
Annie Galipeau Beaudoin
Manon Galipeau

Christine Marcil, premier trou d'un coup féminin!

Collaboration spéciale Claude Courchesne

UN TROU D'UN COUP POUR CHRISTINE MARCIL! FÉLICITATIONS



En effet, c'est mardi soir 17 mai, lors de la soirée des dames que Christine Marcil, une régulière de ces soirées, a épaté ses amies, Louise Poirier, Anabelle Richard et Marcelle Latourelle avec un trou d'un coup au #3, en uti lisant un fer #5. Toute l'équipe du Club félicite Christine, qui vient ainsi d'augmenter à 3 le nombre de trou d'un coup dans l'histoire du club, mais le premier par une dame et le premier au trou #3. BRAVO

DÉFI DES 3 CLOCHERS



La première tranche du Défi des 3 Clochers s'est déroulée dimanche dernier. L'équipe du capitaine Martin Deguire, composée de Sony Constantineau, Gaston Laverdière et J-C Lacourcière est sortie victorieuse avec une carte de 58 (-12). Cette performance leur a permis d'établir le record du défi et ainsi se mériter une bourse de 200$.

Les formations des capitaines Roland Marenger et Brad Hicks ont terminé à égalité avec une fiche de -10, tandis que l'équipe de Claude Courchesne ferme la marche avec une carte de -8.

La prochaine ronde aura lieu samedi 4 juin sur les allées des 3 Clochers.

LIGUE INTER-ENTREPSRISES

Les activités de la ligue inter-entreprises débutent dans moins de 2 semaines, soit mercredi le 1 juin. C'est pourquoi nous demandons aux entreprises de confirmer leur participation le plus tôt possible afin que les responsables puissent procéder à l'organisation de cette première ronde. Il serait important que tous les réguliers ainsi que tous les remplaçants participent à ce premier rendez-vous puisque cette ronde nous permettra d'établir un handicap pour chacun(e). À bientôt. Pour informations composez le 441-2222

SOIRÉE DES DAMES



17 golfeuses sont venues s'amuser avec la formule 4 écossais, et ont apprécié l'excellent souper. L'équipe gagnante avec un pointage de 35: Louise Poirier, Christine Marcil, Anabelle Richard et Marcelle Latourelle. Il faut dire que le score de Christine au trou #3 a beaucoup aidé…

Elles ont devancé par un coup l'équipe de Marthe Hilliker, Cécile Richard, Anne Richard, Lorraine Gussain et Marie-Josée Lavoie.

Prochaine soirée mardi le 24 mai.

BONNE FÊTE À SYLVIE MARTIN DE TOUTES TES COPINES GOLFEUSES XX

DÉFI-MIXTE 2005

Les 14 quatuors du Défi-Mixte ont été formés vendredi soir dernier au chalet des 3 Clochers. L'ordre de sélection des capitaines a été établi par un tirage au hasard. La première rencontre se tiendra dimanche le 12 juin, aux 3 Clochers.

Merci à Marthe Hilliker et Claudette St-Amour pour leur précieuse implication dans l'organisation de cette activité.

SOIRÉE DES HOMMES



Le froid n'a pas empêché quatorze golfeurs de participer à leur soirée du lundi. La formule retenue était celle du "Match play" à laquelle on avait un droit de refus à trois reprises lorsque le partenaire exécutait un coup un peu trop beau…

La prochaine aura lieu lundi, le 23 mai. On reviendra avec la formule en équipe et le 3-3-3. Viens t'amuser avec nous!

LES DIMANCHES INVITATIONS

Le Club aux 3 clochers désire "raviver" progressivement la formule individuelle dans son évantail d'activités. C'est ainsi qu'on invite tous les golfeurs à se présenter au chalet aux dates prévues. Les participants devraient être partagés en 2 classes A et B. Les organisateurs prévoient recueillir de chacun une contribution à la "cagnotte" remise entièrement au joueur qui obtiendra le meilleur pointage.

Ces rencontres-invitation auront lieu les dimanches 22 mai, 5 juin, 19 juin. Les autres dates seront précisées ultérieurement.

Les départs sont prévus pour 11 h. Bienvenue à tous!

N.B. Une même organisation peut-être mise en place pour les dames si intéressées.

HORS-LIMITES

- *Lors de la soirée des hommes, Denis Vachon n'a pas tellement apprécié se faire annuler ses bons coups. "C'est assez rare que je réussis et là, il fallait que je recommence…..AH.."*
- *Martin Coggins pratique son golf régulièrement et ce n'est pas un hasard qu'il ait vaincu Denis Blais lors de son match play. Bravo Martin!*
- *Gaston Laverdière a eu beau faire recommencer des coups à Alban Grondin, mais sans succès. Alban était pas mal "sharp" ce soir-là. Il a entre autre réussi 2 supers coups successifs au trou #5. Meilleure chance la prochaine fois, Gaston.*
- *La capitaine Martin Deguire était connu pour la puissance de ses coups de départ et voilà que cette année il a ajouté une impressionnante régularité dans la précision de ses "bombes".*
- *En parlant de "bombes", Bob Labelle en a frappé toute une au #4: il ne lui restait que 165 verges à parcourir sur le trou de 516 verges. Ah, la jeunesse…! Bravo Bob.*
- *Brad Hicks a lui aussi fait preuve de précision, au #17 dans sa ronde de qualification pour l'inter-villages. Il a réussi à frapper le bout du poteau de la carte descriptive au départ. Pas sûr que c'est ça qu'il visait…*
- *Normand St-Jacques a réussi le coup roulé bon pour un aigle au #6 dans le défi des 3 Clochers. Mais qui avait "drivé" le vert?*
- *Avis important aux dames, membres du 3 Clochers: vous avez jusqu'au 17 juin pour enregistrer au moins une ronde de 9 trous (sur une possibilité de 3) pour vous qualifier pour l'inter-villages 2005 qui se tiendra aux 3 Clochers, dimanche le 26 juin. Informations au chalet 441-2222.*

Golf aux 3 Clochers

GOLF AUX 3 CLOCHERS

441-2222
274, des Oblats, Maniwaki

LES MUSTANGS DE MANIWAKI

«Un très gros succès pour un 1er match» - Frédérick Boulianne

Maniwaki - La nouvelle équipe de football, les Mustangs de Maniwaki, ont bien joué, dans leur premier match à vie, samedi dernier à Mont-Laurier.

PAR FABIENNE LACHAPELLE

«Je suis super fier des joueurs! Malgré une défaite, le match a été un très gros succès pour une première», a affirmé l'entraîneur-chef des Mustangs de Maniwaki, Frédérick Boulianne.

Les Mustangs se sont inclinés 34 à 7. L'équipe locale a pris l'avance au premier quart avec un touché de Frédéric Tremblay-Carle. Le botteur Sabin Parent Johnson a réussi la conversion d'un point. «Nous voulons aussi souligner le bon travail de Claude Lafleur et de Nicolas Lévesque-Lyrette, deux défenseurs qui se sont démarqués», a souligné M. Boulianne.

L'entraîneur-chef a indiqué que les entraîneurs de l'équipe de Mont-Laurier étaient impressionnés par le travail accompli au cours des derniers mois par l'équipe de Maniwaki. «Ils nous ont dit qu'ils étaient surpris. Ils faut souligner que c'était le quatrième match de nos adversaires et leur première victoire», a-t-il précisé.



L'équipe de football, les Mustangs de Maniwaki, ont bien joué leur première partie à vie, samedi dernier, à Mont-Laurier.

Une centaine d'amateurs de Maniwaki se sont déplacés pour encourager les Mustangs à l'extérieur. «C'était impressionnant. Plusieurs personnes se sont déplacées pour nous encourager. En tout, il y avait environ 500 personnes à Mont-Laurier et l'équipe locale nous a bien reçu avec un groupe musical, entre autres», expliqué Frédérick Boulianne.

L'équipe revient à Maniwaki la tête haute. «Les jeunes ont été très enthousiastes. Ils étaient bien disciplinés et à leur affaire. L'équipe d'entraîneurs a aussi été excellente. Tout le monde était très fier d'eux», a déclaré l'entraîneur-chef.



L'équipe de meneuses de claque de Maniwaki a encouragé les Mustangs lors de leur 1ère partie.

Frédérick Boulianne invite toute la population à assister au premier match des Mustangs à la maison. L'équipe sera en vedette le vendredi 27 mai prochain, à la Cité étudiante de la Haute-Gatineau, à 14 heures. Elle recevra le Sommet de Mont-Laurier pour un match revanche.

COMI-ART ET LA MAISON DE LA CULTURE

Fusion dans le monde de la culture

Maniwaki - C'est officiel. La Maison de la culture de la Vallée-de-la-Gatineau et Comi-Art ont décidé de fusionner leurs deux corporations afin d'en former une seule.

PAR FABIENNE LACHAPELLE

Ainsi, au cours des prochaines semaines, les deux entreprises deviendront la Maison de la culture de la Vallée-de-la-Gatineau. Cette fusion a été rendue nécessaire à la suite de difficultés connues pour les deux organismes, et de la ressemblance entre ces deux derniers.

Comi-Art a connu plus particulièrement, une année très difficile. «En cette année 2004, la situation financière de Comi-Art est devenue précaire à un tel point que sa survie était menacée. Nous avions des gros problèmes et nous avons frôlé la fermeture, a débuté la présidente de Comi-Art, Lise Coulombe.



Lise Joly est la nouvelle coordonnatrice de la Maison de laculture.

«Avec le départ de nos employés, le comité d'administration a eu beaucoup de travail sur la planche, du travail pour lequel nous n'étions pas tous formés. Un jour, un ange est arrivé, la précieuse Julie Lévesque qui est restée au poste affrontant vents et marées. Mais, nous avons déçu à plusieurs reprises la population, avec des changements de date, des spectacles annulés et des problèmes techniques. Nous en sommes très désolés», a-t-elle raconté.

«L'industrie culturelle est très difficile. Nous nous sommes soutenus dans nos problèmes et nous avons dû les partager, a indiqué la présidente de la Maison de la culture, Agathe Quévillon.

Pour contraindre les problèmes rencontrés au cours des dernières années, les deux organismes ont décidé d'évaluer la possibilité d'une fusion. «Nous habitons déjà sous le même toit et nous avons des missions très semblables de faire vivre et de dynamiser la culture en région. C'était donc une avenue qui était évidente», a expliqué Mme Quévillon.

«Nous travaillons pour le même domaine. C'était logique de se fusionner. Je crois que la fusion ne peut être que profitable. C'est la meilleure chose pour les deux organismes», a ajouté Mme Coulombe.

«Cette fusion est un beau défi. Ce sera une belle continuité de ce qui était déjà amorcé. La vie des deux organismes devrait être plus facile avec la fusion», a précisé la présidente de la Maison de la culture.

La nouvelle corporation aura une mission en trois objectifs qui regroupent les missions des deux organismes fusionnés. Elle devra faciliter et promouvoir le développement culturel, artistique et patrimonial sur le territoire de la Vallée-de-la-Gatineau.

Deuxièmement, la nouvelle corporation devra rendre accessible, à la population du territoire, différentes facettes du monde artistique, à savoir : théâtre, chansonnier, folklore, raconteurs, chanteurs, orchestres, comédies musicales et autres manifestations culturelles.

Enfin, elle devra recevoir des dons, legs et autres contributions et organiser des campagnes de souscriptions dans le but de recueillir des fonds pour des fins charitables.

Un comité de fusion a été formé pour gérer la fusion. Trois membres du conseil d'administration de Comi-Art et trois membres de celui de la Maison de la culture et une personne ne faisant pas partie d'un des deux conseils formeront ce comité.

Une nouvelle coordonnatrice a également été engagée pour la période de transition en la personne de Lise Joly.

La nouvelle corporation maintiendra cinq emplois. «Le plus gros défi sera le financement récurrent et avoir des salaires stables et soutenus. Ce sera un défi continuel. Nous devons aller chercher le maximum d'activités culturelles», a conclu Agathe Quévillon.

La fusion sera officielle au cours des prochaines semaines.



Les deux comités d'administration de Comi-Art et de la Maison de la culture ont annoncé une fusion. Agathe Quévillon et Lise Coulombe, au centre, sont heureuses de cette fusion.

FIL

Agathe Quévillon a confirmé que la Maison de la culture s'alignait sur une deuxième édition du Festival Images et lieux. «Nous allons faire une annonce aux cours des prochaines semaines», a-t-elle confirmé.

McCONNERY
Depuis... 1927
Centre d'esthétique Professionel
Nous pouvons redonner **l'éclat d'antan** à votre véhicule toute en préservant votre peinture orginale.

Comi-Art inc. présente

Salle Gilles-Carle
181, RUE COMMERCIALE, MANIWAKI
INFO-HORAIRE : 449-3066 • «*SALLE CLIMATISÉE*»

DOLBY SURROUND

Accès pour les personnes à mobilité réduite, à l'arrière, près de l'Auberge de la Désert

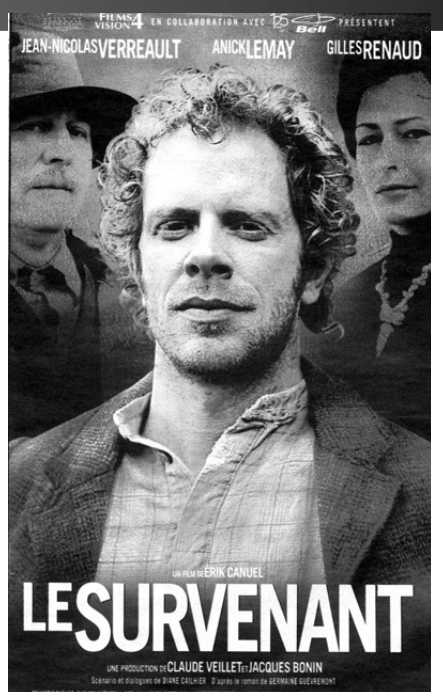
Spectacle du Quintet de Cuivre



« Un concert intime donné en collaboration avec le Conservatoire de musique de Gatineau. Avec Isabelle Arseneau-Bruneau et Tammy Ménard qui sont originaires de la Vallée-de-la-Gatineau »

Le 28 mai à 20h à l'église Saint-Patrick
(253 des Oblats, Maniwaki)
Les billets seront en vente à la porte au coût de 15 $

LE SURVENANT



20-21-22 et 23 MAI 2005
Billets en pré-vente dès maintenant
DISPONIBLES À LA BILLETERIE DE LA MAISON DE LA CULTURE, 181 A, RUE COMMERCIALE, MANIWAKI

À VENIR
XXX, L'État de l'Union,
les 10-11 et 13 juin, 19h

PROGRAMMATION : 449-3066
BILLETTERIE : 449-1651 (POSTE 10)
MasterCard VISA

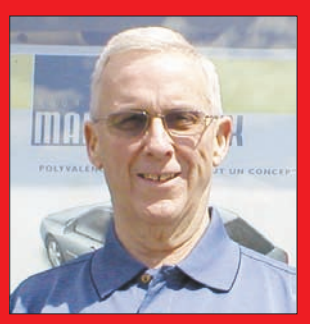
OUTAOUAIS SOCIÉTÉ DE DIVERSIFICATION ÉCONOMIQUE
VILLE DE MANIWAKI
Culture et Communications Québec
Réseau Scènes

COMPAREZ ET VOUS CHOISIREZ McCONNERY.





Jean-Guy Séguin
Représentant



Larry McConnery
Représentant



Michel Ménard
Représentant



Luc Morin
Représentant



Pierre Séguin
Représentant



Justin Larivière
Le roi de la 2e chance
Directeur commercial

En vedette cette semaine...

OPTIMUM 2004 IMPALA



• 32 000 KM

Spécial :
15 995$

Comptant	Location	Achat
0	312,56 $	342,93 $
1 000,00	290,52 $	324,49 $
2 000,00	268,47 $	306,04 $

OPTIMUM 2003 IMPALA



• TOUT ÉQUIPÉ

Spécial :
14 995$

Comptant	Location	Achat
0	300,03 $	321,71 $
1 000,00	277,98 $	303,26 $
2 000,00	255,94 $	284,82 $

OPTIMUM 2004 ALERO



•V6 • TOUT ÉQUIPÉ

Spécial :
15 300$

Comptant	Location	Achat
0	309,92 $	328,19 $
1 000,00	287,88 $	309,73 $
2 000,00	265,83 $	291,28 $

OPTIMUM 2003 CAVALIER



• Automatique • Climatiseur

Spécial :
9 995$

Comptant	Achat
0	220,63 $
1 000,00	201,75 $
2 000,00	182,86 $

Optimum
VÉHICULES D'OCCASION

** Les prix et les mensualités n'incluent pas les taxes en vigueur.*
*** Location 48 mois, 20 000 km/année, achat 60 mois, taux bancaires. DÉTAILS EN MAGASIN*

Les véhicules d'occasion Optimum incluent :

1- Une garantie d'un manufacturier
2- Un privilège d'échange de 30 jours / 2 500 km sans tracas
3- Une inspection en plus de 150 points
4- L'assistance routière 24 heures

McCONNERY
Depuis... 1927

105, boul. Desjardins,
Maniwaki **449-1632**

GARAGE RECOMMANDÉ CAA

SERVICE DE REMORQUAGE 24H
449-3078



Bonjour Vacances!

Notre région offre aux villégiateurs ses lacs magnifiques, ses plages sablonneuses, sa faune et sa flore variée...

et ses commerçants accueillants, toujours à leur service!

LA GATINEAU DEPUIS 1955

CAHIER PUBLICITAIRE

Dans les pages qui suivent, vous trouverez des commerçants qui ont beaucoup à vous offrir pendant vos vacances d'été.

Les aînés peuvent profiter de l'été en demeurant actifs et à l'abri des dangers

(EN)—L'été est sans doute la saison parfaite pour les aînés : pas de neige à déblayer, aucun trottoir glacé à défier, aucune raison de porter une deuxième paire de chaussettes. De plus, il y a beaucoup à faire et à voir, que ce soit au jardin ou dans la communauté.



Étant donné que de plus en plus de personnes âgées ont recours à Internet pour tout, du paiement de leurs factures à la planification de leurs vacances, le gouvernement du Canada a conçu un site Web épatant intitulé Info-aînés (www.aines.gc.ca.) Le site possède tous les renseignements dont les aînés, leurs familles et leurs dispensateurs de soins ont besoin à l'approche de l'une de périodes de l'année les plus achalandées.

Les sujets traités sont très variés, tels que le jardinage, le conditionnement physique, la pêche et la sécurité nautique. Pour afficher de nombreux renseignements au sujet des activités possibles dans leur localité, les aînés n'ont qu'à choisir, dans la barre de navigation à gauche de l'écran, leur province ou le sujet qui les intéresse, par exemple voyages et loisirs, ordinateurs, santé et mieux-être.

Les sujets de la page d'accueil sur la Sécurité et sur la Santé et le Mieux-être, par exemple, affichent pour les visiteurs toute une gamme de renseignements sur la prévention de la salmonellose, sur la salubrité des aliments préparés pour les randonnées pédestre et les pique-niques, ainsi que des conseils d'ordre général sur la salubrité des aliments en été. Il existe même un lien sur la prévention de la grippe sur les bateaux de croisières et lors de voyages organisés par voie de terre.

L'un des atouts intéressants du site consiste en la possibilité pour les utilisateurs, dans ce cas les aînés, d'augmenter la taille des caractères pour en faciliter la lecture ou visionner une démonstration audio-visuelle sur le fonctionnement du site. Le site est très inclusif et ne laisse rien au hasard lorsqu'il s'agit de le parcourir. On y trouve également un babillard où les aînés peuvent bavarder avec d'autres aînés, échanger des idées et des commentaires et partager leurs expériences.

Les aînés, les dispensateurs de soins et leurs familles peuvent également formuler leurs impressions et leurs commentaires au sujet du site Web ou poser des questions en cliquant sur « Contactez-nous ».

Le site Info-aînés est un site conçu pour les aînés, leurs familles, les dispensateurs de soins et les organismes qui leur viennent en aide une façon rapide et directe d'accéder à des renseignements fiables et qui font autorité provenant de gouvernements et d'organismes non gouvernementaux bien connus.

Les aventures et la sécurité en été

(EN)—L'été arrive et avec la chaleur viennent les activités extérieures qu'apprécient bien des familles. La natation, la randonnée, le cyclisme sont des façons amusantes de passer une journée d'été, mais les aventuriers devraient toujours avoir une trousse complète de premiers soins.

La marque de pansement adhésifs BAND-AID* offre des conseils sur les éléments essentiels d'une trousse de premiers soins, pour que l'été soit amusant et sécuritaire.

• Nettoyant antiseptique – Un nettoyant antiseptique assure que les plaies mineures sont nettoyées avec soin et aide à prévenir les infections.

• Ciseaux – Les ciseaux sont utiles pour couper les vêtements ou les lacets en cas d'urgence. Investissez dans une bonne paire de ciseaux médicaux puisque les ciseaux pointus peuvent être difficiles à manipuler et causer d'autres blessures.

• Sachets froids instantanés – Les sachets froids aident à réduire l'enflure lorsque la glace n'est pas disponible.

• Pinces – Les pinces aident à enlever les épines, les échardes ou d'autres types de petits objets qui peuvent pénétrer dans la peau.

• Gants stériles ou en latex – Lorsque vous traitez des plaies mineures, il faut porter des gants – particulièrement si vous ne pouvez vous laver les mains. Les gants aident à empêcher une plaie de s'infecter par la poussière et les bactéries qui peuvent se trouver sur vos mains.

• Bandages – Votre trousse de premiers soins devrait contenir une variété de bandages, pour divers types de plaies. Une nouveauté, cet été, la marque de pansements adhésifs BAND-AID offre un pansement conçu pour demeurer en place plus longtemps dans des conditions difficiles et humides. Les nouveaux pansements Tough-Strips* Imperméables de la marque BAND-AID sont entièrement imperméables et renforcés de fibres pour plus de durabilité. Ils sont parfaits pour les personnes qui aiment nager, jardiner ou simplement profiter du grand air.

Peu importe vos activités, assurez-vous d'inclure les éléments essentiels pour le soin des plaies dans votre trousse de premiers soins afin d'éviter que les plaies mineures ne se transforment en problèmes majeurs.

Les navigateurs choisissent leur style de sécurité

(EN)—Les plaisanciers ont le choix lorsqu'il est question de gilets de sauvetage et de vêtements de flottaison individuels (VFI). Les fabricants de VFI peuvent désormais allier confort et mode, ce qui signifie que vous pouvez choisir parmi une vaste gamme de modèles approuvés et de couleurs. Plusieurs styles de VFI gonflables sont offerts sous diverses formes, mais les couleurs orange, jaune et rouge sont les plus visibles lorsque vous vous trouvez dans l'eau.

Assurance VOYAGE
FORFAIT-ÉTÉ



Je voyage l'esprit tranquille.

Le Forfait-été est la protection idéale pour vous protéger pendant toute la période estivale pour tous vos voyages de 23 jours et moins, partout au Canada ou aux États-Unis (sauf Hawaï).

Ne risquez pas de vous endetter à la suite d'un accident ou d'une maladie survenant lors d'un séjour à l'extérieur de votre province.

En adhérant au Forfait-été, vous avez accès gratuitement au service téléphonique d'assitance voyage.

Pour en savoir plus ou pour adhérer, composez le
1 800 463-7830
ou rendez-vous à votre caisse.

Desjardins
Caisse populaire de la Haute-Gatineau
100, rue Principale sud, Maniwaki

Les jeunes, les camps de vacances et les catastrophes...

(EN)—Elles se produisent sans avertissement. Une petite gorgée prise sans la moindre méfiance d'une canette de soda laissée à découvert au soleil résulte en une piqûre d'abeille sur la langue. Soudainement, les lèvres et les yeux enflent. La gorge s'obstrue. L'enfant a de la difficulté à respirer. Sa pression sanguine baisse. Si une dose



d'adrénaline n'est pas administrée dans les minutes qui suivent, l'enfant peut perdre connaissance. Encore quelques minutes et le pire peut survenir.

Voici la triste réalité d'une maladie potentiellement dangereuse qui peut survenir dans un camp de vacances simplement à cause d'une piqûre d'abeille. Alors que la plupart des réactions sont relativement mineures, une réaction allergique grave telle que décrite ci-dessus peut se produire n'importe quand même si la personne a déjà été victime d'une piqûre sans conséquence dans le passé. Mais les abeilles ne sont pas les seules responsables. Tout ce qu'un enfant peut manger, boire, respirer, toucher ou encore effleurer peut résulter en une réaction anaphylactique grave.

Il n'existe pas de remède pour contrer de telles allergies. Le traitement est offert sous forme de médicaments comme les antihistaminiques et les décongestionnants, mais la meilleure prévention reste encore d'éviter les déclencheurs qui causent la réaction. Si votre enfant a déjà eu une réaction à une piqûre d'abeille, les experts recommandent une dose d'épinéphrine, une hormone prescrite sous forme d'injection qui maintient la pression sanguine, augmente le rythme cardiaque et détend les conduits d'air.

Pour une protection accrue, il est important de s'assurer que les renseignements disponibles sur cette allergie soient connus et accessibles. Les services d'identification médicale comme ceux offerts par la Fondation canadienne MedicAlert peuvent aider. Le fait de porter un bracelet MedicAlert est une étape importante pour contrôler le problème de santé d'un enfant. Dans l'environnement d'un camp de vacances, il agit comme une source de renseignements immédiate pour les moniteurs et monitrices ou les autres membres du personnel qui ne seraient pas familiers avec l'enfant sous leur surveillance.

« En cas d'urgence, les jeunes enfants ne peuvent pas toujours expliquer clairement leur problème de santé, tout spécialement s'ils souffrent d'une réaction allergique », dit le Dr Milton Gold, Professeur associé à l'Hôpital de Toronto pour enfants et à l'Université de Toronto. « Quelquefois, les enfants mangent une collation sans réaliser que le contenu pourrait leur causer une réaction allergique. S'il portent un bracelet MedicAlert, les premiers intervenants et les professionnels de la santé reconnaîtront immédiatement leurs allergies ou leurs autres problèmes de santé comme l'asthme, l'épilepsie et le diabète. Si d'autres renseignements sur les personnes à rejoindre en cas d'urgence sont nécessaires, ils ont aussi accès à une ligne d'urgence 24 heures ».

Recommandations pour la protection de la santé des enfants lorsqu'ils vont dans les camps de vacances :

Ce que les parents peuvent faire :

• Informer les moniteurs et les monitrices à l'avance des problèmes de santé ou des allergies de l'enfant,

• fournir les noms et les numéros de téléphone des personnes à joindre en cas d'urgence incluant les noms des médecins et des membres de la famille,

• vérifier avec votre médecin les précautions particulières à prendre avant d'envoyer votre enfant dans un camp d'été,

• si votre enfant souffre d'allergies, assurez-vous qu'il porte un épipen et que ce renseignement apparaît sur son bracelet ou pendentif MedicAlert.

Ce que les enfants peuvent faire :

• discuter de leurs problèmes de santé à l'avance avec les moniteurs et monitrices,

• ne pas avoir peur de parler lorsqu'ils ont besoin d'aide,

• porter en tout temps une identification détaillant leurs problèmes de santé,

• connaître l'endroit où sont entreposés les traitements d'urgence.

Les dangers d'une chaleur extrême

(EN)—L'été est la saison pour être à l'extérieur. Mais ces quelques mois de temps chaud ne sont pas sans risque. Les températures plus élevées de l'été peuvent rapidement provoquer des réactions sur l'organisme causant certains problèmes comme une grande fatigue, une déshydratation, de l'épuisement et des coups de chaleur.

Au cours de ces journées de chaleur intense , le système rafraîchissant le corps cesse de fonctionner et la température augmente. Au début, les symptômes de l'épuisement dû à la chaleur sont la soif, la fatigue et les crampes dans les jambes et l'abdomen. Si non traité, l'épuisement peut rapidement survenir et causer un coup de chaleur. Ce symptôme beaucoup plus sérieux provoque des étourdissements, des maux de tête, de la nausée, des battements de cœur plus rapides, des vomissements, une diminution de la vivacité d'esprit et une augmentation de la température du corps. Dans les cas les plus extrêmes, les organes internes peuvent être touchés et la mort peut même survenir.

Le risque d'un coup de chaleur augmente s'il y a effort physique et si certains problèmes de santé comme le diabète, l'obésité et une maladie du cœur existent déjà. Certains médicaments comme les antihistaminiques et ceux pour contrôler l'hypertension et les maladies du foie et des reins augmentent aussi le risque d'interférence avec votre capacité de transpirer. Les personnes âgées de 65 ans et plus et les très jeunes enfants sont tout spécialement vulnérables.

Alors que les experts médicaux s'entendent pour dire que vous pouvez faire beaucoup de choses pour traiter les problèmes de santé reliés à la chaleur, la protection et la prévention sont toujours ce qu'il y a de mieux à faire :

• suivez de près les prévisions du temps à la télévision et à la radio. Ces reportages décrivent les températures extrêmes et 'potentiellement dangereuses' en termes de 'coup de chaleur', 'avertissement de chaleur', 'vague de chaleur' ou ' avis sur la qualité de l'air',

• portez toujours un chapeau et évitez de vous exposer directement au soleil entre 10 h du matin et 15 h de l'après-midi,

• rappelez-vous de toujours avoir une bouteille d'eau à portée de mains tout spécialement lorsque vous voyagez ou faites de l'exercice. La déshydratation est l'un des risques les plus fréquents liés à la chaleur. Assurez-vous de planifier les activités exténuantes tôt en matinée ou tard le soir lorsque la température est plus fraîche,

• si vous avez un problème de santé comme le diabète et l'asthme, que vous souffrez d'allergies aux aliments ou aux médicaments ou d'une maladie du cœur et que vous prenez certains médicaments, portez un bracelet MedicAlert qui permettra aux premiers intervenants et aux professionnels de la santé de vous rejoindre en cas d'urgence. Plus d'information sur la façon dont une adhésion MedicAlert peut protéger votre vie est disponible à l'adresse www.medicalert.ca ou en composant le 1 800 668-6381.

Alors profitez bien de ces longues et belles journées d'été, et rappelez-vous d'être extrêmement prudent(e) et de vous protéger par les journées de chaleur intense.

AVIS AUX VACANCIERS

NOUS PAYONS LES TAXES POUR VOUS !

le dimanche sur la bière et l'épicerie !

35, Kichi Mikan, Maniwaki 449-3741

HEURES D'OUVERTURE :

TOUS LES JOURS, DE 8H À 23H

FRESHMART



Climatisation Maniwaki inc.

133, rue King, Maniwaki / *Marc Vaillancourt, prop.*

Tél.: 449-3750

Nous serons fermés pendant les vacances de la construction

du 16 au 30 juillet

Bonne vacances à tous les travailleurs de la construction !

Spécialiste en climatisation, plomberie et chauffage !

Pêcher tout en étant stable – Ce que vous ne savez pas pourrait vous tuer

(EN)—Saviez-vous que toute modification à votre navire, si minime soit-elle, peut avoir un impact sur sa stabilité et peut faire la différence entre la vie et la mort en mer?



De nombreux pêcheurs commerciaux modifient leurs bateaux selon la tâche à entreprendre, les matériaux disponibles et le temps de l'année. Toutefois, l'impact des modifications, en particulier sur la stabilité du bateau, peut causer plus de dommage que de bien. Des bateaux mal conçus, des citernes partiellement remplies, le givrage et la surcharge ne sont que quelques facteurs qui peuvent compromettre la structure sécuritaire et la stabilité du bateau. N'importe lequel de ces facteurs peut amener votre bateau à se renverser et à couler.

Que vous pêchiez seul ou avec des membres de votre famille, voici quelques conseils pour garantir votre protection :

• Suivez une formation. L'exploitation d'un bateau de pêche exige énormément de connaissances et de compétences, qui ne peuvent pas être simplement communiquées de bouche à oreille.

• Étudiez les principes de base de la stabilité et comment même de petites modifications à votre bateau, ou à la façon dont vous l'exploitez, peuvent avoir de graves répercussions sur votre sécurité et celle de votre équipage.

• En raison de la diminution des espèces côtières, les pêcheurs doivent s'aventurer plus loin de la côte. Ne prenez pas de risques – demandez à un expert de vérifier si la stabilité de votre bateau n'est pas compromise par ce changement dans vos méthodes d'opération.

Certaines méthodes et certains dispositifs visant à réduire le roulis du bateau, comme les paravanes antiroulis et les citernes antiroulis, ne sont pas conçus pour améliorer la stabilité du bateau. Ils réduisent simplement le mouvement de roulis en haute mer et dans les eaux libres, et permettent ainsi aux pêcheurs d'être plus à l'aise. S'ils ne sont pas utilisés adéquatement, ils peuvent être dangereux pour la stabilité du bateau.

Veillez à ce qu'un expert qualifié effectue un essai de stabilité sur votre bateau.

Toute modification à votre bateau doit être signalée à Transports Canada, car elle pourrait nuire à la stabilité et à l'état de navigabilité de votre bateau.

La stabilité de votre bateau repose sur plusieurs choses : la formation, l'expertise, les conseils d'experts et une saine dose de bon sens. Modifier votre bateau de pêche sans penser aux répercussions possibles sur sa stabilité peut être fatal. Votre centre local de Transports Canada dispose d'une mine de renseignements utiles sur ce sujet et d'autres aspects de la pêche commerciale.

Le monoxyde de carbone : un tueur silencieux

(EN)—Le monoxyde de carbone (CO) est un gaz toxique inflammable, incolore, inodore et insipide produit par la combustion incomplète d'un combustible fossile. Comme il est invisible, silencieux et mortel, il présente un danger réel pour les plaisanciers. En effet, il prive le corps de son alimentation en oxygène et peut causer la mort en quelques minutes. Un nombre de plus en plus élevé d'accidents mortels de navigation sont liés à des inhalations de CO.

Prévenez l'empoisonnement au monoxyde de carbone :

• Ne laissez pas votre moteur tourner au ralenti, ne chauffez pas votre cabine et ne cuisinez pas, sauf dans des endroits bien aérés.

• Soyez particulièrement prudent lorsque des modifications ont été apportées à l'intérieur d'une embarcation, comme l'agrandissement de la cabine ou le changement dans des espaces recouverts d'une bâche en toile.

• Utilisez un détecteur de monoxyde de carbone conçu pour un bateau et vérifiez les piles du détecteur avant chaque voyage.

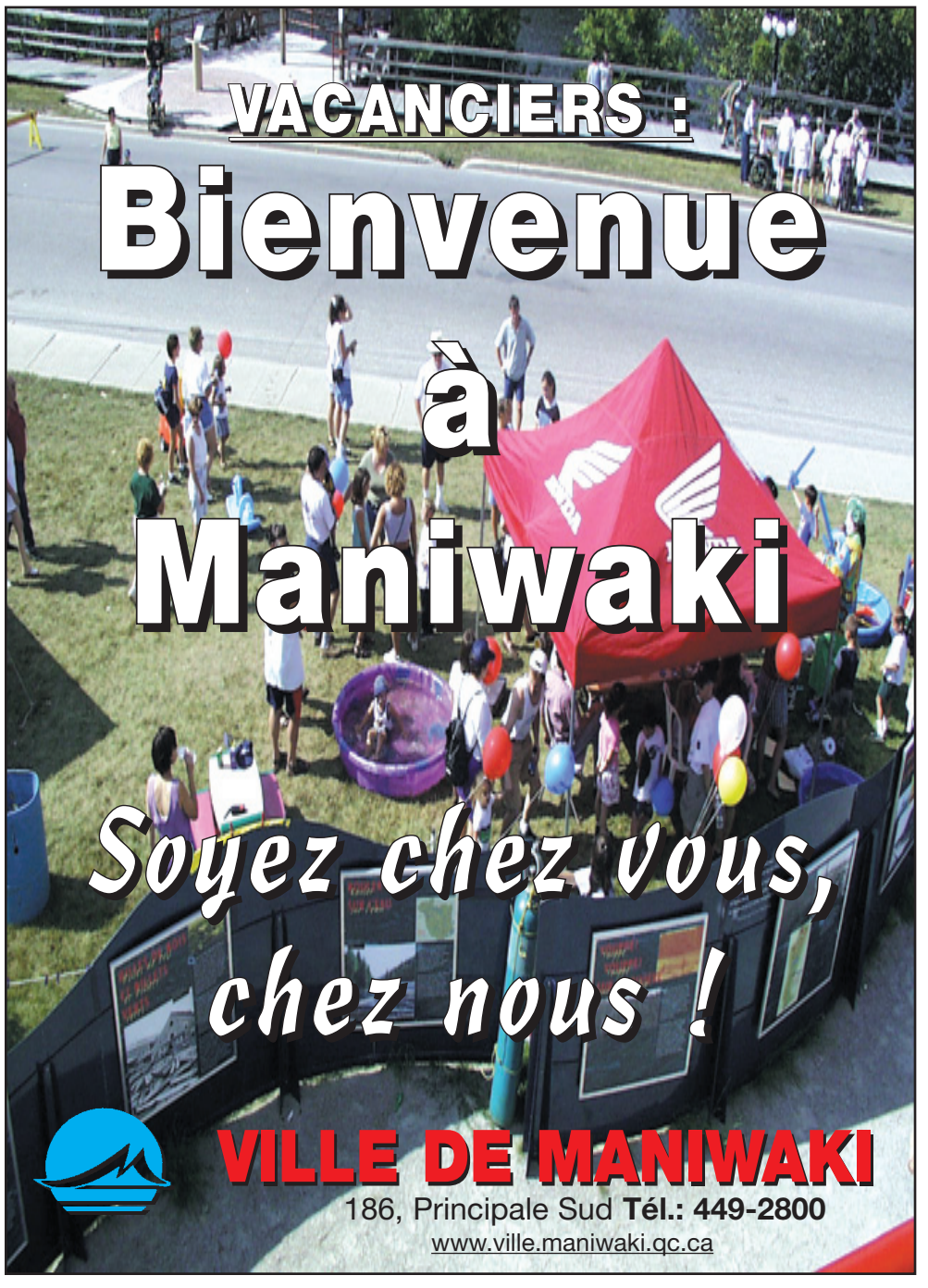
• Les moteurs de bateau qui tournent au ralenti dans des endroits mal aérés peuvent créer des concentrations dangereuses de monoxyde de carbone : un vent arrière peut ramener le monoxyde de carbone à bord du bateau.

• Le monoxyde de carbone peut s'accumuler à bord lorsque deux bateaux sont attachés ensemble, qu'une mauvaise répartition du chargement entraîne la surélévation de la proue ou lorsque le bateau est immobile et que la génératrice portative fonctionne.

Les baigneurs doivent également être vigilants, car le monoxyde de carbone ne présente pas seulement un risque pour les navigateurs. Vous pouvez succomber à une inhalation de ce gaz en quelques minutes et vous noyer. Il est dangereux de nager sous les treillis d'abordage et de plongée et entre les pontons d'une maison flottante. Pour plus de renseignements sur l'empoisonnement au monoxyde de carbone, consultez le www.securitenautique.gc.ca ou composez sans frais le 1 800 267-6687.

Ne mélangez pas l'alcool et la navigation

(EN)—L'alcool et la navigation est une combinaison fatale. Saviez-vous qu'au moins le tiers des noyades au Canada sont liées à la consommation d'alcool? Ne devenez pas une statistique. Évitez de conduire une embarcation après avoir consommé de l'alcool. Pour plus de renseignements, consultez le www.securitenautique.gc.ca ou composez sans frais le 1 800 267-6687.



Bienvenue aux vacanciers!







- 41 unités avec accès Internet haute vitesse disponible
- Restaurant et bar
- Salles de conférence et de réception

Tél.: (819) 449-7022
Fax 449-2081
Sans frais: 1-877-449-7022

AUBERGE du DRAVEUR ★★★
85, Principale Nord
Maniwaki
www.aubergedraveur.qc.ca

RESTAURANT WILLIAMSON '95

Le choc hypothermique : un danger mortel

(EN)—On estime que le choc hypothermique fait plus de morts que l'hypothermie. Soyez au courant des dangers d'une immersion soudaine et inattendue dans des eaux sous 15 degrés Celsius. Même si vous êtes très bon nageur, vous pouvez vous épuiser rapidement en raison du choc hypothermique.

Une exposition soudaine à l'eau froide peut vous couper le souffle, vous faire avaler de l'eau et vous faire suffoquer. Vous pouvez également avoir des difficultés à respirer et éprouver des spasmes musculaires. Votre rythme cardiaque et votre pression sanguine peuvent aussi s'accroître et vous pourriez subir une crise cardiaque ou un accident vasculaire cérébral. Si vous tombez dans de l'eau froide, il importe de faire tout ce que vous pouvez pour conserver votre énergie et votre chaleur corporelle. Vous vous fatiguerez et perdrez une énergie précieuse en essayant de garder votre tête hors de l'eau.

C'est pourquoi le port d'un gilet de sauvetage ou d'un vêtement de flottaison individuel (VFI) peut vous sauver la vie. Un VFI vous fera flotter, ce qui vous permettra de garder la maîtrise de votre respiration et de vos muscles, sans quoi vous pourriez vous noyer. Prévoyez les imprévus et portez votre VFI en tout temps. Une fois que vous êtes dans l'eau, il sera peut-être trop tard.

Pour plus de renseignements sur le choc hypothermique ou l'hypothermie, consultez le www.securitenautique.gc.ca ou composez sans frais le 1 800 267-6687.



La préparation sécuritaire des aliments : Quelques conseils pour la saison estivale

(EN)—La saison du barbecue est de retour. C'est le temps de s'amuser et de cuisiner à l'extérieur. Mais on ne doit pas oublier que la mayonnaise, cet ingrédient essentiel d'un bon hamburger, doit être réfrigérée en tout temps.

Voici quelques conseils qui vous aideront à réduire les risques d'intoxications alimentaires.

• Veillez à ce que tout soit propre. Lavez-vous les mains avec du savon et de l'eau chaude avant, pendant et après la préparation des aliments et lavez aussi de la même façon les ustensiles et les surfaces. Les ratons laveurs et autres bestioles ne demandent rien de mieux que de trouver de la sauce à steak sur la grille du barbecue.

• Séparez la viande crue, la volaille et les légumes. N'oubliez pas d'utiliser des planches à découper distinctes pour la viande crue et les légumes.

• Les aliments doivent toujours être couverts. Les mouches et les autres insectes qui se posent sur vos aliments peuvent y déposer des bactéries.

• Faites bien cuire les aliments. Les temps et les températures de cuisson varient selon les types de viande et de volaille. Tentez de préparer les aliments rapidement et servez-les immédiatement afin d'éviter qu'ils ne restent exposés au soleil, ce qui favorise la croissance des bactéries.

• Réfrigérez les denrées périssables. Les aliments préparés et les restes doivent être réfrigérés dans les deux heures après avoir été servis. Placez les condiments et le fromage à l'abri du soleil.

Ces quelques précautions peuvent faire la différence entre un après-midi agréable au soleil ou une intoxication alimentaire pouvant provoquer des crampes d'estomac, des vomissements ou la fièvre. De plus, évitez de boire du lait, du jus et du cidre non pasteurisé et évitez de boire de l'eau d'un ruisseau ou d'un lac afin d'éviter une infection à l'E. coli.

Il doit être porté pour être utile!

(EN)—Il fait froid, vous vous trouvez sur votre bateau et vous décidez d'aller chercher un chandail. Soudain, vous perdez l'équilibre et tombez dans l'eau glacée. Vos muscles sont aussitôt paralysés et il n'y a personne autour pour vous aider. Vous subissez un choc hypothermique et après une minute ou deux, vous commencez à sombrer parce que vous ne pouvez plus bouger. Vous savez ce qui arrivera et vous regrettez de ne pas avoir revêtu votre gilet de sauvetage ou vêtement de flottaison individuel (VFI).

Prenez quelques secondes pour enfiler votre VFI. Votre vie en dépend. Pour plus de renseignements, consultez le www.securitenautique.gc.ca ou composez sans frais le 1 800 267-6687



Des pique-niques dans le respect des règles d'hygiène



(EN)—L'été est la saison idéale pour s'amuser à l'extérieur et les pique-niques sont une excellente façon de profiter du temps chaud. Une bonne manipulation de la nourriture peut aider à empêcher que des bactéries pathogènes s'invitent sans prévenir et gâchent vos festivités au grand air.

L'Association canadienne de produits de consommation spécialisés vous propose quelques conseils sur la manipulation de la nourriture afin que vos pique-niques soient réussis et sans danger.

Pendant la préparation des aliments en vue d'un pique-nique, toujours se laver les mains et laver les planches à découper, les plats et les ustensiles à l'eau chaude savonneuse après un contact avec de la viande crue, de la volaille et des fruits de mer. Si possible, utiliser une planche à découper pour les fruits et légumes frais et une autre pour la viande crue, la volaille et les fruits de mer; ne jamais déposer d'aliments cuits sur un plat ou une planche à découper sur lesquels se trouvaient auparavant des aliments crus. Il faut également rincer les fruits et les légumes à l'eau courante avant de les apprêter et de les emballer.

Certains emplacements de pique-nique peuvent ne pas être équipés d'eau chaude ni d'eau courante. Placez dans le panier à pique-nique un désinfectant en gel pour les mains ou un paquet de chiffons pour les mains, de même que quelques bouteilles d'eau supplémentaires. Il est aussi possible d'ajouter des serviettes désinfectantes ou antibactériennes et une bonne quantité d'essuie-tout et de serviettes en papier pour nettoyer les tables et les bancs.

De retour à la maison après le festin en plein air, il suffit de laver les ustensiles et les plats réutilisables avec de l'eau chaude et un détergent à vaisselle ou de placer le tout au lave-vaisselle dès que possible.

Vaincre les taches en été

(EN)—Que vous fassiez un pique-nique dans votre cour arrière ou que vous vous prélassiez sur une plage, les tâches semblent toujours vous suivre. Comme il existe une gamme étendue de produits de nettoyage efficaces, vous pouvez profiter des beaux jours sans vous laisser intimider par les tâches.

L'Association canadienne de produits de consommation spécialisés vous propose quelques conseils pour faire disparaître certaines taches.

Moutarde. Tamponner la tache avec un produit de prélavage, puis laver l'article à l'aide d'un agent de blanchiment au chlore, si cela ne risque pas d'endommager le tissu, ou d'un agent de blanchiment sûr pour les couleurs. S'il reste une pellicule graisseuse, faire tremper l'article dans de l'eau chaude après l'avoir tamponné avec un produit de prélavage; bien rincer, puis laver l'article de nouveau.

Ketchup, sauce BBQ et sauce à spaghetti. Éponger et appliquer un produit de nettoyage à sec, imprégner de détergent liquide, puis frotter à l'eau très chaude, sous le robinet. Laver ensuite l'article à l'eau la plus chaude que puisse tolérer le tissu.

Herbe. Appliquer un produit de prélavage, puis laver l'article dès que possible. S'assurer que la tache a disparu avant de faire sécher l'article, car la chaleur produite par la sécheuse pourrait fixer la tache. Si la tache persiste, laver l'article de nouveau en employant cette fois un agent de blanchiment sûr pour le tissu en question.

Écran solaire. Appliquer un produit de prélavage sur la tache, puis laver l'article à l'eau tiède.

Crème glacée. Appliquer un produit de prélavage sur la tache, puis laver l'article. Si la tache est vieille, laisser l'article tremper pendant quelques heures.

Sueur. Appliquer un détachant ou frotter la tache avec un pain de savon, puis laver l'article à l'eau la plus chaude que puisse tolérer le tissu. Si la sueur a modifié la couleur du tissu, appliquer de l'ammoniaque sur les taches récentes ou du vinaigre blanc sur les taches anciennes, puis rincer. Les taches rebelles peuvent être éliminées en lavant l'article à l'eau la plus chaude que puisse tolérer le tissu et avec ajout d'un agent de blanchiment sûr pour les couleurs.

Pratiquez intelligemment le kayak de mer

(EN)—Le kayak de mer est un sport aquatique populaire et agréable pratiqué par plusieurs Canadiens. Les pagayeurs doivent connaître les risques inhérents à cette activité.

Tenez compte des éléments suivants :

• Les plus gros bateaux peuvent ne pas vous voir. Soyez donc à l'affût et assurez-vous d'être le plus visible possible.

• Choisissez un kayak et un gilet de sauvetage ou vêtement de flottaison individuel (VFI) d'une couleur bien visible, comme rouge, jaune ou orange.

• Utilisez des feux de position lorsque la visibilité est mauvaise. Conservez vos dispositifs de signalisation à portée de la main et apportez des piles de rechange.

• Informez-vous sur les marées, les courants, les vents et les conditions météorologiques des lieux avant de partir.

• Apportez de l'équipement de sécurité et une radio VHF.

• Faites du kayak en groupe de trois et pensez à embaucher un guide compétent. Planifiez votre voyage en fonction des aptitudes et de la condition physique du pagayeur le moins qualifié.

• Assurez-vous qu'une personne sait où vous allez et quand vous prévoyez revenir.

Pratiquez le kayak intelligemment pour rentrer sain et sauf. Pour plus de renseignements, consultez le www.securitenautique.gc.ca ou composez sans frais le 1 800 267-6687.



Faites le plein d'énergie chez nous

Superbes plans d'eau pour la pêche !

La ZEC Bras-Coupé Désert, l'endroit par excellence pour vos vacances annuelles.

ZEC Bras-Coupé Désert
Vallée-de-la-Gatineau

Association Chasse et Pêche de la Désert inc.

69, Principale Nord, Maniwaki QC J9E 2B5 / Tél.: 819-449-3838

Bienvenue aux vacanciers !



Pour les vacances de la construction : NOUS SOMMES OUVERTS POUR VOUS !

Profitez du beau temps pour rénover votre chalet.

Nous pouvons vous aider, moustiquaires, peintures, fenêtres, portes et beaucoup plus...

Avant d'acheter, voyez les vrais spécialistes !

VITRERIE MANIWAKI

449-5866
449-4996

6, rue Egan
Egan-Sud

Mercier Aluminium

NO DE PERMIS DE LA RÉGIE DU BÂTIMENT DU QUÉBEC : 1507-0287-17

Comment se traite le virus du nil occidental ?

(EN)-Actuellement, il n'y a pas de traitement spécifique, de médicament ou de remède pour le virus du Nil occidental (VNO). Les cas graves sont traités au moyen de traitements de soutien qui soulagent des symptômes et empêchent les infections secondaires. Des visites à l'hôpital et des soins infirmiers sont souvent requis.

Il n'existe aucun vaccin autorisé qui soit



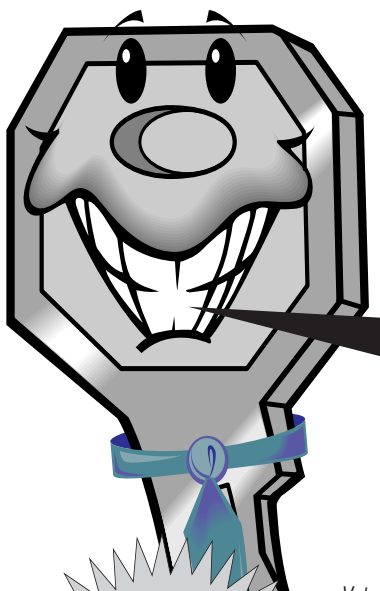
destiné à protéger les personnes contre le VNO. En 1999, le National Institute of Allergy and Infectious Diseases (NIAID), aux États-Unis, finançait l'entreprise privée pour un projet accéléré qui devait permettre de créer un vaccin contre le VNO. Depuis, les scientifiques ont abouti à un prototype de vaccin prometteur lors d'essais sur des animaux. L'entreprise passe maintenant au stade des essais de phase I. Le vaccin est maintenant produit et une demande d'application initiale du nouveau médicament sera déposée auprès de la Food and Drug Administration. Les essais sur les humains commenceront bientôt. Santé Canada suit de près l'évolution du cas.

Un vaccin autorisé aux É.-U. n'est pas automatiquement autorisé au Canada. Les fabricants ou les importateurs qui souhaitent vendre un vaccin au Canada doivent demander une licence à Santé Canada. Ils doivent aussi prouver scientifiquement à Santé Canada que le vaccin est sécuritaire et efficace lorsqu'il est utilisé selon les instructions.

En plus des travaux sur le vaccin aux États-Unis, le Dr Antonio Giulivi, directeur des pathogènes à diffusion hématogène à Santé Canada, dirige une étude conçue pour déterminer si certains traitements aident les patients dont le système immunitaire est faible.

Pour de plus amples renseignements sur le VNO ou pour trouver le lien au site Web de votre province ou territoire, consultez le site du virus du Nil occidental de Santé Canada, au www.virusduniloccidental.gc.ca ou communiquez avec vos autorités sanitaires locales ou votre centre de santé communautaire. Des renseignements peuvent aussi être obtenus à l'aide de la ligne d'information du virus du Nil occidental de Santé Canada (1 800 816-7292).

FERMÉ DU 24 AU 30 JUILLET



Bonne vacances à tous !

Nous effectuons à peu près tous les genres de réparations : sièges de VTT, bateau, etc.

Votre siège de bateau est décousu ? Pas de problème, nous les réparons !

Affûtage de couteaux, haches, ciseaux, etc.

Vous avez perdu vos clés ??? Yves a la solution à votre problème !

SERRURERIE YVES COUSINEAU enr.

SERRURERIE & CORDONNERIE YVES COUSINEAU ENR.

449-2245

La nuit : 449-5674

Voyez l'expert, c'est Yves Cousineau, lui y connait ça !

OUVERT DURANT LES VACANCES DE LA CONSTRUCTION

Bonnes vacances à tous nos clients, amis, villégiateurs et vacanciers !



Si vous avez quand même le goût de construire ou de rénover, nous sommes là pour vous servir et vous conseiller.

MANIWAKI - EGAN MARTEL et fils Depuis 1971

PRO Rénovation

449-1590

Sortie nord de Maniwaki, Egan-Sud

LOCATION EXPERT

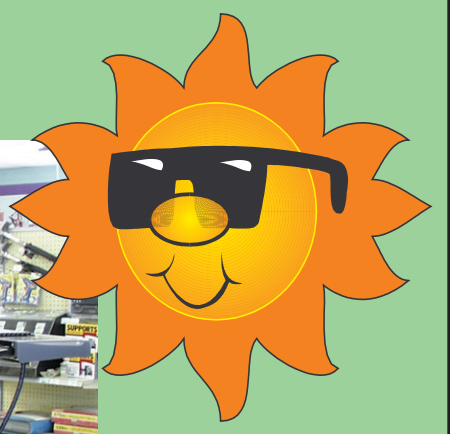
LOCATION D'ÉQUIPEMENTS DE TOUS GENRES

118, Route 105, Egan-Sud Tél.: 449-4793 • Fax: 449-7083

Surveillez nos spéciaux d'été

Gamme complète de matériaux et
QUINCAILLERIE pour la CONSTRUCTION
Peinture et accessoires
Produits pour la piscine et le jardinage





Bonne vacances à tous !



Nous sommes distributeur des portes et fenêtres Élite et Bonneville !

VASTE CHOIX DE BBQ !



Quincaillerie

CO-OP®

S.C.A. GRACEFIELD

4, rue Dupont, Gracefield Tél.: **463-2862**
144, rue St-Joseph, Gracefield Tél.: **463-2073**

Profitez de l'été avec votre famille et amis à bord de superbes embarcations !



Campion

Le seul bateau de fibre canadien recouvert de kevlar.
Plus léger, donc consomme moins de carburant.



Les Équipements Maniwaki

Sortie nord, Maniwaki **(819) 449-1744**

Profitez de vos vacances à bord d'un bateau Princecraft, une embarcation fabriquée au Québec et la plus vendue en Amérique du Nord.

Il fait chaud dehors? Chez nous, vous magasinez «à la fraîcheur»!!!

PARTEZ EN VACANCES

AVEC UNE NOUVELLE GARDE-ROBE DES GALERIES







JUSQU'À

60%

SUR MARCHANDISE PRINTEMPS ÉTÉ.

Des spéciaux chauds, chauds, chauds chez les marchands participants

Aux Galeries Maniwaki vous trouverez de tout sous un même toit.

Galeries Maniwaki

Le véhicule tout-terrain plus sécuritaire que le vélo

Selon une étude américaine, on risque moins de se blesser en conduisant un VTT qu'en conduisant un vélo ou en jouant au baseball, au basketball ou au football.

La Consumer Product Safety Commission (CPSC) a discrètement publié à l'automne 2002 une étude qui indique que, par habitant, les blessures liées à l'utilisation d'un VTT sont moins fréquentes que pour la majorité des autres activités récréatives. Les statistiques sur les blessures ont été recueillies par le National Electronic Injury Surveillance System (NEISS), qui compile des statistiques obtenues auprès d'un échantillon de 99 hôpitaux, y compris des hôpitaux pour enfants.

Les statistiques ont révélé que le taux estimatif des blessures liées à l'utilisation d'un produit était de 201,0 pour les bicyclettes et les accessoires et de 73,9 pour les VTT (tous les chiffres de l'étude renvoient à un taux pour 100 000 personnes aux États-Unis et dans les territoires américains). Les taux suivants s'appliquent à d'autres activités récréatives : 106,9 – baseball et softball ; 147,3 –football ; 232,3 – basketball.

Ces statistiques réfutent de nombreuses perceptions erronées sur la sécurité des conducteurs de VTT. Les chiffres pourront en étonner plusieurs, mais pas les nombreux utilisateurs réguliers de VTT : l'étude ne fait que confirmer ce qu'ils savent déjà.

L'industrie du VTT considère que la vaste campagne actuelle de promotion de la sécurité à VTT est un facteur important de l'amélioration de la sécurité des usagers. Le Conseil canadien des distributeurs de véhicules tout-terrain (CVTT) est une association professionnelle nationale à but non lucratif qui joue un rôle de premier plan dans la promotion de la sécurité et de la responsabilité de l'utilisation du VTT à travers le Canada.

« Notre objectif est la promotion de l'utilisation sécuritaire et responsable du VTT, et le rapport du CPSC nous encourage à poursuivre nos efforts », affirme le président du CVTT, M. Robert Ramsay. « Nous tenons à ce que chaque conducteur de VTT vive une expérience agréable et sécuritaire chaque fois qu'il part en randonnée. »

Le Conseil canadien de la sécurité, un organisme de service public national, non gouvernemental et à but non lucratif, joue lui aussi un rôle important dans l'amélioration de la sécurité des randonneurs. Il gère des cours de formation en VTT qui sont enseignés par des instructeurs certifiés à travers le Canada.

Les cours sont basés sur des techniques testées sur place dans les domaines de la manipulation des commandes du véhicule, de la lecture du terrain et de l'analyse des risques, de la manière de tourner, de monter ou descendre une côte, d'éviter les obstacles et d'effectuer un arrêt à basse ou haute vitesse. Un cours distinct est également offert pour les enfants de moins de 14 ans auxquels les parents permettent de conduire un VTT.



Le CVTT et le Conseil canadien de la sécurité assurent la promotion d'un code de sécurité qui inclut les conseils suivants :

- Suivez une formation adéquate
- Prenez connaissance du guide de l'utilisateur
- Portez un casque
- Promenez-vous hors route seulement, jamais sur la voie publique
- Ne prenez aucun passager sur un VTT construit pour une seule personne
- Surveillez toujours les jeunes
- Ne consommez ni alcool ni drogue
- Ne prêtez votre VTT qu'à des conducteurs compétents
- Respectez vos aptitudes
- Vérifiez votre VTT avant de partir
- Protégez vos yeux et votre corps
- Soyez accompagné, jamais seul
- Respectez le code de la route de la région
- Attention au niveau de bruit
- Protégez l'environnement
- Soyez courtois envers tous

Pour des renseignements complémentaires sur la sécurité des conducteurs de VTT, veuillez vous rendre sur le site www.catv.ca.



LE MONT MORISSETTE

Un site qui fait partie de l'histoire de Blue Sea

Blue Sea- Le Mont Morissette figure avantageusement dans le livre de l'histoire locale de Blue Sea. En 1930, il y a 75 ans cette année, le mont était sélectionné par le ministère des Terres et Forêts du Québec pour y ériger une tour à feu. Au sommet du mont, un panorama grandiose et inégalé se déploie sous vos yeux dévoilant un fabuleux coin de pays composé de montagnes, de vallées, de lacs et de forêts matures.

PAR JEAN LACAILLE

Le Mont Morissette continue de fasciner les Blissiens et, au fil des ans, plusieurs idées d'aménagement ont été avancées pour le site. Au début du XXe siècle, une portion de ce territoire servait de lieu récréatif voué au culte religieux, pour le bénéfice de la corporation épiscopale catholique romaine de Mont-Laurier.

En 1991, la municipalité de Blue Sea intégrait, à même son plan d'urbanisme, les dispositions requises qui permettraient l'implantation d'un parc régional récréo-touristique au Mont Morissette. Le site a donc été inscrit au schéma d'aménagement de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau.



Des gestes concrets

En 1997, la municipalité de Blue Sea se porte acquéreur de terrains d'une superficie de 146,47 hectares situés directement sur le sommet du mont ainsi que sur son versant sud. La même année, le comité de développement du Mont Morissette est créé. Le comité est formé du maire (Yvon Bélanger à l'époque), de deux conseillers, du secrétaire-trésorier et de cinq autres membres propriétaires à Blue Sea. En 1999, le Mont Morissette est sélectionné pour en faire un parc récréo-touristique et la municipalité en profite pour acquérir une seconde portion de terrains ayant une superficie de 37,08 hectares. La municipalité dispose donc d'un territoire de 183,55 hectares sur lequel elle entend concrétiser son objectif d'aménagement d'un parc régional.

Le conseil adopte des résolutions

Pour officialiser son intérêt au développement du mont, la municipalité de Blue Sea adopte une première résolution et demande au ministère des Ressources naturelles du Québec de lui céder un ensemble de lots intramunicipaux d'une superficie de 423,33 hectares, ce qui porterait la superficie du parc à 606,88 hectares. Elle adopte une deuxième résolution demandant à la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau d'amorcer, officiellement, auprès du ministère des Affaires municipales du Québec, le processus de création du parc régional du Mont Morissette. La municipalité pouvait ainsi présenter une demande d'aide financière dans le cadre du Programme de mise en valeur des ressources du milieu forestier, ce qu'on appelle les projets Volet II.

Une localisation unique

Le Mont Morissette est situé à la limite nord de la municipalité de Blue Sea, tout près de Messines. Il est accessible par deux chemins municipales: le chemin du lac Long, qui borde le site à l'ouest, et la traverse St-Jacques qui borde le site au nord. Au pied du mont, à l'est, coule la perle de la région; le magnifique Lac Blue Sea.

À près de 400 mètres d'altitude, le Mont Morissette est un lieu d'observation unique. La municipalité de Blue Sea considère que le sommet doit être accessible au grand public et plus particulièrement aux amateurs de sports de plein air. Depuis, un stationnement a été construit de même qu'une voie d'accès jusqu'à un stationnement au pied du mont de même qu'un chalet de services et un belvedère. La municipalité espère que les gens pourront y accéder en auto, à pieds, en raquette, à vélo, à cheval, en ski de fond, en motoneige et en quad.

Le mont se situe entre le parc linéaire de la MRC et le territoire de la Forêt de l'Aigle dans la municipalité de Cayamant. Ces deux pôles constituent des attraits touristiques majeurs et la municipalité prévoit y aménager une extension au sentier récréatif du parc linéaire qui relierait le mont à la forêt de l'Aigle, via le village de Blue Sea et le Parc régional du Mont Morissette.

La municipalité a déjà réalisé un réseau de 13 kilomètres de sentiers voués au ski nordique. En saison estivale, le réseau pourrait être utilisé comme sentier pédestre et équestre.

En 2000, la municipalité de Blue Sea estimait à 240 000 $ le coût de réalisation de ce projet. Il est prévu que les matériaux devant servir à la construction des bâtiments et du mobilier du parc proviendraient du milieu et seraient transformés sur place.



Des promoteurs privés se pointent finalement pour y aménager diverses infrastructures d'accueil qui auraient des répercussions positives sur l'économie locale de même que sur l'ensemble de la région.

La P'tite Maison, c'est tellement bon !

Grande variété de produits
- Sandwich kaiser
- Salade (patate, macaroni, verte)
- Gâteaux décoratifs
- Beignes
- Tartes
- Muffins
- Croissants
- Café, Jus

Frais du jour
- Gâteaux d'anniversaire
- Tartes

Venez vous prélasser sur la terrasse!

NOTRE POULET FRITOU...
- Délicieux
- Tendre
- Croustillant
- Juteux

NOUVEAUTÉ : Photo mangeable. Apportez votre photo, on l'imprime sur votre gâteau

LA P'TITE MAISON
PÂTISSERIE - BOULANGERIE
144, Notre-Dame, Maniwaki 449-6290
Heures d'ouverture : - Lundi au vendredi de 6h à 19h - Samedi de 6h à 18h



ESCAPADES
dans la Vallée-de-la-Gatineau

Randonnée en ponton sur la rivière Gatineau

Cet été, profitez de votre séjour au Château Logue pour effectuer une randonnée en ponton sur les rivières Gatineau et Désert, en groupe ou en famille.

Vous aurez ainsi l'occasion de découvrir quelques uns des trésors cachés de la région.

Profitez aussi de votre promenade pour visiter le village amérindien Mawandoseg Kitigan Zibi *(admission en sus)*.

15$ /heure par pers.

Minimum 4 personnes
Sur réservation seulement
Prix spéciaux pour groupes de 8 à 12 pers.

Location d'équipement

Canot		
1/2 journée	22 $	
1 journée	30 $	
5 jours	120 $	
Kayak	*Solo*	*Tandem*
1/2 journée	25 $	33 $
1 journée	33 $	43 $
5 jours	125 $	165 $
Vélos		
1/2 journée	12 $	
1 journée	20 $	
5 jours	80 $	

Autres forfaits également disponibles.
- Sentier suspendu
- Art et nature
- Équitation
- Aventure sous terre
- Rafting
- Golf

Aventures Château Logue

819-441-1777
12 Comeau, Maniwaki J9E 2R8
ou informez-vous à la réception de l'hôtel
www.aventures-chateaulogue.com
Fax : 819-441-1370

Recevoir sous le thème du citron

(EN)—Vous prévoyez recevoir parents et amis ? Pourquoi ne pas en profiter pour mettre le citron à l'honneur ? Il ajoutera de la couleur, un parfum, un goût et un côté santé à toutes vos réceptions. Les producteurs Sunkist de Californie vous proposent des idées brillantes inspirées de ce fruit vedette.

Brillant et jaune soleil, acide et vivifiant, le citron est l'un des fruits les plus polyvalents, sains et délicieux que nous donne la nature. Et puisqu'ils sont offerts toute l'année, les citrons constituent un ingrédient aussi accessible qu'abordable pour la décoration, le grand ménage écolo et pour les recettes de tous les jours.

Des recettes qui ne manquent pas de zeste

Rien n'ajoute autant de saveur et d'intensité à un plat qu'un bon jet de jus de citron bien frais. Pour tout un choix de recettes inspirées du citron, rendez-vous au www.sunkist.com.

• Évidés, les citrons peuvent faire de petits bols décoratifs fort jolis pour servir des desserts crémeux comme la crème anglaise, le sorbet ou la mousse.

• Si vous devez réduire votre consommation de sel ou de gras, pressez un quartier de citron sur vos salades, sur les légumes vapeur, dans les soupes ou les ragoûts. Jamais plus vous ne vous ennuierez du sel ou du beurre !

• Un peu de jus de citron ajouté au riz l'empêchera de coller et en rehaussera la blancheur.

Un décor tendance

Le jaune est l'une des couleurs les plus « tendance » de la saison. Il y a une infinité de façons d'inclure le citron, tranché ou entier, au décor de vos réceptions. Il ajoutera couleur et parfum agréable aux bouquets de fleurs, aux bougies ou aux places où s'installeront vos convives.

• Des citrons frais dans un bol diffuseront dans une pièce une odeur agréable pendant des jours.

• Les citrons ajouteront du soleil à un bouquet ou à la table dressée pour vos réceptions.

• Piquez une fleur (une marguerite, par exemple) et un petit carton portant le nom du convive dans un citron que vous disposerez à chaque place.

Propre et écolo

Le jus de citron est reconnu depuis longtemps pour ses propriétés nettoyantes quasi magiques et transformera le ménage après votre réception en une activité saine, peu coûteuse, écologique et remplie de fraîcheur. Utilisez-le au lieu de l'eau de Javel ou d'autres produits chimiques irritants.

• Mélangez du jus de citron et du vinaigre dans une bouteille à vaporisateur pour les nettoyages express partout dans la maison.

• Utilisez-le pour nettoyer la quincaillerie, les tuiles et les autres surfaces ou coupez-le en deux et enduisez-le de bicarbonate de soude pour récurer l'évier, la baignoire ou la planche à découper.

• Pour contrer les mauvaises odeurs dans la poubelle, râpez-y un peu du zeste du citron que vous venez d'utiliser pour faire du jus.



- L'édition Nouvelles

Conseils pour les randonnées en famille sur les sentiers de VTT

(EN)-Grand air, ciel bleu, soleil – autant de raisons qui font de l'été la saison idéale pour les activités familiales à VTT. Que vous songiez à une randonnée sur un sentier près de chez vous par un bel après-midi ou que vous caressiez un projet de vacances en famille, les paysages à découvrir et les sentiers à parcourir sont nombreux. Mais il ne faut pas oublier que la présence d'enfants sur les sentiers impose des précautions supplémentaires importantes.

• Les conducteurs de VTT devraient toujours respecter les cylindrées recommandées pour les différents groupes d'âge : moins de 70 cc pour les enfants de 6 ans et plus, entre 70 cc et 90 ccpour les jeunes de 12 ans et plus, et 90 cc et plus pour les conducteurs de 16 ans et plus.

• Chaque personne doit être équipée des vêtements et dispositifs de protection nécessaires. Le casque, les gants, les genouillères, les protège-coude et le plastron protecteur sont essentiels.

• Voyez à ce que votre enfant complète un cours de formation approuvé en conduite VTT.

• N'utiliser que des sentiers peu achalandés ou adaptés aux compétences de votre enfant au guidon.

• Lorsque vous roulez en groupe, assurez-vous qu'un véhicule conduit par un enfant est immédiatement précédé et suivi par un VTT conduit par un adulte.

• Lorsqu'un adulte et un enfant font une randonnée ensemble sans autres conducteurs, le VTT conduit par l'adulte devrait rouler devant celui de l'enfant pour mieux contrôler la vitesse.

• Lorsque plusieurs enfants roulent ensemble, essayez de les séparer. On réduit ainsi les chances de les voir essayer de se dépasser les uns les autres – et créer des situations dangereuses.

• Ne jamais transporter un enfant sur un VTT qui n'est pas pour deux passagers.

• Roulez sans vous presser et faites de nombreux arrêts pour éviter la fatigue et la perte d'attention.

• Toujours apporter de l'eau, une ou plusieurs collations, et toujours dire à vos proches où vous êtes et quand vous avez l'intention de renter.

N'oublions pas que l'été est une période de délassement et d'activités agréables. Bonnes randonnées à vous et à vos êtres chers, et que la sécurité soit toujours au rendez-vous !



MAWANDOSEG
pour vivre une expérience inoubliable

Ouvert du mercredi au dimanche de 10h00 à 17h00.

Une variété d'attraits vous attendent : visites guidées, rencontre des membres de la communauté Anishinabe effectuant divers travaux de tannage, fabrication de canots d'écorce, de raquettes, tambours et pièces artisanales.
Écouter des histoires et vous joindre aux danseurs et goûter au bannock (pain autochtone) ainsi qu'à des produits de l'érable. Restaurant **« Beaver dam Café »** sert des dîners du mercredi au dimanche ainsi que des déjeuners le samedi et dimanche.

Tarifications régulières :

Visites guidées

Adulte :	15.00$
Étudiant / Âge d'or :	10.00$
Enfant de 6 ans et moins *(accompagné d'un adulte)* :	Gratuit
Passe familiale *(2 parents, 2 enfants (6 à 16 ans)*	40.00$

Les enfants de 14 ans et moins doivent être accompagnés d'un adulte.
Le prix d'admission comprend la ballade guidée en forêt, la visite des sites d'interprétation et une collation au bannock et sirop d'érable. La visite dure environ 2 heures.
La dernière visite débute à 15h00.
Des prix réduits pour les groupes.
(Maximum 100 personnes)



Pour information ou réservation

Mawandoseg
311, Principale Sud
Maniwaki
Québec, Canada
J9E 2A7
Tél. : (819) **449-5555**
Fax : (819) **449-3771**

Michel Côté
directeur du marketing
Email :
info@mawandoseg.com
Web : www.mawandoseg.com



Mawandoseg Kitigan Zibi
VILLAGE INDIEN Maniwaki • Québec • Canada

Agissez prudemment cet été, mettez votre sécurité au premier plan

(EN)—Après avoir subi les rigueurs de nos froids hivers, les Canadiennes et les Canadiens attendent impatiemment la légèreté et la chaleur de l'été.

Mais nous sommes parfois si pressés de sortir et de profiter du temps estival que nous oublions de mettre notre sécurité au premier plan, ce qui peut entraîner des conséquences mortelles. De fait, chaque été, des centaines de Canadiennes et de Canadiens meurent, ou sont grièvement blessés, dans des accidents causés par l'ivresse au volant, l'ivresse et la navigation de plaisance, la baignade et même les contre-feux des feux d'artifice. Personne ne veut admettre que la saison la plus agréable puisse être une période dangereuse, toutefois, en faisant preuve d'un peu plus de prudence, les familles peuvent passer l'été sans aucune égratignure.



Le gouvernement du Canada a conçu le site Web parfait pour obtenir des renseignements utiles sur la sécurité à la maison, au travail, au chalet, au lac et même sur Internet. Tous ces renseignements sont accessibles sur SecuriteCanada.ca.

Le site est facile d'utilisation – la barre de navigation de gauche offre aux parents, aux enfants, aux enseignants, aux jeunes et même aux autochtones du Canada un choix varié de sujets – de la sécurité en planche à roulettes et concernant le propane, au virus du Nil occidental et aux excursions au pays des ours. Pour ceux qui trouvent acceptable la navigation avec facultés affaiblies, il y a même un feuillet d'information sur le sujet sur www.boatsmart.ca. Les parents peuvent également éclaircir la confusion que suscitent les vêtements de flottaison individuels (VFI) et apprendre comment bien les ajuster selon la taille de l'enfant. Et si vous aviez l'impression que les feux d'artifice sont aussi simples et aussi sûrs que d'enflammer une allumette, détrompez-vous. Le site Web consacre une page complète à la sécurité des feux d'artifice familiaux.

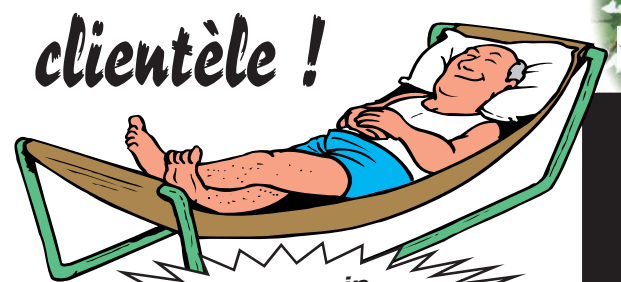
Donc, avant de commencer à planifier vos vacances d'été, prévoyez passer quelques minutes à consulter le site Web www.SecuriteCanada.ca. Encouragez vos enfants à faire de même. Après tout, plusieurs enfants du Canada sont laissés à eux-mêmes pendant plusieurs heures consécutives; il va de soi que mieux ils seront informés, plus ils seront en sécurité.

Les Entreprises d'électricité Thibault

Pour un travail à la hauteur de vos attentes !

Bonnes vacances à toute notre clientèle !





Le magasin sera ouvert pendant les vacances de la construction.

ÉCHANGEUR D'AIR
GuardianPlus
Nos systèmes centraux de purification d'air HEPA sont imbattables pour éliminer les polluants intérieurs.
Vous avez le choix entre trois excellents systèmes; l'un d'entre eux est idéal pour votre maison.

ESTIMATION GRATUITE !!!

SPÉCIALISTE EN ÉLECTRICITÉ & CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE



Maurice St-Amour
PROPRIÉTAIRE

Les Entreprises d'électricité Thibault (1987) ltée

• Résidentiel • Commercial • Industriel

116, Notre-Dame, Maniwaki
ESTIMATION GRATUITE / **449-2866**

NOVELEC LABEL DE QUALITÉ

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
JOUR ET NUIT
LICENCE R.B.Q. : 2432-8262-10

L'été c'est le temps de s'amuser !



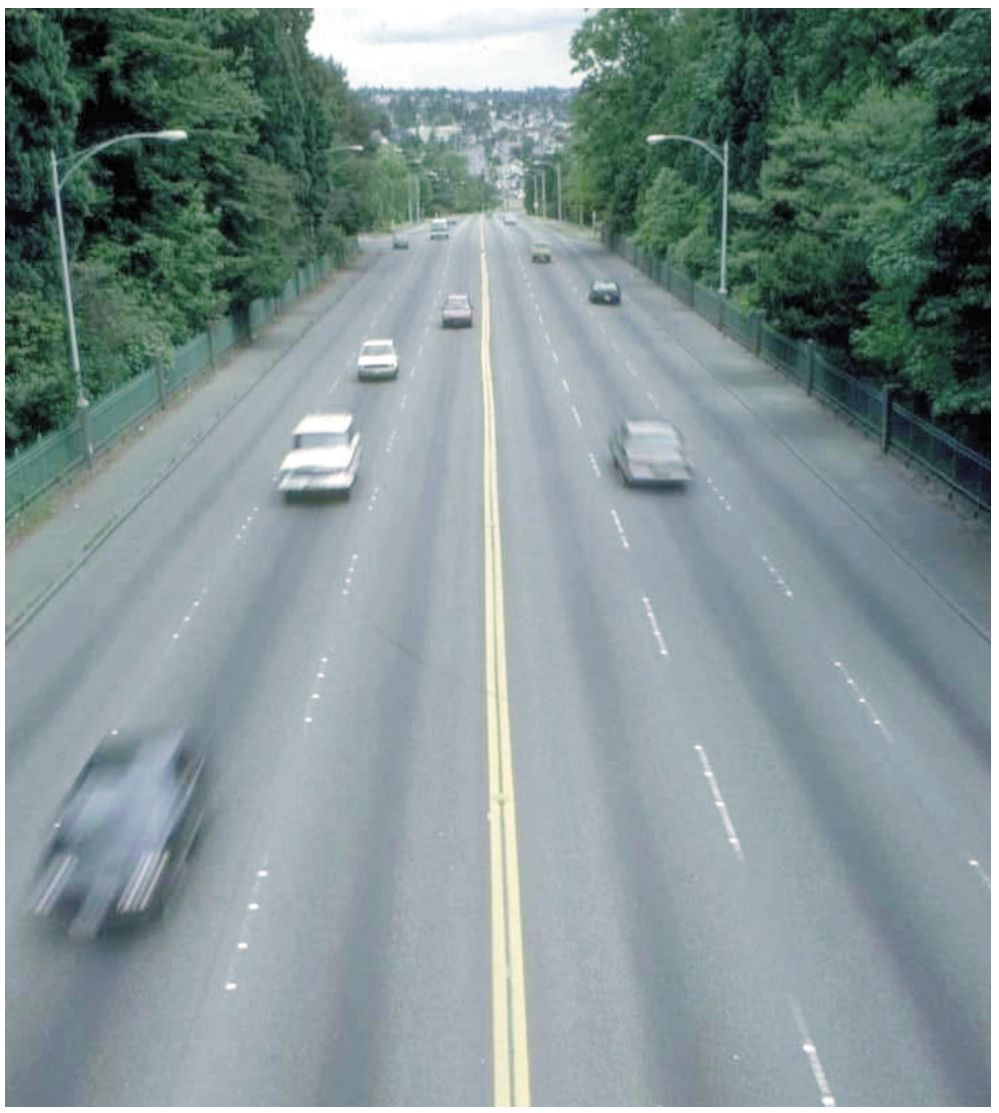
Ces moteurs légers à trois cylindres sont propres et silencieux et ils offrent une réponse souple et instantanée à la commande des gaz. Le poids léger BF50 est le 50hp à quatre-temps le plus léger sur le marché, surclassant même bon nombre de deux-temps.

Venez rencontrer Philippe et Jocelyn Dault, propriétaires pour des conseils judicieux.

Les Sports **DAULT ET FRÈRES**

383, boul. Desjardins
Maniwaki
449-1001

Comment faire plus de kilomètres avec un plein d'essence
Conseils pratiques pour la conduite en été



(EN)—Les allées et venues au chalet, les promenades au parc, sur le bord d'un lac ou à la plage, les réunions familiales : tout cela signifie que la saison estivale est la saison par excellence des déplacements en auto!

«C'est le meilleur temps de l'année pour appliquer des trucs afin d'optimiser la consommation de carburant de son véhicule, minimiser les sources d'incidents sur la route et rendre votre prochain voyage en automobile le plus agréable possible », soutient Caroline Papadatos, vice-présidente, Marketing, du Programme de récompense Air Miles, un partenaire de plus de 1 600 établissements de détail Shell à travers le Canada.

Planifiez vos déplacements

Des boissons désaltérantes et des collations santé dans l'auto sont une nécessité, surtout si vous vous déplacez avec des enfants, de même que des jouets, des jeux, des CD ou des DVD adaptés à leur âge et au fait qu'ils sont en auto. Des vêtements de rechange seront aussi utiles si un enfant renverse un liquide ou se salit.

Prévoyez des arrêts à intervalles réguliers et de prendre une pause supplémentaire de quelques minutes lorsque vous faites un plein d'essence. Un grand nombre de établissements de détail Shell ont ainsi des dépanneurs dont les tablettes sont pleines de produits de première nécessité courants. Vous y trouverez aussi des guichets automatiques et des salles de bains.

La sécurité avant tout

L'été entraîne une augmentation du flot de véhicules sur les routes et du nombre de piétons aux abords des routes et autoroutes. Il est donc vital que vous gardiez donc votre calme, que vous restiez vigilant ou vigilante au volant et que vous rouliez à des vitesses où vous aurez une marge de sécurité. Évidemment, assurez-vous que tous les passagers du véhicule portent leur ceinture de sécurité et que les bébés et les tout-petits soient correctement harnachés à leur siège ou dans un siège d'appoint. Lorsque vous mettez les bagages dans le véhicule, arrimez-les et faites en sorte que vous ayez toujours une bonne vue de la route. Cessez de conduire lorsque vous sentez venir la fatigue ou laissez une autre personne prendre le volant.

«Faire preuve de prudence est tout aussi important lorsque vous vous arrêtez pour faire le plein », souligne Gord Reid, directeur de la sécurité pour les établissements de détail de Shell au Canada. « Éteignez le moteur de l'auto lorsque vous faites un plein et utilisez seulement les contenants autorisés lorsque vous transportez du carburant supplémentaire dans votre véhicule. Fumer, utiliser un briquet ou frotter des allumettes – tout comme utiliser un téléphone cellulaire – est strictement interdit lorsque vous êtes à proximité d'une pompe à essence.»

Optimiser votre consommation de carburant

Un entretien de routine économisera le carburant, augmentera la fiabilité de votre véhicule et préservera sa valeur de revente, le tout en diminuant les émissions de celui-ci. En conséquence, vérifiez que vos pneus soient gonflés à la pression recommandée et que le parallélisme de vos roues soit juste.

Combinez les courses pour ne faire qu'une seule sortie – on consomme avec les déplacements de moins de cinq kilomètres plus de carburant en moyenne qu'avec des trajets plus longs et un moteur en marche pendant plus de dix secondes consomme plus de carburant que ce qui est nécessaire pour le redémarrer. Observer les limites de vitesse sur les autoroutes n'est pas seulement plus sûr, mais c'est aussi une habitude qui permet d'économiser plus de carburant que de conduire à des vitesses plus élevées.

Sélectionnez le carburant et l'indice d'octane recommandés pour votre véhicule. Shell offre trois indices d'octane différents (Bronze, indice d'octane 87; Argent, indice d'octane 89 et V-Power, indice d'octane 91), ainsi qu'un choix de carburants Diesel.

Cherchez à participer à un programme de fidélisation de la clientèle qui vous en offre un peu plus pour votre argent lorsque vous achetez de l'essence ou d'autres produits dans une station-service. Par exemple, le partenariat entre le Programme de récompense Air Miles et Shell Canada permet aux adhérents de ce programme d'accumuler des milles de récompense dans les établissements de détail participantes Shell partout au Canada. Ces milles de récompense peuvent être ensuite échangés contre une variété de récompenses comprenant des bons pour de l'essence Shell et des lavages d'auto.

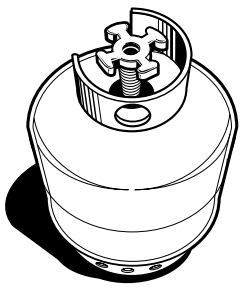
Pour en savoir plus sur la sécurité routière, veuillez communiquer avec le ministère des Transports de votre province ou au Québec, avec la Société de l'assurance automobile du Québec. Visitez www.air-miles.ca ou www.shell.ca pour obtenir plus de détails sur le Programme de récompense Air Miles, des conseils sur la conduite automobile et les options qui s'offrent à vous en matière de carburants.

- L'édition Nouvelles

Guy et son équipe
vous souhaitent de
BONNES
VACANCES !

Arrêtez
nous voir
pour faire
le plein
d'essence.





...et de
propane !

Sunys STATION DE SERVICE SUNYS
Guy Thériault, prop.
• Service amical
• Produits de qualité
• Billets de loterie • Chips
• Liqueurs • Cigarettes, etc…
220, boul. Desjardins, Maniwaki

Vacanciers, soyez à
l'écoute de vous-même



Roulez en YAMAHA

CHRYSLER Dodge Jeep
Marinier Auto
MANIWAKI, QC
Depuis plus de 25 ans!
YAMAHA
57, Route 105
Maniwaki
449-1544

Prenez un cours, obtenez votre carte et naviguez en toute sécurité

(EN)—La connaissance des règles sur les voies navigables est essentielle à la sécurité nautique. Il est tout aussi important de savoir reconnaître un danger que de savoir comment intervenir. Un cours vous permettra d'acquérir les outils nécessaires pour vous aider, vous et les autres, à faire face à une situation dangereuse sur l'eau.

Vous y découvrirez des notions élémentaires de sécurité nautique comme les lois et les règlements s'appliquant aux navigateurs, la préparation d'une excursion, le partage des voies navigables et les choses à faire en cas d'urgence.

Votre embarcation pourrait être détenue, vous pourriez recevoir une amende ou, pire encore, vous pourriez mourir ou perdre un être cher en raison de votre manque de connaissances. Il est obligatoire de passer un examen pour obtenir votre carte de conducteur d'embarcation de plaisance, mais cela ne suffit pas : suivez un cours sur la sécurité nautique.

Pour obtenir une liste des fournisseurs de cours agréés et de l'information sur la façon d'obtenir votre carte, consultez le www.securitenautique.gc.ca ou composez sans frais le 1 800 267-6687.

BONNES VACANCES !

Nous serons ouverts durant les vacances !



LAFARGE CANADA INC.

- PRODUITS DE CIMENT
- PIERRES CONCASSÉES ET AMÉNAGEMENTS PAYSAGERS, ETC.
Bur. : 449-3540 • Fax. : 449-3547
- 379, de la Montagne, Maniwaki
- Dupont, Gracefield

Est-ce que ton quai est installé ???
Si non, il est grand temps d'y penser !

• Bancs, échelles, pare-chocs pour bateau ou ponton, treuil d'ajustement, quai standard (longueur 5´ x 20´)

Avec les quais du Centre d'aluminium
FINI LES TRACAS !!!



Le quai solide, léger et qui ne pollue pas.

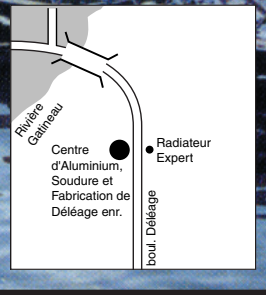
• Facile à installer • Structure en aluminium • Revêtement en cèdre
Achetez uniquement la structure et installez-la vous-même, c'est facile. Le quai est ajustable selon vos besoins et le niveau de l'eau, disponible sur pattes.

LES QUAIS PARFAIT 449-4205

• Réparation et soudure d'aluminium
• Fabrication de tous genres

CENTRE D'ALUMINIUM enr.

Fernand Taillon, prop.
449-4205
19, rue Dufour, Déléage



NUMÉRIQUE... TRADITIONNELLE... PEU IMPORTE LA PHOTO, C'EST NOTRE AFFAIRE !

FUJIFILM
A-345
• 4,0 mégapixels
• Zoom optique 3x
• Vidéo sonore
• Écran de 1,7po.
• Carte XD
249,99





FUJIFILM
FINEPIX E510 ZOOM
• 5,2 mégapixels
• Objectif à zoom Fujicom 3,2x
• Fonction enregistrement de clips vidéo
• Écran de 2po.
329,99

FUJIFILM
FINEPIX F-10
• 6,3 mégapixels
• Super CCD à haute définition
• Écran de 2,5po.
499,99
ÉCRAN ACL 2,5PO.



Nous imprimons vos films et photos numériques



FUJIFILM
Zoom Date 90V
• Objectif zoom Fujinon 2.4x
• Atténuation des yeux rouges
• Déclencheur à retardement séquentiel
• Dateur au quartz
• Étui et piles inclus
99,99



EXPERTCOLOR 35 MM
24 poses / 200 ISO
DÉVELOPPEMENT INCLUS
Pour seulement 8,99
SERVICE 1 HEURE



STUDIO J.R. GAUVREAU

449-1420
139, RUE LAURIER, MANIWAKI

Desjardins VISA MasterCard

CAMERA EXPERT
"LES EXPERTS DES GENS D'ICI"

FINANCEMENT accord D Desjardins

Financement Accord D maintenant disponible !

BIENVENUE
AUX VACANCIERS
dans la Vallée-de-la Gatineau

Bonnes vacances à tous et à toutes. Soyez chez vous, chez nous !



Venez voir !
Nous avons les meilleurs spéciaux en ville.

Savourez l'été avec

METRO
ANDRÉ LAPOINTE



Nous vous offrons de succulentes viandes qui feront de votre B.B.Q. une délicieuse réussite.

Pour des aliments frais et de qualité supérieure, c'est la place.

METRO ANDRÉ LAPOINTE

Vous offrir un été plein de saveur, c'est ça être épicier

117, boul. Desjardins, Maniwaki **Tél.: 449-1699**